



## **Guida per l'utente del telefono IP wireless Cisco 8821 e 8821-EX**

**Prima pubblicazione:** 2016-06-29

**Ultima modifica:** 2020-09-24

### **Americas Headquarters**

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
<http://www.cisco.com>  
Tel: 408 526-4000  
800 553-NETS (6387)  
Fax: 408 527-0883

THE SPECIFICATIONS AND INFORMATION REGARDING THE PRODUCTS IN THIS MANUAL ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. ALL STATEMENTS, INFORMATION, AND RECOMMENDATIONS IN THIS MANUAL ARE BELIEVED TO BE ACCURATE BUT ARE PRESENTED WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED. USERS MUST TAKE FULL RESPONSIBILITY FOR THEIR APPLICATION OF ANY PRODUCTS.

THE SOFTWARE LICENSE AND LIMITED WARRANTY FOR THE ACCOMPANYING PRODUCT ARE SET FORTH IN THE INFORMATION PACKET THAT SHIPPED WITH THE PRODUCT AND ARE INCORPORATED HEREIN BY THIS REFERENCE. IF YOU ARE UNABLE TO LOCATE THE SOFTWARE LICENSE OR LIMITED WARRANTY, CONTACT YOUR CISCO REPRESENTATIVE FOR A COPY.

The following information is for FCC compliance of Class A devices: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

The following information is for FCC compliance of Class B devices: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment causes interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, users are encouraged to try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications to this product not authorized by Cisco could void the FCC approval and negate your authority to operate the product.

The Cisco implementation of TCP header compression is an adaptation of a program developed by the University of California, Berkeley (UCB) as part of UCB's public domain version of the UNIX operating system. All rights reserved. Copyright © 1981, Regents of the University of California.

NOTWITHSTANDING ANY OTHER WARRANTY HEREIN, ALL DOCUMENT FILES AND SOFTWARE OF THESE SUPPLIERS ARE PROVIDED "AS IS" WITH ALL FAULTS. CISCO AND THE ABOVE-NAMED SUPPLIERS DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THOSE OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OR ARISING FROM A COURSE OF DEALING, USAGE, OR TRADE PRACTICE.

IN NO EVENT SHALL CISCO OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOST PROFITS OR LOSS OR DAMAGE TO DATA ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THIS MANUAL, EVEN IF CISCO OR ITS SUPPLIERS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Any Internet Protocol (IP) addresses and phone numbers used in this document are not intended to be actual addresses and phone numbers. Any examples, command display output, network topology diagrams, and other figures included in the document are shown for illustrative purposes only. Any use of actual IP addresses or phone numbers in illustrative content is unintentional and coincidental.

All printed copies and duplicate soft copies of this document are considered uncontrolled. See the current online version for the latest version.

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses and phone numbers are listed on the Cisco website at [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices).

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: <https://www.cisco.com/c/en/us/about/legal/trademarks.html>. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

© 2017–2020 Cisco Systems, Inc. Tutti i diritti riservati.



## SOMMARIO

---

### CAPITOLO 1

#### Telefono 1

Telefono IP wireless Cisco 8821 e 8821-EX	1
Funzionalità supportate	4
Novità e modifiche	4
Novità e modifiche per la versione del firmware 11.0(6)	4
Novità e modifiche per il supporto del telefono IP wireless Cisco 8821-EX	4
Novità e modifiche per la versione del firmware 11.0(5)SR1	5
Novità e modifiche per la versione del firmware 11.0(5)	5
Novità e modifiche per la versione del firmware 11.0(4)	6
Novità e modifiche per la versione del firmware 11.0(3)	7
Introduzione	7
Accensione del telefono	8
Accesso al telefono	8
Spegnimento del telefono	8
Blocco della tastiera del telefono	8
Sblocco della tastiera del telefono	9
Accesso alla casella vocale	9
Portale Self Care	9
Numeri di chiamata rapida	10
Pulsanti e hardware	11
Navigazione	15
Funzionalità dello schermo del telefono	15
Icane di intestazione	16
Schermata Home	17
Differenze tra chiamate e linee telefoniche	18
Avvisi fuori area	18

Batterie del telefono	19
Bluetooth e telefono	20
Manutenzione del telefono	21
Pulizia dell'esterno del telefono	21
In caso di immersione in acqua del telefono	22
Informazioni aggiuntive e assistenza	24
Termini della garanzia Cisco limitata di un anno per l'hardware	24
Garanzia della batteria	24

**CAPITOLO 2****Configurazione del telefono 25**

Installazione hardware del telefono	25
Installazione della batteria del telefono Telefono IP wireless Cisco 8821	25
Installazione della batteria del telefono Telefono IP wireless Cisco 8821-EX	30
Sostituzione della batteria del Telefono IP wireless Cisco 8821	34
Sostituzione della batteria del Telefono IP wireless Cisco 8821-EX	39
Identificazione della batteria danneggiata	46
Ricarica della batteria del telefono	48
Ricarica della batteria di riserva	48
Preparazione dell'alimentatore	48
Caricamento della batteria con alimentatore CA	49
Ricarica della batteria tramite il cavo USB e una porta USB sul proprio computer	50
Configurazione del telefono	51
Aggiunta del telefono alla rete Wi-Fi	52

**CAPITOLO 3****Chiamate 55**

Accesso all'app Telefono	55
Esecuzione di chiamate	56
Esecuzione di una chiamata	56
Esecuzione di una chiamata di emergenza	56
Esecuzione di una chiamata con le cuffie	56
Esecuzione di una chiamata con l'altoparlante del telefono	57
Esecuzione di una chiamata con l'altoparlante del caricabatteria da tavolo	57
Esecuzione di una chiamata con un telefono o un indirizzo video	57
Ripetizione di un numero	58

Richiamata in caso di chiamata recente	58
Esecuzione di una chiamata a un numero preferito dall'app Contatti	58
Esecuzione di una chiamata a un numero preferito dalla schermata delle applicazioni	59
Esecuzione di una chiamata rapida	59
Composizione di un numero internazionale	60
Ricezione di una notifica quando è disponibile un contatto	60
Chiamate che richiedono un codice fatturazione o un codice autorizzazione	60
Chiamate sicure	61
Risposta alle chiamate	61
Risposta a una chiamata	61
Risposta a una chiamata in attesa	61
Rifiuto di una chiamata	62
Come ignorare una chiamata	62
Disattivazione dell'audio delle chiamate in arrivo sul telefono	62
Risposta al telefono di un collega (Risposta per assente)	63
Risposta a una chiamata nel gruppo (Risposta per assente)	63
Risposta a una chiamata da un altro gruppo (Risposta per assente di gruppo)	63
Risposta a una chiamata da un gruppo associato (Risposta per altri gruppi)	63
Traccia di una chiamata indesiderata	64
Controllo della suoneria del telefono per una singola chiamata in arrivo	64
Come terminare una chiamata	64
Disattivazione del microfono	65
Messa in attesa delle chiamate	65
Messa in attesa di una chiamata	65
Risposta a una chiamata in attesa da molto tempo	65
Passaggio da chiamate attive a chiamate in attesa	66
Parcheggio chiamata	66
Messa in attesa di una chiamata tramite la funzione Parcheggio chiamata	66
Recupero di una chiamata in attesa tramite la funzione Parcheggio chiamata	67
Deviazione delle chiamate dal telefono	67
Disattivazione di Deviazione chiamata dal telefono	68
Trasferimento di una chiamata a un altro interlocutore	68
Riunioni e chiamate in conferenza	68
Aggiunta di un partecipante alla chiamata	68

Visualizzazione e rimozione dei partecipanti alla conferenza	69
Chiamate in conferenza pianificate (ConfAut)	69
Avvio di una conferenza automatica	69
Partecipazione a una conferenza automatica	70
Chiamate da interfono	70
Esecuzione di una chiamata interfono	70
Risposta a una chiamata interfono	70
Monitoraggio e registrazione delle chiamate	71
Impostazione di una chiamata con supervisione	71
Registrazione di una chiamata	72
Chiamate con priorità	72
Esecuzione di una chiamata con priorità	73
Risposta a una chiamata con priorità	73
Risposta a una chiamata con priorità quando è in corso un'altra chiamata	73
Più linee	73
Linee condivise	74
Inclusione dell'utente in una chiamata su linea condivisa (Inclus.)	74
Inclusione dell'utente in una chiamata su linea condivisa (InclusConf)	74
Ricezione di una notifica prima di partecipare a una chiamata su linea condivisa	74

---

**CAPITOLO 4**
**Contatti 77**

Accesso all'app Contatti	77
Preferiti	78
Accesso ai Preferiti	78
Aggiunta di un contatto all'elenco Preferiti	78
Eliminazione di un contatto dall'elenco Preferiti	78
Contatti locali	79
Accesso ai contatti locali	79
Ricerca di un contatto nell'elenco Contatti locali	79
Aggiunta di un nuovo contatto all'elenco Contatti locali	80
Modifica di un contatto nell'elenco Contatti locali	80
Chiamata a un contatto dall'elenco Contatti locali	80
Rimozione di un contatto dall'elenco Contatti locali	81
Rimozione di tutti i contatti locali	81

Rubrica personale	82
Accesso e disconnessione dalla rubrica personale	82
Rubrica personale	82
Ricerca di un contatto nella rubrica personale	82
Aggiunta di un nuovo contatto alla rubrica personale	83
Individuazione delle informazioni di contatto di un contatto nella rubrica personale dal proprio telefono	83
Modifica di un contatto nella rubrica personale	84
Chiamata a un contatto dall'elenco personale	84
Rimozione di un contatto dalla rubrica personale	84
Rubrica aziendale	85
Ricerca e composizione di un contatto nella rubrica aziendale	85
Individuazione delle informazioni di contatto di un collega dal proprio telefono	85

---

**CAPITOLO 5**
**Chiamate recenti 87**

Accesso all'app Recenti	87
Indicatori Nuovo messaggio in casella vocale e Chiamate perse	87
Elenco casella vocale	88
Accesso al servizio di casella vocale	88
Elenco Chiamate perse	88
Visualizzazione delle chiamate perse	88
Individuazione dei dettagli relativi a una chiamata persa	88
Richiamata in caso di chiamata persa	89
Creazione di un nuovo contatto locale da un registro Chiamate perse	89
Eliminazione di una voce di chiamata persa	89
Cancellazione dell'elenco Chiamate perse	90
Elenco Chiamate recenti	90
Visualizzazione delle chiamate recenti	90
Individuazione dei dettagli relativi a una chiamata recente	90
Richiamata in caso di chiamata recente da Recenti	91
Creazione di un nuovo contatto locale da una chiamata recente	91
Aggiunta di informazioni sulla chiamata recente a un contatto locale	91
Eliminazione di un record di chiamata	92
Cancellazione dell'elenco Chiamate recenti	92

---

**CAPITOLO 6****Applicazioni 93**

- App e il pulsante Applicazione 93
- Uso dell'app Push to Talk 93

---

**CAPITOLO 7****Impostazioni 95**

- Accesso all'app Settings 95
  - Accesso alle impostazioni del telefono 95
    - Attivazione della vibrazione del telefono per una chiamata in arrivo 96
    - Selezione del punto di attivazione della suoneria 96
    - Modifica della suoneria 96
    - Regolazione del feedback in cuffia 97
    - Disattivazione dei suoni della tastiera 97
    - Regolazione del filtro del rumore di fondo 97
    - Regolazione della luminosità dello schermo 97
    - Modifica della dimensione dei caratteri 98
    - Controllo della luce dell'indicatore LED 98
    - Modifica del timeout dello schermo 99
    - Modifica dello sfondo 99
    - Blocco automatico della tastiera 99
    - Impostazioni Data e ora 100
    - Impostazione della visualizzazione del livello della batteria 103
  - Accesso alle impostazioni Bluetooth 103
    - Attivazione del Bluetooth 103
    - Aggiunta di una nuova cuffia Bluetooth 104
    - Connessione di una cuffia Bluetooth 104
    - Ridenominazione di una cuffia Bluetooth 104
    - Disconnessione delle cuffie Bluetooth 105
    - Eliminazione di una cuffia Bluetooth 105
  - Accesso alle impostazioni amministratore 105
  - Regolazione del volume nel corso di una chiamata 106
  - Regolazione del volume della suoneria del telefono 106

---

**CAPITOLO 8****Accessori 107**

Accessori supportati	107
Cuffie	108
Informazioni importanti sulla sicurezza delle cuffie	108
Cuffie standard	109
Cuffie Bluetooth	109
Suggerimenti per la cuffia	109
Custodia in silicone	109
Installazione della Custodia in silicone del telefono IP wireless Cisco 8821	110
Pulizia della custodia in silicone	111
Caricabatterie da tavolo	112
Configurazione del caricabatteria da tavolo	113
Ricarica del telefono con il caricabatteria da tavolo	114
Ricarica della batteria di riserva con il caricabatteria da tavolo	115
Caricabatterie multiuso	116
Configurazione del caricabatteria multiuso	117
Installazione di un kit di montaggio a parete per caricabatteria multiuso	117
Ricarica del telefono con il caricabatteria multiuso	119
Ricarica della batteria di riserva con il caricabatteria multiuso	120
Blocco del caricabatteria con un lucchetto con cavo	120

---

**CAPITOLO 9**
**Risoluzione dei problemi** 121

Risoluzione dei problemi generali	121
Individuazione delle informazioni sul telefono	123
Diagnostica hardware	123
Esecuzione della diagnostica audio	123
Esecuzione della diagnostica tastiera	124
Esecuzione della diagnostica WLAN	124
Campi diagnostici WLAN	124
Creazione di un rapporto sul problema dal telefono	126

---

**CAPITOLO 10**
**Sicurezza e protezione del prodotto** 129

Informazioni sulla sicurezza e sulle prestazioni	129
Linee guida sulla sicurezza	130
Note sulla sicurezza della batteria	130

Ambienti pericolosi	132
Interruzione dell'alimentazione	132
Domini normativi	132
Ambienti sanitari	132
Utilizzo di dispositivi esterni	132
Comportamento del telefono durante le ore di congestione della rete	133
SAR	133
Etichetta del prodotto	134
Dichiarazioni di conformità	134
Dichiarazioni di conformità per l'Unione Europea	134
Marchio CE	134
Dichiarazione sull'esposizione a RF per l'Unione europea	134
Dichiarazioni di conformità per gli Stati Uniti	134
Dichiarazione SAR	134
Informazioni sull'esposizione a RF	134
Conformità generica ai limiti di esposizione RF	136
Parte 15 sui dispositivi radio	136
Dichiarazioni di conformità per il Canada	136
Dichiarazione sull'esposizione a RF per il Canada	136
Dichiarazioni di conformità per la Nuova Zelanda	137
Avviso generico Permit to Connect (PTC)	137
Uso delle reti IP con PSTN	138
Uso della compressione voce con la RTG	138
Eliminazione eco	138
Dichiarazioni di conformità per Taiwan	139
Dichiarazione di avvertenza DGT	139
Dichiarazioni di conformità per l'Argentina	139
Dichiarazioni di conformità per il Brasile	139
Dichiarazioni di conformità per Singapore	140
Informazioni generali sulla protezione del prodotto Cisco	140
Informazioni importanti online	141



## CAPITOLO 1

# Telefono

---

- [Telefono IP wireless Cisco 8821 e 8821-EX, a pagina 1](#)
- [Novità e modifiche, a pagina 4](#)
- [Introduzione, a pagina 7](#)
- [Portale Self Care, a pagina 9](#)
- [Pulsanti e hardware, a pagina 11](#)
- [Manutenzione del telefono, a pagina 21](#)
- [Informazioni aggiuntive e assistenza, a pagina 24](#)

## Telefono IP wireless Cisco 8821 e 8821-EX

I telefoni Telefono IP wireless Cisco 8821 e 8821-EX sono dispositivi wireless dual-band 802.11 in grado di offrire comunicazioni vocali complete con Cisco Unified Communications Manager e gli access point (AP) Cisco Aironet e Cisco Meraki in una rete di comunicazioni aziendali private.

I telefoni forniscono comunicazione vocale sulla stessa LAN wireless utilizzata dal computer, consentendo di effettuare e ricevere chiamate, mettere le chiamate in attesa, trasferire chiamate, effettuare chiamate in conferenza e così via.

Il Telefono IP wireless Cisco 8821-EX è certificato per l'utilizzo in atmosfera potenzialmente esplosiva ATEX Zona 2 IP54 (in attesa) e Classe I Nord America Divisione 2/Zona 2. Il telefono è certificato per l'uso in ambienti potenzialmente esplosivi (rischiosi) in cui potrebbero essere presenti per un breve periodo di tempo, o in condizioni anomale, gas, vapori o liquidi infiammabili. Ha l'aspetto standard di settore di colore giallo che facilita il riconoscimento rapido in caso di emergenza.

La figura seguente mostra il Telefono IP wireless Cisco 8821 a sinistra e il Telefono IP wireless Cisco 8821-EX a destra.

Figura 1: Telefono IP wireless Cisco 8821 e 8821-EX



Questi telefoni, come gli altri dispositivi di rete, devono essere configurati e gestiti. I telefoni supportano i codec G.711a, Codec G.711u, G.722, G.729a, G.729ab, iLBC, iSAC e OPUS. I telefoni supportano anche l'audio wideband non compresso (16 bit, 16 kHz).

I telefoni sono compatibili con apparecchi acustici (HAC) ma non sono dotati di funzioni TTY. Presentano inoltre rilievi posti ai lati del tasto 5 per l'uso come identificatore tattile.

Le caratteristiche fisiche includono:

- Resistenza ai danni provocati dalla caduta del telefono
- Tolleranza ai prodotti per pulizia a base di alcol e antibatterici
- Assenza di lattice e piombo
- Resistenza a vibrazioni e urti
- Interfaccia USB On-the-Go (OTG) 2.0
- Telefono IP wireless Cisco 8821 Protezione IP54, che indica un'apparecchiatura a tenuta di polvere protetta contro l'ingresso di acqua (vedere di seguito)
- Telefono IP wireless Cisco 8821-EX Solo:
  - Protezione IP67 in luoghi comuni
  - Certificato per l'utilizzo in atmosfera potenzialmente esplosiva:
    - ATEX Zona 2 IP54 (in attesa)
    - Certificato METLABS per le classi I e II, divisione 2 e classe III, divisioni 1 e 2, gruppi A, B, C e D
  - Aspetto standard di settore di colore giallo che facilita il riconoscimento rapido in caso di emergenza.
- Carica con caricabatteria da tavolo per un singolo telefono o caricabatteria multiuso per più telefoni (fino a un massimo di 6). Per ulteriori informazioni, consultare [Accessori supportati](#), a pagina 107.

Oltre alle funzioni di gestione delle chiamate di base, il telefono può fornire funzioni avanzate per la produttività che estendono le funzionalità di gestione delle chiamate.

A seconda della configurazione, il telefono supporta:

- Uso di cuffie wireless Bluetooth, incluse alcune funzioni di chiamata in vivavoce.
- Accesso wireless al numero di telefono e alla rubrica aziendale.
- Accesso ai dati di rete, alle applicazioni XML e ai servizi basati sul Web.
- Personalizzazione in linea delle funzioni e dei servizi del telefono dal proprio portale Self Care
- Generazione della segnalazione della posizione durante la prima registrazione. Segnala la posizione in caso di modifica della posizione. ad esempio quando ci si muove all'interno dell'edificio. Il telefono wireless segnala la propria posizione ogni 24 ore se non è in movimento.

Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione di Cisco Unified Communications Manager.

Per evitare danni al dispositivo:

- Non fare il bagno o nuotare con il telefono.
- Non esporre il telefono ad acqua in pressione o in acqua ad alta velocità, come ad esempio una doccia, la pulizia o il lavaggio a mano.
- Non utilizzare il telefono in una sala sauna o una sala vapore.
- Non immergere intenzionalmente il telefono in acqua.
- Non utilizzare il telefono al di fuori di intervalli di temperatura consigliati o in condizioni estremamente umide o fredde.
- Non utilizzare il telefono al di fuori di intervalli di temperatura consigliati o in condizioni estremamente umide o fredde.
- Non far cadere il telefono o sottoporlo ad altri impatti.
- Non smontare telefono; non rimuovere le viti.
- Non utilizzare agenti di pulizia aggressivi, quali candeggina e altri prodotti chimici, per pulire la parte esterna del telefono
- Non utilizzare una porta della batteria rotta o una porta della batteria con una tenuta compromessa.

Ridurre l'esposizione del telefono a sapone, detersivi, acidi o alimenti acidi e qualsiasi liquido; ad esempio, acqua salata, acqua e sapone, acqua di piscina, profumi, repellente per insetti, lozioni, schermo solare, olio, remover adesivi, colorante per capelli, bibite analcoliche e solventi. Per ulteriori informazioni, consultare [Manutenzione del telefono, a pagina 21](#).

### **IP54 e IP67**

Il Telefono IP wireless Cisco 8821 e 8821-EX viene testato in condizioni di laboratorio controllate in base alla normativa IEC 60529. Il Telefono IP wireless Cisco 8821 ha un rating di IP54 e il Telefono IP wireless Cisco 8821-EX ha un rating di IP67 in luoghi ordinari. I gradi di protezione 54 (IP54) e 67 (IP67) indicano un'apparecchiatura a tenuta di polvere protetta contro l'ingresso di acqua. La resistenza agli schizzi, all'acqua e alla polvere non sono condizioni permanenti e resistenza potrebbe diminuire come risultato della normale

usura. Gli utenti devono prendersi cura del telefono e non devono deliberatamente esporre il dispositivo a un ambiente dannoso caratterizzato da polvere e schizzi o all'immersione acqua.

#### Argomenti correlati

[Ambienti pericolosi](#), a pagina 132

## Funzionalità supportate

In questo documento sono descritte tutte le funzionalità supportate dal dispositivo. Tuttavia, non tutte le funzionalità possono essere supportate con la configurazione corrente. Per ulteriori informazioni sulle funzionalità supportate, contattare l'amministratore.

## Novità e modifiche

### Novità e modifiche per la versione del firmware 11.0(6)

Nella seguente tabella vengono descritte le modifiche di questo manuale a supporto della versione del Firmware 11.0(4).

Nome funzione	Aggiornamenti
Softkey a sinistra configurabile	<a href="#">Accesso alla casella vocale</a> , a pagina 9 <a href="#">Accesso ai contatti locali</a> , a pagina 79
Custodia in silicone del telefono IP wireless Cisco 8821	<a href="#">Custodia in silicone</a> , a pagina 109
Segnalazione della posizione	<a href="#">Telefono IP wireless Cisco 8821 e 8821-EX</a> , a pagina 1

### Novità e modifiche per il supporto del telefono IP wireless Cisco 8821-EX

Al documento sono stati apportati i seguenti aggiornamenti.

Funzione	Descrizione
Telefono IP wireless Cisco 8821-EXSupporto	<a href="#">Telefono IP wireless Cisco 8821 e 8821-EX</a> , a pagina 1 <a href="#">Batterie del telefono</a> , a pagina 19 <a href="#">Installazione della batteria del telefono Telefono IP wireless Cisco 8821-EX</a> , a pagina 30 <a href="#">Sostituzione della batteria del Telefono IP wireless Cisco 8821-EX</a> , a pagina 39 <a href="#">Accessori supportati</a> , a pagina 107 <a href="#">Caricabatterie da tavolo</a> , a pagina 112 <a href="#">Caricabatterie multiuso</a> , a pagina 116

Funzione	Descrizione
Aggiornamento delle informazioni sulla batteria	<a href="#">Batterie del telefono, a pagina 19</a> <a href="#">Identificazione della batteria danneggiata, a pagina 46</a> <a href="#">Sostituzione della batteria del Telefono IP wireless Cisco 8821, a pagina 34</a> <a href="#">Sostituzione della batteria del Telefono IP wireless Cisco 8821-EX, a pagina 39</a>

## Novità e modifiche per la versione del firmware 11.0(5)SR1

Al documento sono stati apportati i seguenti aggiornamenti.

Funzione	Descrizione
Aggiornamenti secondari	<a href="#">Batterie del telefono, a pagina 19</a>

## Novità e modifiche per la versione del firmware 11.0(5)

Nella seguente tabella vengono descritte le modifiche di questo manuale a supporto della versione del firmware 11.0(5).



**Nota** È stata rinviata la versione 11.0(5) del firmware del telefono IP wireless Cisco 8821. Le funzioni della versione sono disponibili nelle versioni successive del firmware.

Nome funzione	Aggiornamenti
Nuovi caricabatterie per Telefono IP wireless Cisco 8821	<a href="#">Batterie del telefono, a pagina 19</a> <a href="#">Caricabatterie da tavolo, a pagina 112</a> <a href="#">Caricabatterie multiuso, a pagina 116</a>

Nome funzione	Aggiornamenti
Miglioramenti dell'interfaccia utente	<p><a href="#">Icone di intestazione, a pagina 16</a></p> <p><a href="#">Esecuzione di una chiamata a un numero preferito dalla schermata delle applicazioni, a pagina 59</a></p> <p><a href="#">Rifiuto di una chiamata, a pagina 62</a></p> <p><a href="#">Diverse sezioni modificate in Preferiti, a pagina 78</a></p> <p><a href="#">Diverse sezioni modificate in Contatti locali, a pagina 79</a></p> <p><a href="#">Creazione di un nuovo contatto locale da una chiamata recente, a pagina 91</a></p> <p><a href="#">Esecuzione della diagnostica audio, a pagina 123</a></p> <p><a href="#">Impostazione della visualizzazione del livello della batteria, a pagina 103</a></p>
In seguito alle recenti modifiche apportate all'hardware, il telefono IP wireless Cisco 8821 è ora certificato per la protezione IP54 e non è più certificato per la protezione IP67.	<p><a href="#">Telefono IP wireless Cisco 8821 e 8821-EX, a pagina 1</a></p> <p><a href="#">Installazione della batteria del telefono Telefono IP wireless Cisco 8821, a pagina 25</a></p> <p><a href="#">Sostituzione della batteria del Telefono IP wireless Cisco 8821, a pagina 34</a></p>

## Novità e modifiche per la versione del firmware 11.0(4)

Nella seguente tabella vengono descritte le modifiche di questo manuale a supporto della versione del Firmware 11.0(4).

Nome funzione	Aggiornamenti
Schermata iniziale configurabile	<p><a href="#">Pulsanti e hardware, a pagina 11</a> è stata aggiornata per spiegare le opzioni di navigazione.</p> <p><a href="#">Funzionalità dello schermo del telefono, a pagina 15</a> è stata aggiornata.</p> <p><a href="#">Schermata Home, a pagina 17</a> è stata aggiunta per descrivere le opzioni della schermata iniziale.</p> <p>Molte procedure per l'accesso all'app sono state aggiornate.</p>
Miglioramento delle istruzioni per la pulizia	<p>Il telefono può danneggiarsi se si soffia o si utilizza aria compressa sui microfoni. Pertanto sono state aggiunte ulteriori avvertenze alle seguenti sezioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Manutenzione del telefono, a pagina 21</a></li> <li>• <a href="#">Pulizia dell'esterno del telefono, a pagina 21</a></li> <li>• <a href="#">In caso di immersione in acqua del telefono, a pagina 22</a></li> </ul>

Nome funzione	Aggiornamenti
Contatti locali	Al capitolo «Contatti» sono state aggiunte le sezioni <a href="#">Preferiti, a pagina 78</a> e <a href="#">Contatti locali, a pagina 79</a> e le relative sottosezioni.
Strumento di segnalazione dei problemi	<a href="#">Creazione di un rapporto sul problema dal telefono, a pagina 126</a> descrive come segnalare un problema relativo al telefono.
Sfondi ridimensionati	<a href="#">Modifica dello sfondo, a pagina 99</a> è stata aggiornata per i nuovi sfondi.
Miglioramenti dell'interfaccia utente	Le sezioni <a href="#">Regolazione della luminosità dello schermo, a pagina 97</a> e <a href="#">Modifica del timeout dello schermo, a pagina 99</a> sono state aggiornate con le informazioni sull'impostazione predefinita.
Aggiornamenti generali	<a href="#">Informazioni importanti sulla sicurezza delle cuffie, a pagina 108</a> è stata aggiunta.

## Novità e modifiche per la versione del firmware 11.0(3)

La seguente tabella contiene le informazioni aggiunte o modificate in questo manuale per quanto riguarda questa versione del firmware.

Funzione	Aggiornamenti
Filtro rumore di fondo	<a href="#">Regolazione del filtro del rumore di fondo, a pagina 97</a> <a href="#">Suggerimenti per la cuffia, a pagina 109</a>
Miglioramenti in termini di risparmio energetico	<a href="#">Batterie del telefono, a pagina 19</a>

## Introduzione

Prima di installare o ricaricare la batteria, leggere [Sicurezza e protezione del prodotto, a pagina 129](#).

Il telefono è alimentato da una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Prima di poter utilizzare il telefono, è necessario installare la batteria e caricarla.

Il telefono richiede la connessione alla rete wireless aziendale e alla rete telefonica IP. Il proprio amministratore potrebbe configurare il nuovo telefono wireless, oppure l'utente potrebbe provvedere personalmente a tale operazione.

Una volta configurato il telefono, sarà possibile utilizzarlo.

### Argomenti correlati

[Configurazione del telefono, a pagina 25](#)

[Batterie del telefono, a pagina 19](#)

## Accensione del telefono

Il telefono disattiva automaticamente l'accensione quando non lo si utilizza, in modo da conservare la carica della batteria. Per poterlo utilizzare, è necessario riaccenderlo.

Quando si accende il telefono, potrebbe essere necessario immettere un nome utente e una password per accedere alla rete wireless. Una volta autenticato e registrato il telefono sul sistema del gestore delle chiamate, appare la schermata principale e sarà possibile effettuare o ricevere chiamate.

### Procedura

---

Tenere premuto **Accendi/Termina chiamata**  fino all'accensione del LED rosso.

---

## Accesso al telefono

In caso di visualizzazione di una schermata di accesso a seguito dell'accensione del telefono, sarà necessario immettere il nome utente e password per accedere alle funzionalità del telefono. Potrebbe inoltre essere necessario immettere altre informazioni, come richiesto dai propri requisiti di protezione wireless. Contattare l'amministratore per ottenere assistenza.

### Procedura

---

**Passaggio 1** Immettere il proprio ID utente.

**Passaggio 2** Inserire la password.

---

## Spegnimento del telefono

Per non consumare la batteria, spegnere il telefono quando non è necessario effettuare o ricevere chiamate.

### Procedura

---

**Passaggio 1** Tenere premuto **Accendi/Termina chiamata**  per 4 secondi.

**Passaggio 2** Premere **Spegnimento**.

---

### Argomenti correlati

[Modifica del timeout dello schermo](#), a pagina 99

## Blocco della tastiera del telefono

È possibile bloccare la tastiera in modo da evitare di premere i tasti per errore.

### Procedura

---

Tenere premuto **Zero (0)**  fino a visualizzare il messaggio relativo al blocco della tastiera.

---

### Argomenti correlati

[Blocco automatico della tastiera](#), a pagina 99

## Sblocco della tastiera del telefono

Se si blocca la tastiera, sarà necessario sbloccarla usando il telefono.

### Procedura

---

**Passaggio 1** Premere **Sblocca**.

**Passaggio 2** Premere **Zero (0)** .

---

## Accesso alla casella vocale

È possibile accedere alla propria casella vocale chiamando il numero di telefono del sistema di casella vocale. Tuttavia, se il proprio amministratore ha attivato un accesso rapido, sarà possibile accedere alla casella vocale con la semplice pressione di un pulsante. Il pulsante contatta automaticamente il sistema di casella vocale per l'utente.

Il proprio sistema di casella vocale risulta separato dal telefono. Per informazioni sui numeri di telefono del sistema di casella vocale per l'accesso interno ed esterno e per altre informazioni sui sistemi di casella vocale, contattare il proprio amministratore.

L'amministratore può configurare il softkey a sinistra nella vista delle applicazioni come **Casella vocale**.

### Procedura

---

**Passaggio 1** Tenere premuto il tasto **Uno (1)**  sulla tastiera e premere **Casella vocale**.

**Passaggio 2** Seguire le istruzioni.

---

## Portale Self Care

È possibile personalizzare alcune impostazioni del telefono tramite il sito Web del portale Self Care, a cui è possibile accedere dal computer. Il portale Self Care fa parte di Cisco Unified Communications Manager.

L'amministratore fornisce l'URL per accedere al portale Self Care e i dati di accesso (ID utente e password).

Nel portale Self Care, è possibile controllare funzioni, impostazioni di linea e servizi telefonici per il proprio dispositivo.

- Le funzioni telefoniche comprendono il servizio di chiamata veloce, non disturbare e la rubrica personale.
- Le impostazioni delle linee hanno effetto su una linea specifica (numero della rubrica) del proprio telefono e possono includere il trasferimento delle chiamate, gli indicatori di messaggi audio e visivi, i tipi di suoneria e altre impostazioni specifiche della linea.
- I servizi telefonici possono includere funzioni speciali del telefono, dati di rete e informazioni basate sul Web (ad esempio, quotazioni azionarie ed elenchi di film). Utilizzare il portale Self Care per sottoscrivere un servizio telefonico prima di accedervi dal proprio telefono.

Nella seguente tabella sono descritte alcune funzioni specifiche da configurare con il portale Self Care. Per ulteriori informazioni, vedere la documentazione del portale Self Care del sistema di controllo chiamate in uso.

**Tabella 1: Funzioni disponibili sul portale Self Care**

Funzioni	Descrizione
Inoltro di una chiamata	Utilizzare il numero che riceve le chiamate quando sul telefono è attivato il trasferimento delle chiamate. Utilizzare il portale Self Care per impostare funzioni di trasferimento delle chiamate più complesse, ad esempio, quando la linea è occupata.
Telefoni aggiuntivi	Specificare i telefoni aggiuntivi, ad esempio il cellulare, che si desidera utilizzare per effettuare e ricevere chiamate mediante gli stessi numeri di rubrica del telefono fisso. È inoltre possibile definire contatti bloccati e preferiti per limitare o consentire chiamate da determinati numeri verso il proprio cellulare. Quando si configurano dei telefoni aggiuntivi, è inoltre possibile configurare le seguenti funzioni: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiamata singolo numero: specificare se il telefono aggiuntivo deve suonare quando viene chiamato il telefono fisso.</li> <li>• Chiamate cellulare: se il telefono aggiuntivo è un cellulare, è possibile configurarlo in modo da consentire il trasferimento delle chiamate dal cellulare al telefono fisso o dal telefono fisso al cellulare.</li> </ul>
Chiamata rapida	Assegnare numeri di telefono ai numeri di chiamata rapida per poter chiamare rapidamente la persona desiderata.

## Numeri di chiamata rapida

Quando si compone un numero sul telefono, si immette una serie di cifre. Quando si configura un numero di chiamata rapida, tale numero deve contenere tutte le cifre necessarie per effettuare la chiamata. Ad esempio, se occorre digitare 9 per accedere alla linea esterna, immettere il numero 9, quindi il numero da comporre.

Inoltre, è possibile aggiungere altre cifre al numero. Ad esempio, le cifre aggiuntive possono comprendere un codice di accesso riunione, un numero di interno, una password per casella postale, un codice di autorizzazione e un codice di fatturazione.

La stringa può contenere i seguenti caratteri:

- Da 0 a 9

- Cancellito (#)
- Asterisco (\*)
- Virgola (,): corrisponde al carattere pausa e produce un ritardo di 2 secondi nella composizione. In una riga possono essere presenti più virgole. Ad esempio, due virgole (,,) costituiscono una pausa di 4 secondi.

Le regole per le stringhe di composizione sono:

- Utilizzare la virgola per separare le parti della stringa di composizione.
- Un codice di autorizzazione deve sempre precedere il codice di fatturazione nella stringa di chiamata rapida.
- È richiesta una virgola singola tra il codice di autorizzazione e il codice di fatturazione nella stringa.
- È necessaria un'etichetta di chiamata rapida per le chiamate rapide con codici di autorizzazione e cifre aggiuntive.

Prima di configurare la chiamata rapida, provare a comporre le cifre specificate manualmente almeno una volta per accertarsi che la sequenza delle cifre sia corretta.

Il telefono non salva il codice di autorizzazione, il codice di fatturazione o le cifre aggiuntive dalla chiamata rapida nella cronologia chiamate. Se si preme **Ripeti** dopo la connessione a una destinazione tramite chiamata rapida, il telefono richiede di immettere manualmente eventuali codici di autorizzazione, di fatturazione o le cifre aggiuntive richieste.

### Esempio

Per configurare un numero di chiamata rapida per chiamare una persona a un interno specifico e se è necessario un codice di autorizzazione e un codice di fatturazione, tenere presente i requisiti seguenti:

- È necessario comporre **9** per la linea esterna.
- Si desidera chiamare il **5556543**.
- È necessario immettere il codice di autorizzazione **1234**.
- È necessario immettere il codice di fatturazione **9876**.
- Attendere 4 secondi.
- Dopo la connessione della chiamata, comporre l'interno **56789#**.

In questo caso, il numero di chiamata rapida è **95556543,1234,9876,,56789#**.

### Argomenti correlati

[Chiamate che richiedono un codice fatturazione o un codice autorizzazione](#), a pagina 60

## Pulsanti e hardware

Il telefono wireless presenta molti pulsanti e funzioni hardware che verranno utilizzati regolarmente. Utilizzare la figura e la tabella seguenti per identificare i pulsanti e le funzioni hardware di rilievo. La seguente figura mostra il Telefono IP wireless Cisco 8821, ma il Telefono IP wireless Cisco 8821-EX ha un aspetto simile.

Figura 2: Pulsanti e hardware dei Telefono IP wireless Cisco 8821



Nella seguente tabella vengono descritte le funzioni dei tasti del telefono.

Numero	Nome o raggruppamento	Descrizione
1	Indicatore luminoso (LED) Porta della cuffia	<p>Indicatore luminoso: utilizzare la luce per identificare gli stati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rosso fisso: il telefono è collegato a una fonte di alimentazione CA e la batteria è in carica.</li> <li>• Verde fisso: il telefono è collegato a una fonte di alimentazione CA e la batteria è completamente carica.</li> <li>• Arancione con lampeggiamento rapido: chiamata in arrivo. La batteria del telefono può essere in carica o completamente carica.</li> <li>• Verde con lampeggiamento rapido: messaggio vocale in arrivo. Quando il telefono è collegato a una fonte di alimentazione CA, la luce verde viene visualizzata più a lungo di quando si utilizza solo la batteria.</li> <li>• Verde con lampeggiamento lento (ogni 2 secondi): il telefono sta utilizzando solo l'alimentazione a batteria. Il telefono è registrato con la rete wireless e rientra nell'area di copertura del servizio.</li> </ul> <p>Porta cuffia con coperchio  Rimuovere il coperchio protettivo e inserire un paio di cuffie o di auricolari.</p>
2	Pulsante altoparlante	<b>Altoparlante</b>  Consente di attivare o disattivare la modalità altoparlante per il telefono.

ID	Nome o raggruppamento	Descrizione
3	Pulsanti softkey Cluster di navigazione Pulsanti di controllo delle chiamate	<p>Softkey </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il softkey <b>Altro</b>  consente di accedere a un elenco di menu o funzioni.</li> <li>• Il softkey consente di attivare l'opzione visualizzata sullo schermo.</li> </ul> <p>Cluster di navigazione  Pulsante multidirezione e pulsante <b>Selez.</b></p> <p>Pulsante multidirezione (anello esterno):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spostare verso l'alto, verso il basso, a sinistra o a destra nella visualizzazione Applicazioni per selezionare queste app:               <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Recenti</b> </li> <li>• <b>Contatti</b> </li> <li>• <b>App</b> </li> <li>• <b>Impostazioni</b> </li> </ul> </li> <li>• Consente di scorrere i menu verso l'alto e verso il basso per evidenziare le opzioni e per spostarsi a sinistra e a destra tra i numeri di telefono e le voci di testo.</li> <li>• Nella visualizzazione della linea, premere a sinistra il pulsante multidirezione per aprire la visualizzazione delle applicazioni.</li> </ul> <p>Pulsante <b>Selez.</b>  (al centro del cluster):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Effettuare una chiamata dalla schermata principale.</li> <li>• Consente di selezionare una voce di menu, un softkey, una chiamata o un'operazione.</li> </ul> <p><b>Rispondi/Invia</b>  Consente di rispondere a una chiamata in arrivo oppure, dopo aver composto un numero, di effettuare la chiamata.</p> <p><b>Accendi/Termina chiamata</b>  Consente di accendere/spengere il telefono o terminare una chiamata connessa. Quando si utilizzano i menu o all'interno di un'app, funziona come tasto di scelta rapida per tornare alla schermata principale.</p>

<b>Numero</b>	<b>Nome o raggruppamento</b>	<b>Descrizione</b>
4	Tastiera	<p>Consente di comporre numeri, immettere lettere e scegliere voci di menu in base al numero.</p> <p><b>Uno (1)</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consente di immettere il numero «1» quando si compone un numero.</li> <li>• Consente di accedere alla casella vocale. Tenere premuto per chiamare automaticamente il sistema di segreteria telefonica.</li> <li>• Consente di immettere i seguenti caratteri speciali di testo: / . @ : ; = ? - _ &amp; %</li> </ul> <p><b>Asterisco (*)</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prima di digitare un numero di telefono internazionale, tenere premuto per qualche secondo per aggiungere il simbolo più (+) al numero di telefono.</li> <li>• Consente di immettere i seguenti caratteri speciali di testo: + * ~ ` &lt; &gt;</li> </ul> <p><b>Tasto zero (0)</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consente di immettere il numero «0» quando si compone un numero.</li> <li>• Consente di bloccare la tastiera.</li> <li>• Consente di immettere uno spazio o i seguenti caratteri di testo speciali: 0 , ! ^ ' "  </li> </ul> <p><b>Cancelletto (#)</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere per disattivare l'audio della suoneria del telefono. Se configurato, il telefono vibrerà.</li> <li>• Consente di immettere i seguenti caratteri speciali di testo: # \$ £ ¤ ( ) { } [ ]</li> </ul>

Icona	Nome o raggruppamento	Descrizione
5	Pulsanti sul lato sinistro	<p><b>Applicazione</b>  Usare con applicazioni XML, ad esempio Push to Talk.</p> <p> <b>Volume</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando il telefono è inattivo, consente di modificare il volume della suoneria o di disattivarla.</li> <li>• In presenza di una chiamata in arrivo (suoneria), premere il pulsante una volta per disattivare l'audio della suoneria.</li> <li>• Durante una chiamata, permette di controllare il volume dell'altoparlante per il ricevitore attivo, il ricevitore o l'altoparlante.</li> <li>• Quando il telefono è alloggiato nel caricabatteria da tavolo, consente di controllare il volume dell'altoparlante del caricabatteria.</li> </ul> <p><b>DisatMic</b>  Consente di attivare o disattivare l'audio.</p>

## Navigazione

Utilizzare l'anello esterno del cluster di navigazione per scorrere i menu e passare da un campo all'altro. Utilizzare il pulsante **Selez.** interno del cluster di navigazione per selezionare le voci del menu.



Ogni voce del menu ha un numero di indice, che è possibile immettere da tastiera per selezionarla.

## Funzionalità dello schermo del telefono

Lo schermo del telefono mostra le informazioni sul telefono, quali numero di rubrica, stato linea e chiamata attiva, softkey, chiamate rapide e chiamate effettuate. La schermata è composta dalle seguenti sezioni:

- Sezione intestazione: visualizza il numero di telefono, la potenza del segnale Wi-Fi, la carica della batteria e una serie di icone di funzioni. Le icone vengono visualizzate quando sono attive le funzioni.
- Sezione centrale: visualizza la schermata iniziale.
- Sezione inferiore: visualizza la data e l'ora corrente o le etichette dei softkey. Ciascuna etichetta dei softkey indica l'azione per il pulsante softkey sotto lo schermo.

**Argomenti correlati**

[Schermata Home](#), a pagina 17

**Icone di intestazione**

Nell'intestazione della schermata sono visualizzate molte icone. Le seguenti tabelle forniscono il significato di tali icone.

**Tabella 2: Icone percorso audio**

Icona	Descrizione
	L'altoparlante o il caricabatteria da tavolo è in uso.
	Una cuffia con cavo o Bluetooth è in uso.
	L'audio del telefono è disattivato.
	Il telefono è in modalità silenziosa. Questa modalità si verifica quando si disattiva la suoneria dal menu <b>Impostazioni</b> .

**Tabella 3: Icone Bluetooth**

Icona	Descrizione
	Il Bluetooth è attivato.
	Un dispositivo è connesso al Bluetooth.
	Il Bluetooth è attivato, ma nessun dispositivo è connesso.

**Tabella 4: Icone della rete**

Icona	Descrizione
	La connessione Wi-Fi è presente e il numero di barre indica l'intensità del segnale.
	Non è presente alcuna connessione Wi-Fi
	Il telefono è collegato alla rete Ethernet con l'adattatore Ethernet USB.

Per impostazione predefinita, sul telefono vengono visualizzate le icone di ricarica della batteria. È possibile abilitare la visualizzazione del livello della batteria del telefono come percentuale. Per ulteriori informazioni, consultare [Impostazione della visualizzazione del livello della batteria](#), a pagina 103.

Tabella 5: Icone batteria

Icona	Descrizione
	La batteria è completamente carica.
	La carica della batteria è pari a circa il 75%.
	La carica della batteria è pari a circa il 50%.
	La carica della batteria è pari a circa il 25%.
	La carica della batteria è inferiore al 25%.
	La batteria è scarica. Ricaricare la batteria o sostituirla con una batteria carica.
	La batteria non è stata rilevata.

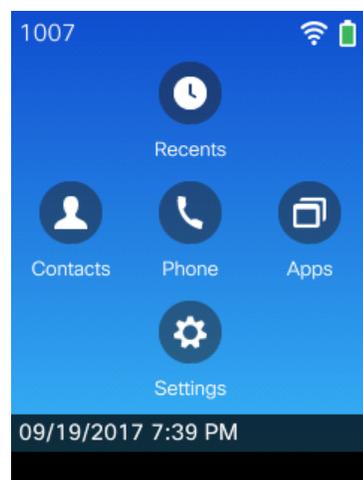
## Schermata Home

Quando il telefono è inattivo, viene visualizzata la schermata iniziale. La schermata iniziale può essere la vista delle applicazioni o la vista delle linee.

L'amministratore determina quale schermata iniziale è visualizzata sul telefono. Se si effettuano o ricevono frequentemente chiamate, è possibile preferire la visualizzazione della linea come schermata iniziale predefinita.

La seguente immagine mostra una schermata iniziale nella visualizzazione delle applicazioni.

Figura 3: Visualizzazione delle applicazioni



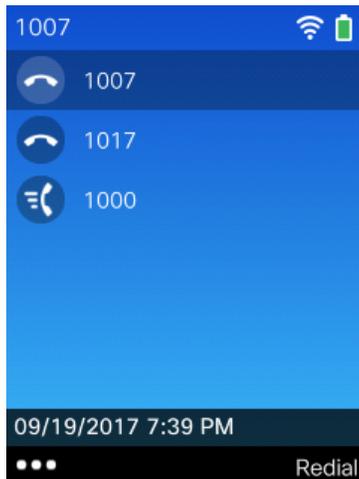
Nella vista Applicazioni, l'icona dell'app telefono indica lo stato del telefono:

- Sfondo blu e icona bianca: il telefono è inattivo.

- Sfondo giallo e icona bianco: il telefono è in una chiamata attiva.
- Sfondo blu e icona rossa: il telefono è in attesa o la linea condivisa è impegnata in una chiamata attiva.

La seguente immagine mostra una schermata iniziale nella visualizzazione della linea. Per accedere alla schermata Applicazioni, premere a sinistra sul pulsante multidirezione.

**Figura 4: Visualizzazione della linea**



## Differenze tra chiamate e linee telefoniche

I termini *linee* e *chiamate* vengono utilizzati in modi molto specifici per spiegare come utilizzare il telefono. Di seguito viene fornita una spiegazione delle differenze.

### Linee

Ciascuna linea corrisponde a un numero di rubrica o a un numero dell'interfono che altre persone possono utilizzare per chiamare l'utente. Il telefono supporta fino a sei linee. Per visualizzare le linee del telefono, premere **Telefono**  così da aprire la visualizzazione linea. Sono presenti tante linee quanti sono i numeri di rubrica con icone di linea del telefono  nell'elenco della visualizzazione linea.

### Chiamate

Ogni linea supporta chiamate multiple, generalmente fino a quattro chiamate. Il telefono può supportare fino a 24 chiamate connesse, ma l'amministratore di sistema può regolare questo numero in base alle esigenze. È possibile mantenere attiva una sola chiamata alla volta; le altre chiamate vengono automaticamente messe in attesa.

Ad esempio, se si dispone di due linee e ciascuna supporta quattro chiamate, è possibile avere fino a otto chiamate connesse contemporaneamente. Solo una delle chiamate è attiva e le altre sette sono in attesa.

## Avvisi fuori area

L'amministratore di sistema può configurare il telefono in modo da inviare all'utente un avviso acustico (segnale acustico) quando è al di fuori dell'area della rete wireless. Quando si sente il segnale acustico, sullo schermo del telefono viene visualizzata l'icona  (assenza di segnale).

Quando si è al fuori dell'area della rete wireless, non sarà possibile utilizzare il telefono per funzioni che richiedono una connessione alla rete wireless, ad esempio l'esecuzione e la ricezione di chiamate.

Se l'amministratore di sistema ha abilitato l'avviso fuori area, a seconda della configurazione, potrebbe essere emesso un segnale acustico solo una volta, oppure ogni 10, 30 o 60 secondi finché l'utente non rientra nell'area della rete wireless.

Per riconnettersi alla rete wireless dopo che il segnale acustico è stato emesso, spostarsi di posizione fino a che l'icona del segnale  non viene visualizzata nuovamente sullo schermo del telefono.

## Batterie del telefono

Il telefono contiene una batteria agli ioni di litio. Una batteria completamente carica fornisce le seguenti ore di funzionamento:

- Fino a 11.5 ore di conversazione (in base al firmware del telefono e alla versione del caricabatteria)

Nella tabella riportata di seguito vengono riportate le differenze del tempo di conversazione quando si utilizzano:

- Il nuovo Caricabatteria da tavolo del telefono IP wireless Cisco 8821 e il nuovo Caricabatteria multiuso del telefono IP wireless Cisco 8821 da 4,35 V
- Il Caricabatteria da tavolo del telefono IP wireless Cisco 8821-EX e il Caricabatteria multiuso del telefono IP wireless Cisco 8821-EX

**Tabella 6: Confronto dei tempi di conversazione**

<b>Condizione</b>	<b>Caricabatteria da tavolo del telefono IP wireless Cisco 8821 e Caricabatteria multiuso del telefono IP wireless Cisco 8821 originali</b>	<b>Nuovi Caricabatteria da tavolo del telefono IP wireless Cisco 8821 e Caricabatteria multiuso del telefono IP wireless Cisco 8821</b>	<b>Caricabatteria da tavolo del telefono IP wireless Cisco 8821-EX e Caricabatteria multiuso del telefono IP wireless Cisco 8821-EX</b>
Telefono caricato nel caricabatteria, con adattatore a parete o con USB  Sul telefono in esecuzione versione del firmware 11.0(4)SR3 o precedente	9,5 ore	9,5 ore	9,5 ore
Telefono caricato nel caricabatteria, con adattatore a parete o con USB  Sul telefono in esecuzione versione del firmware 11.0(5) o successiva	11,5 ore	11,5 ore	9,5 ore

Condizione	Caricabatteria da tavolo del telefono IP wireless Cisco 8821 e Caricabatteria multiuso del telefono IP wireless Cisco 8821 originali	Nuovi Caricabatteria da tavolo del telefono IP wireless Cisco 8821 e Caricabatteria multiuso del telefono IP wireless Cisco 8821	Caricabatteria da tavolo del telefono IP wireless Cisco 8821-EX e Caricabatteria multiuso del telefono IP wireless Cisco 8821-EX
Batteria di riserva caricata nello scomparto di ricarica	9,5 ore	11,5 ore	9,5 ore

- Fino a 145 ore di standby

La durata della batteria dipende da una serie di fattori, tra cui:

- Tempo di attività: la durata della batteria risulta ridotta quando il telefono è acceso. Le chiamate, i messaggi, l'utilizzo dell'applicazione, l'utilizzo del Bluetooth e azioni come la navigazione nel menu consumano energia.
- Modalità di scansione: il telefono può essere configurato per la scansione dei punti di accesso in tre modi diversi (Continuo, Automatico, AP singolo). Se il telefono utilizza modalità di scansione Continua o Automatica, il telefono richiede più energia e di conseguenza si riduce il tempo di conversazione della batteria.

Se sono necessari tempi di conversazione più lunghi, ricorrere a una batteria carica di riserva.



#### Attenzione

Il ciclo di vita previsto per una batteria è di due anni. In base all'utilizzo medio, corrisponde a circa 500 cariche. È possibile controllare la data stampata sulla batteria per calcolare l'età della batteria. Si consiglia di sostituire la batteria quando raggiunge la fine del ciclo di vita.

## Bluetooth e telefono

È possibile utilizzare una cuffia Bluetooth con il telefono.

Le connessioni Bluetooth funzionano meglio se ci si trova a una distanza di 1 o 2 metri dal telefono, ma è possibile spingersi fino a 20 metri di distanza. La connessione Bluetooth può degradarsi in presenza di ostacoli (pareti, porte, finestre), grandi oggetti metallici o altri dispositivi elettronici presenti tra telefono e dispositivo collegato.

Per collegare la cuffia al telefono tramite Bluetooth, abbinare prima la cuffia al telefono. È possibile abbinare al telefono fino a cinque cuffie Bluetooth. Dopo l'abbinamento, il telefono si collega alla cuffia non appena questa viene accesa. L'ultima cuffia Bluetooth collegata al telefono rappresenta la cuffia predefinita utilizzata dal telefono.



#### Nota

Telefono IP wireless Cisco 8821-EX non è stato testato né certificato con alcun accessorio per l'utilizzo in un ambiente potenzialmente esplosivo.

**Argomenti correlati**

[Cuffie Bluetooth](#), a pagina 109

[Accesso alle impostazioni Bluetooth](#), a pagina 103

## Manutenzione del telefono

È possibile pulire il tuo telefono. Accertarsi di seguire le nostre istruzioni di pulizia.

Pulire il telefono immediatamente se viene in contatto con qualcosa che può causare macchie o altri danni; ad esempio, polvere o sabbia, inchiostro, makeup, sapone, detergente, acidi, alimenti acidi o lozioni.

**Attenzione**

Non soffiare o utilizzare aria compressa (ad esempio, bombolette aerosol, ugelli aria a bassa o ad alta pressione) per pulire le aperture del telefono.



Non utilizzare un dispositivo di pulizia a vuoto o altro dispositivo di aspirazione per pulire le aperture del telefono.

Non utilizzare spilli o altri oggetti per pulire le aperture del telefono.

L'utilizzo di aria, aspirazione od oggetti meccanici per pulire le aperture può danneggiare il telefono, annullandone la garanzia.

Se il telefono dovesse cadere in acqua o fosse investito dagli spruzzi, seguire le nostre istruzioni per asciugare il telefono. Consultare [In caso di immersione in acqua del telefono](#), a pagina 22.

## Pulizia dell'esterno del telefono

È possibile pulire l'esterno del telefono utilizzando un panno asciutto privo di pelucchi. Per ambienti sanitari, raccomandiamo l'uso di salviette Caviwipes™ e Saniwipes™ per pulire accuratamente il telefono. Le salviette Caviwipes e Saniwipes contengono fino al 17% di isopropanolo.

Qualsiasi soluzione detergente contenente valori superiori di isopropanolo, incluso l'isopropanolo puro o un liquido alternativo a base di alcol, potrebbe danneggiare il telefono. Non pulire il telefono con candeggina o con altri prodotti caustici.

Un uso eccessivo di salviette Caviwipes e Saniwipes più di 3 volte al giorno danneggerà la superficie del telefono e modificherà l'aspetto del telefono.

Pulire il telefono immediatamente se viene in contatto con qualcosa che può causare macchie o altri danni; ad esempio, polvere o sabbia, inchiostro, makeup, sapone, detergente, acidi, alimenti acidi o lozioni.



#### Attenzione

Non soffiare o utilizzare aria compressa (ad esempio, bombolette aerosol, ugelli aria a bassa o ad alta pressione) per pulire le aperture del telefono.



Non utilizzare un dispositivo di pulizia a vuoto o altro dispositivo di aspirazione per pulire le aperture del telefono.

Non utilizzare spilli o altri oggetti per pulire le aperture del telefono.

L'utilizzo di aria, aspirazione od oggetti meccanici per pulire le aperture può danneggiare il telefono, annullandone la garanzia.

Non immergere il telefono in alcun liquido.

Non utilizzare un panno molto bagnato.

#### Procedura

##### Passaggio 1

Rimuovere il telefono dal caricabatteria o scollegarlo dal cavo di ricarica.

##### Passaggio 2

Se il telefono è in una custodia protettiva, rimuovere il telefono da tale custodia.

##### Passaggio 3

Pulire il telefono e lo schermo con un panno morbido umido privo di pelucchi.

##### Passaggio 4

Se sono presenti oggetti estranei (ad esempio, sabbia fine) in un'apertura nel telefono, picchiettare il telefono con la mano per rimuovere gli oggetti.

## In caso di immersione in acqua del telefono

Se il telefono finisce nell'acqua, ecco cosa fare:

- Scuotere *delicatamente* il telefono per rimuovere l'acqua.
- Asciugare il telefono con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi.
- Lasciare il telefono in un'area in cui circoli aria; ad esempio, è possibile indirizzare l'aria *fresca* emessa da un ventilatore sulla griglia del microfono del telefono per consentire al telefono di asciugarsi. Non mettere il ventilatore troppo vicino al telefono.

Ecco alcune cose da evitare:

- Non aprire il portello della batteria quando il telefono è umido.
- Non utilizzare aria compressa per eliminare l'acqua.
- Non utilizzare un asciugacapelli per asciugare il telefono.
- Non inserire un batuffolo di cotone, carta assorbente o un panno nel jack della cuffia o all'interno del vano della batteria.
- Non sbattere il telefono contro una superficie dura.
- Quando è bagnato non caricare il telefono utilizzando il cavo di ricarica. È necessario attendere che il telefono sia completamente asciutto.
- Non inserire un telefono bagnato nel caricabatteria da tavolo o in un caricabatteria multiuso. È necessario attendere che il telefono sia completamente asciutto.

**Attenzione**

Non soffiare o utilizzare aria compressa (ad esempio, bombolette aerosol, ugelli aria a bassa o ad alta pressione) per pulire le aperture del telefono.



Non utilizzare un dispositivo di pulizia a vuoto o altro dispositivo di aspirazione per pulire le aperture del telefono.

Non utilizzare spilli o altri oggetti per pulire le aperture del telefono.

L'utilizzo di aria, aspirazione od oggetti meccanici per pulire le aperture può danneggiare il telefono, annullandone la garanzia.

**Attenzione**

Per assicurarsi che non sia entrata acqua nel vano della batteria, verificare che il vano sia saldamente chiuso. Consultare [Installazione della batteria del telefono Telefono IP wireless Cisco 8821](#), a pagina 25.

Se il suono risulta attutito dopo che è stato asciugato il telefono, potrebbe essere ancora presente acqua negli scomparti del microfono o dell'altoparlante. Collocare il telefono, con l'altoparlante rivolto verso il basso, su un panno asciutto e privo di pelucchi, per osservare se fuoriesce acqua. Se c'è ancora acqua nel telefono, lasciare asciugare il telefono completamente prima di utilizzarlo.

## Informazioni aggiuntive e assistenza

Per domande sulle funzioni disponibili sul telefono, rivolgersi all'amministratore.

Il sito Web Cisco (<http://www.cisco.com>) contiene maggiori informazioni sul telefono e sui sistemi di controllo chiamate.

- Per le guide di riferimento rapido, le guide agli accessori e le guide per l'utente finale in inglese, seguire questo link:

<http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/products-user-guide-list.html>

- Per le guide nelle lingue diverse dall'inglese, seguire questo link:

<http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/tsd-products-support-translated-end-user-guides-list.html>

- Per informazioni sulla licenza, seguire questo link:

<http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/products-licensing-information-listing.html>

**Argomenti correlati**

[Risoluzione dei problemi](#), a pagina 121

## Termini della garanzia Cisco limitata di un anno per l'hardware

Sono previsti termini particolari per la garanzia hardware e sono disponibili servizi che è possibile utilizzare durante il periodo di garanzia.

La presente garanzia non è applicabile alle batterie del telefono.

La dichiarazione della garanzia formale, inclusi le garanzie e i contratti di licenza applicabili al software Cisco, è disponibile su Cisco.com al seguente URL: <https://www.cisco.com/go/hwwarranty>.

## Garanzia della batteria

Il periodo di garanzia della batteria è di 6 mesi a partire dalla data di produzione.



## CAPITOLO 2

# Configurazione del telefono

---

- [Installazione hardware del telefono, a pagina 25](#)
- [Configurazione del telefono, a pagina 51](#)

## Installazione hardware del telefono

Prima di poter utilizzare il telefono, è necessario installare e caricare la batteria. La batteria potrebbe già essere installata nel telefono o potrebbe dover essere installata dall'utente.

Leggere le informazioni di sicurezza in [Sicurezza e protezione del prodotto, a pagina 129](#) prima dell'uso, dell'installazione o della ricarica del telefono.

La batteria potrebbe essere già stata ricaricata usando uno dei metodi di ricarica consigliati. Se la batteria non è carica, caricarla prima di configurare il telefono.



### Attenzione

Il Telefono IP wireless Cisco 8821 e il Telefono IP wireless Cisco 8821-EX hanno diversi modi per bloccare il vano della batteria. Utilizzare le procedure corrette per il telefono.

- Telefono IP wireless Cisco 8821
  - [Installazione della batteria del telefono Telefono IP wireless Cisco 8821, a pagina 25](#)
  - [Sostituzione della batteria del Telefono IP wireless Cisco 8821, a pagina 34](#)
- Telefono IP wireless Cisco 8821-EX
  - [Installazione della batteria del telefono Telefono IP wireless Cisco 8821-EX, a pagina 30](#)
  - [Sostituzione della batteria del Telefono IP wireless Cisco 8821-EX, a pagina 39](#)

## Installazione della batteria del telefono Telefono IP wireless Cisco 8821

Utilizzare questa attività solo per il Telefono IP wireless Cisco 8821. Per il Telefono IP wireless Cisco 8821-EX, vedere il [Installazione della batteria del telefono Telefono IP wireless Cisco 8821-EX, a pagina 30](#).

La conformità allo standard IP54 indica che il telefono è protetto contro acqua e polvere. Quando il telefono lascia la fabbrica, è completamente sigillato.

Se è necessario aprire il vano batteria, non aprirlo in un ambiente polveroso o umido.

È necessario assicurarsi che il coperchio della batteria sia chiuso per assicurarsi che polvere e acqua non possano entrare nel vano batteria.



**Nota** Polvere, olio o altri prodotti possono danneggiare la guarnizione presente sul coperchio del vano batteria, comportando una tenuta insufficiente. A ogni sostituzione della batteria, ispezionare la guarnizione al fine di individuare eventuali danni. Se la guarnizione risulta danneggiata, è possibile ordinare un coperchio di ricambio.



**Attenzione** Non utilizzare strumenti per fare leva per aprire il coperchio.



**Attenzione** Le funzionalità del telefono e la sua durata potrebbero essere compromesse nei seguenti casi:

- La batteria non è installata correttamente.
- Il coperchio della batteria non è chiuso correttamente.
- La guarnizione in gomma sul coperchio della batteria presenta una manutenzione insufficiente.
- La guarnizione in gomma sul coperchio della batteria è danneggiata.
- Il telefono è caduto più volte su una superficie dura.

## Procedura

### Passaggio 1

Rimuovere il coperchio del vano batteria.



- a) Tenere premuto il gancio di blocco a sinistra per rilasciare il coperchio.
- b) Utilizzare le linguette ai lati del coperchio per sollevare la parte superiore del coperchio e sollevare il coperchio per sbloccare le linguette inferiori.

**Passaggio 2**

Installare la batteria.

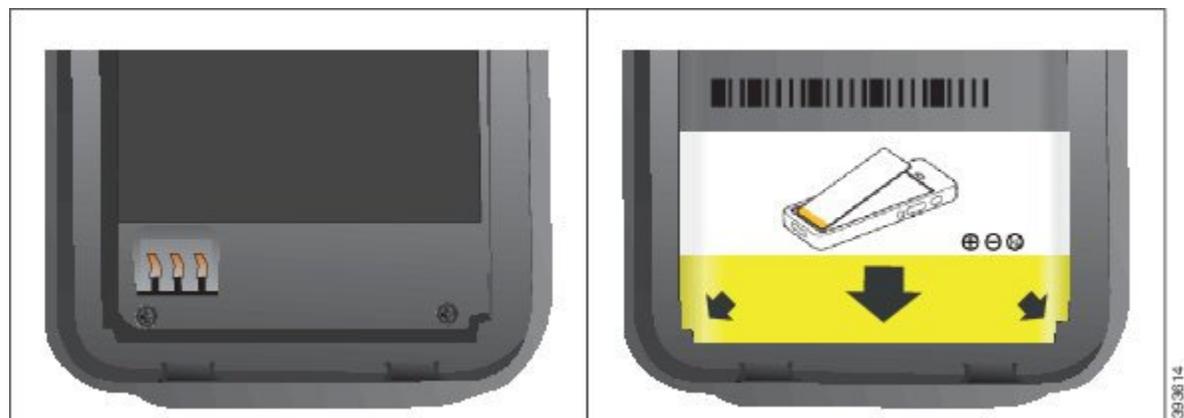
**Attenzione** Se si installa la batteria in modo errato nell'apposito vano, la batteria e il vano della batteria ne risulteranno danneggiati.



La batteria presenta dei contatti metallici che devono essere connessi ai contatti nel vano batteria. La batteria presenta inoltre una freccia nella parte inferiore e il logo di Cisco nella parte superiore.

Quando la batteria è inserita correttamente, il logo e la freccia sono visibili. La freccia punta verso il connettore sulla base del telefono e il logo è vicino gancio di blocco.

Il vano batteria presenta piccole alette negli angoli inferiori. La batteria deve scorrere in queste alette. La figura seguente mostra il vano batteria senza e con la batteria installata correttamente.



- a) Tenere la batteria in modo che il bordo inferiore sia vicino alla parte inferiore del vano. Accertarsi che i contatti di metallo sul telefono e sulla batteria aderiscano. Sulla batteria, il logo Cisco deve essere vicino al gancio di blocco e la freccia deve essere puntata verso la base del telefono.

**Attenzione** Non forzare la batteria nel vano, poiché ciò danneggiarlo.

- b) Far scorrere la parte inferiore della batteria sotto le alette nella parte inferiore del vano batteria.
- c) Premere la batteria nel relativo vano fino a quando è perfettamente allineata al vano.

La figura seguente mostra una batteria installata correttamente.



- d) Se la batteria è dotata di una linguetta di estrazione in plastica leggera, piegare la linguetta sulla batteria.

### Passaggio 3

Ispezionare la guarnizione all'interno del coperchio del vano batteria e, se necessario, pulirla con un panno inumidito d'acqua.

**Attenzione** Non utilizzare detergenti a base di olio o di alcool sulla guarnizione. Tali prodotti danneggeranno la guarnizione e annulleranno la garanzia sul telefono.

### Passaggio 4

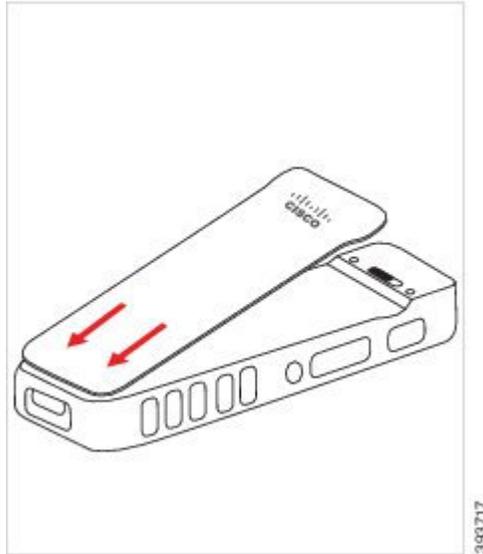
Riposizionare il coperchio del vano batteria.



**Attenzione** Quando si chiude il coperchio della batteria, verificare che sia completamente chiuso. In caso contrario, acqua e polvere potranno accedere all'interno del vano batteria.

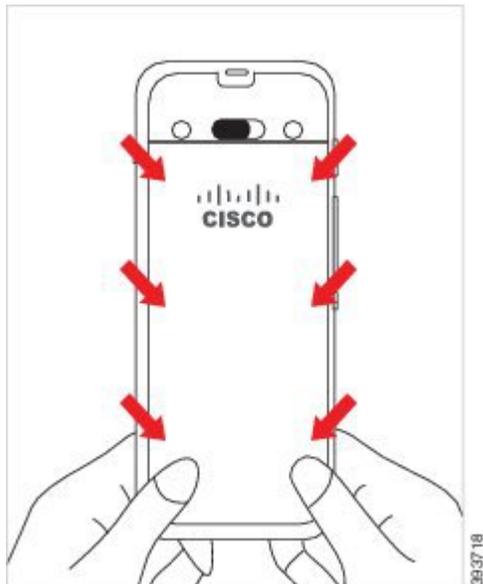
- a) Allineare le linguette nella parte inferiore del coperchio alle tacche sul telefono.

Le alette scorrono nel telefono.



- b) Premere il coperchio con decisione sul telefono finché non scatta in posizione. Premere in corrispondenza della parte superiore, di mezzo e inferiore del coperchio su ciascun lato.

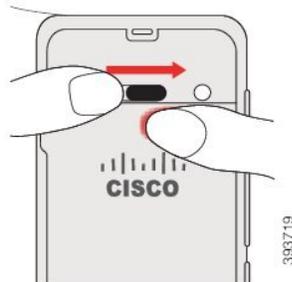
Premere con forza il coperchio.



**Attenzione** Non forzare il coperchio. Se non scatta in posizione facilmente, rimuovere il coperchio e verificare che la batteria sia inserita correttamente.

- c) Verificare che il coperchio sia a filo con il telefono lungo i quattro lati del coperchio, quindi far scorrere il blocco a destra per bloccare il coperchio in posizione.

**Nota** Se il coperchio non è a filo nella parte superiore, premere il coperchio tra il fermo e il logo Cisco.



### Argomenti correlati

[Identificazione della batteria danneggiata](#), a pagina 46

## Installazione della batteria del telefono Telefono IP wireless Cisco 8821-EX

Utilizzare questa attività solo per il Telefono IP wireless Cisco 8821-EX. Per il Telefono IP wireless Cisco 8821, vedere il [Installazione della batteria del telefono Telefono IP wireless Cisco 8821](#), a pagina 25.

La conformità allo standard IP67 indica che il telefono è protetto contro acqua e polvere. Quando il telefono lascia la fabbrica, è completamente sigillato.



### Attenzione

Se è necessario aprire il vano batteria, non aprirlo in un ambiente polveroso o umido o in un luogo pericoloso.

Non aprire il vano se la temperatura è uguale o minore di 0° C.

È necessario assicurarsi che il coperchio della batteria sia chiuso per assicurarsi che polvere e acqua non possano entrare nel vano batteria.



### Nota

Polvere, olio o altri prodotti possono danneggiare la guarnizione presente sul coperchio del vano batteria, comportando una tenuta insufficiente. A ogni sostituzione della batteria, ispezionare la guarnizione al fine di individuare eventuali danni. Se la guarnizione risulta danneggiata, è possibile ordinare un coperchio di ricambio.



### Attenzione

Non utilizzare strumenti per fare leva per aprire il coperchio.

**Attenzione**

Le funzionalità del telefono e la sua durata potrebbero essere compromesse nei seguenti casi:

- La batteria non è installata correttamente.
- Il coperchio della batteria non è chiuso correttamente.
- La guarnizione in gomma sul coperchio della batteria presenta una manutenzione insufficiente.
- La guarnizione in gomma sul coperchio della batteria è danneggiata.
- Il telefono è caduto più volte su una superficie dura.

**Procedura****Passaggio 1**

Utilizzare una moneta per svitare il coperchio della batteria e rimuovere il coperchio dal vano batteria.



**Attenzione** Non utilizzare un oggetto affilato per svitare lo sportello del vano batteria o per rimuovere lo sportello della batteria dal telefono.

- Utilizzare una moneta per ruotare la vite e sbloccare il vano batteria.  
La vite rimane nel coperchio.
- Sollevare e rimuovere il coperchio del vano batteria con le dita *un angolo alla volta*.

**Passaggio 2**

Installare la batteria.

**Attenzione** Se si installa la batteria in modo errato nell'apposito vano, la batteria e il vano della batteria ne risulteranno danneggiati.



La batteria presenta dei contatti metallici che devono essere connessi ai contatti nel vano batteria. La batteria presenta inoltre una freccia nella parte inferiore e il logo di Cisco nella parte superiore.

Quando la batteria è inserita correttamente, il logo e la freccia sono visibili. La freccia punta verso il connettore sulla base del telefono e il logo è vicino gancio di blocco.

Il vano batteria presenta piccole alette negli angoli inferiori. La batteria deve scorrere in queste alette. La figura seguente mostra il vano batteria senza e con la batteria installata correttamente.



- Tenere la batteria in modo che il bordo inferiore sia vicino alla parte inferiore del vano. Accertarsi che i contatti di metallo sul telefono e sulla batteria aderiscano. Sulla batteria, il logo Cisco deve essere vicino al gancio di blocco e la freccia deve essere puntata verso la base del telefono.

**Attenzione** Non forzare la batteria nel vano, poiché ciò danneggiarlo.

- Far scorrere la parte inferiore della batteria sotto le alette nella parte inferiore del vano batteria.

- c) Premere la batteria nel relativo vano fino a farla scattare in posizione. Assicurarsi che sia allineata al vano.
- d) Se la batteria è dotata di una linguetta di estrazione in plastica leggera, piegare la linguetta sulla batteria.

**Passaggio 3**

Ispezionare la guarnizione all'interno del coperchio del vano batteria e, se necessario, pulirla con un panno inumidito d'acqua.

**Attenzione** Non utilizzare detergenti a base di olio o di alcool sulla guarnizione. Tali prodotti danneggeranno la guarnizione e annulleranno la garanzia sul telefono.

**Passaggio 4**

Riposizionare il coperchio del vano batteria.



**Attenzione** Quando si chiude il coperchio della batteria, verificare che sia completamente chiuso. In caso contrario, acqua e polvere potranno accedere all'interno del vano batteria.

- a) Allineare le linguette nella parte inferiore del coperchio alle tacche sul telefono. Le alette scorrono nel telefono.



- b) Premere il coperchio con decisione sul telefono finché non scatta in posizione. Premere in corrispondenza della parte superiore, di mezzo e inferiore del coperchio su ciascun lato.



**Attenzione** Non forzare il coperchio verso il basso. Se non scatta in posizione facilmente, rimuovere il coperchio e verificare che la batteria sia inserita correttamente.

- c) Verificare che il coperchio sia a filo con il telefono, quindi utilizzare una moneta per riavvitare il coperchio. La vite deve aderire al coperchio. Non stringerla troppo.




---

### Argomenti correlati

[Identificazione della batteria danneggiata](#), a pagina 46

## Sostituzione della batteria del Telefono IP wireless Cisco 8821

Utilizzare questa attività solo per il Telefono IP wireless Cisco 8821. Per il Telefono IP wireless Cisco 8821-EX, vedere il [Sostituzione della batteria del Telefono IP wireless Cisco 8821-EX](#), a pagina 39.

Se si dispone di una batteria di riserva, è possibile sostituire una batteria scarica con una batteria carica.

La conformità allo standard IP54 indica che il telefono è protetto contro acqua e polvere. Quando il telefono lascia la fabbrica, è completamente sigillato.

Se è necessario aprire il vano batteria, non aprirlo in un ambiente polveroso o umido.

È necessario assicurarsi che il coperchio della batteria sia chiuso per assicurarsi che polvere e acqua non possano entrare nel vano batteria.




---

**Nota** Polvere, olio o altri prodotti possono danneggiare la guarnizione presente sul coperchio del vano batteria, comportando una tenuta insufficiente. A ogni sostituzione della batteria, ispezionare la guarnizione al fine di individuare eventuali danni. Se la guarnizione risulta danneggiata, è possibile ordinare un coperchio di ricambio.

---




---

**Attenzione** Non utilizzare strumenti per fare leva per aprire il coperchio o sollevare la batteria.

---




---

**Attenzione** Le funzionalità del telefono e la sua durata potrebbero essere compromesse nei seguenti casi:

- La batteria non è installata correttamente.
  - Il coperchio della batteria non è chiuso correttamente.
  - La guarnizione in gomma sul coperchio della batteria presenta una manutenzione insufficiente.
  - La guarnizione in gomma sul coperchio della batteria è danneggiata.
  - Il telefono è caduto più volte su una superficie dura.
-

**Attenzione**

Il ciclo di vita previsto per una batteria è di due anni. In base all'utilizzo medio, corrisponde a circa 500 cariche. È possibile controllare la data stampata sulla batteria per calcolare l'età della batteria. Si consiglia di sostituire la batteria quando raggiunge la fine del ciclo di vita.

**Procedura****Passaggio 1**

Rimuovere il coperchio del vano batteria.

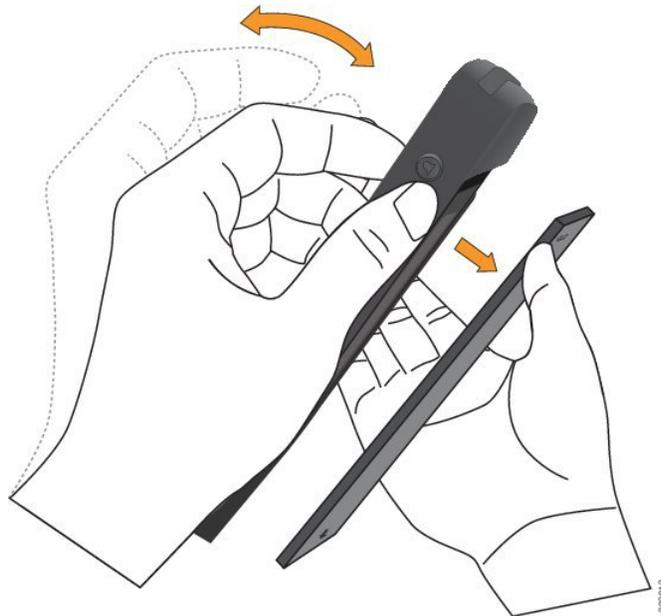


- a) Tenere premuto il gancio di blocco a sinistra per rilasciare il coperchio.
- b) Utilizzare le linguette ai lati del coperchio per sollevare la parte superiore del coperchio e sollevare il coperchio per sbloccare le linguette inferiori.

**Passaggio 2**

Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Se la batteria è dotata di una linguetta di estrazione, estrarla dal telefono.
- In caso contrario, tenere il telefono con una mano con lo schermo verso il palmo della mano. Mettere l'altra mano a coppa vicino alla base del telefono. Scuotere il telefono per far cadere la batteria nella mano.

**Passaggio 3**

Installare la batteria.

**Attenzione** Se si installa la batteria in modo errato nell'apposito vano, la batteria e il vano della batteria ne risulteranno danneggiati.



La batteria presenta dei contatti metallici che devono essere connessi ai contatti nel vano batteria. La batteria presenta inoltre una freccia nella parte inferiore e il logo di Cisco nella parte superiore.

Quando la batteria è inserita correttamente, il logo e la freccia sono visibili. La freccia punta verso il connettore sulla base del telefono e il logo è vicino gancio di blocco.

Il vano batteria presenta piccole alette negli angoli inferiori. La batteria deve scorrere in queste alette. La figura seguente mostra il vano batteria senza e con la batteria installata correttamente.



- a) Tenere la batteria in modo che il bordo inferiore sia vicino alla parte inferiore del vano. Accertarsi che i contatti di metallo sul telefono e sulla batteria aderiscano. Sulla batteria, il logo Cisco deve essere vicino al gancio di blocco e la freccia deve essere puntata verso la base del telefono.

**Attenzione** Non forzare la batteria nel vano, poiché ciò danneggiarlo.

- b) Far scorrere la parte inferiore della batteria sotto le alette nella parte inferiore del vano batteria.  
 c) Premere la batteria nel relativo vano fino a quando è perfettamente allineata al vano.

La figura seguente mostra una batteria installata correttamente.



- d) Se la batteria è dotata di una linguetta di estrazione in plastica leggera, piegare la linguetta sulla batteria.

**Passaggio 4**

Ispezionare la guarnizione all'interno del coperchio del vano batteria e, se necessario, pulirla con un panno inumidito d'acqua.

**Attenzione** Non utilizzare detergenti a base di olio o di alcool sulla guarnizione. Tali prodotti danneggeranno la guarnizione e annulleranno la garanzia sul telefono.

**Passaggio 5**

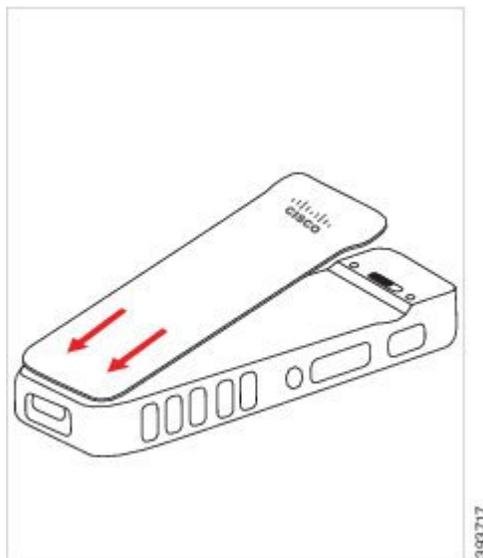
Riposizionare il coperchio del vano batteria.



**Attenzione** Quando si chiude il coperchio della batteria, verificare che sia completamente chiuso. In caso contrario, acqua e polvere potranno accedere all'interno del vano batteria.

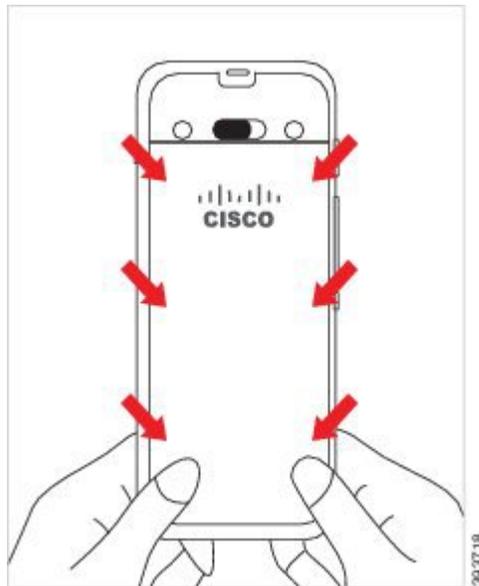
- a) Allineare le linguette nella parte inferiore del coperchio alle tacche sul telefono.

Le alette scorrono nel telefono.



- b) Premere il coperchio con decisione sul telefono finché non scatta in posizione. Premere in corrispondenza della parte superiore, di mezzo e inferiore del coperchio su ciascun lato.

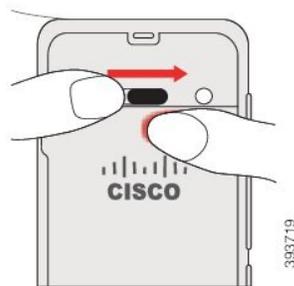
Premere con forza il coperchio.



**Attenzione** Non forzare il coperchio. Se non scatta in posizione facilmente, rimuovere il coperchio e verificare che la batteria sia inserita correttamente.

- c) Verificare che il coperchio sia a filo con il telefono lungo i quattro lati del coperchio, quindi far scorrere il blocco a destra per bloccare il coperchio in posizione.

**Nota** Se il coperchio non è a filo nella parte superiore, premere il coperchio tra il fermo e il logo Cisco.



#### Argomenti correlati

[Identificazione della batteria danneggiata](#), a pagina 46

## Sostituzione della batteria del Telefono IP wireless Cisco 8821-EX

Utilizzare questa attività solo per il Telefono IP wireless Cisco 8821-EX. Per il Telefono IP wireless Cisco 8821, vedere il [Sostituzione della batteria del Telefono IP wireless Cisco 8821](#), a pagina 34.

Se si dispone di una batteria di riserva, è possibile sostituire una batteria scarica con una batteria carica.

La conformità allo standard IP67 indica che il telefono è protetto contro acqua e polvere. Quando il telefono lascia la fabbrica, è completamente sigillato.



---

**Attenzione** Se è necessario aprire il vano batteria, non aprirlo in un ambiente polveroso o umido o in un luogo pericoloso. Non aprire il vano se la temperatura è uguale o minore di 0° C.

---

È necessario assicurarsi che il coperchio della batteria sia chiuso per assicurarsi che polvere e acqua non possano entrare nel vano batteria.

---



---

**Nota** Polvere, olio o altri prodotti possono danneggiare la guarnizione presente sul coperchio del vano batteria, comportando una tenuta insufficiente. A ogni sostituzione della batteria, ispezionare la guarnizione al fine di individuare eventuali danni. Se la guarnizione risulta danneggiata, è possibile ordinare un coperchio di ricambio.

---



---

**Attenzione** Non utilizzare strumenti per fare leva per aprire il coperchio o sollevare la batteria.

---



---

**Attenzione** Le funzionalità del telefono e la sua durata potrebbero essere compromesse nei seguenti casi:

- La batteria non è installata correttamente.
  - Il coperchio della batteria non è chiuso correttamente.
  - La guarnizione in gomma sul coperchio della batteria presenta una manutenzione insufficiente.
  - La guarnizione in gomma sul coperchio della batteria è danneggiata.
  - Il telefono è caduto più volte su una superficie dura.
- 



---

**Attenzione** Il ciclo di vita previsto per una batteria è di due anni. In base all'utilizzo medio, corrisponde a circa 500 cariche. È possibile controllare la data stampata sulla batteria per calcolare l'età della batteria. Si consiglia di sostituire la batteria quando raggiunge la fine del ciclo di vita.

---

### Procedura

---

#### Passaggio 1

Utilizzare una moneta per svitare il coperchio della batteria e rimuovere il coperchio dal vano batteria.



**Attenzione** Non utilizzare un oggetto affilato per svitare lo sportello del vano batteria o per rimuovere lo sportello della batteria dal telefono.

- a) Utilizzare una moneta per ruotare la vite e sbloccare il vano batteria.  
La vite rimane nel coperchio.
- b) Sollevare e rimuovere il coperchio del vano batteria con le dita *un angolo alla volta*.

## Passaggio 2

Eeguire una delle seguenti operazioni:

- Se la batteria è dotata di una linguetta di estrazione, estrarla dal telefono
- In caso contrario, tenere il telefono con una mano con lo schermo verso il palmo della mano. Mettere l'altra mano a coppa vicino alla base del telefono. Scuotere il telefono per far cadere la batteria nella mano.

**Passaggio 3**

Installare la batteria.

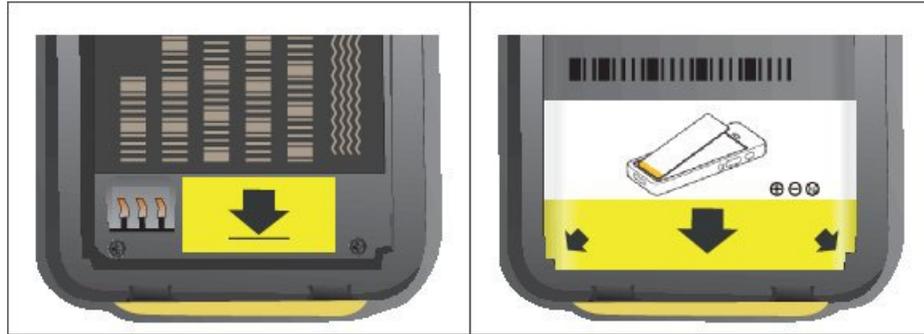
**Attenzione** Se si installa la batteria in modo errato nell'apposito vano, la batteria e il vano della batteria ne risulteranno danneggiati.



La batteria presenta dei contatti metallici che devono essere connessi ai contatti nel vano batteria. La batteria presenta inoltre una freccia nella parte inferiore e il logo di Cisco nella parte superiore.

Quando la batteria è inserita correttamente, il logo e la freccia sono visibili. La freccia punta verso il connettore sulla base del telefono e il logo è vicino gancio di blocco.

Il vano batteria presenta piccole alette negli angoli inferiori. La batteria deve scorrere in queste alette. La figura seguente mostra il vano batteria senza e con la batteria installata correttamente.



- a) Tenere la batteria in modo che il bordo inferiore sia vicino alla parte inferiore del vano. Accertarsi che i contatti di metallo sul telefono e sulla batteria aderiscano. Sulla batteria, il logo Cisco deve essere vicino al gancio di blocco e la freccia deve essere puntata verso la base del telefono.

**Attenzione** Non forzare la batteria nel vano, poiché ciò danneggerà.

- b) Far scorrere la parte inferiore della batteria sotto le alette nella parte inferiore del vano batteria.
- c) Premere la batteria nel relativo vano fino a quando è perfettamente allineata al vano.
- d) Se la batteria è dotata di una linguetta di estrazione in plastica leggera, piegare la linguetta sulla batteria.

#### Passaggio 4

Ispezionare la guarnizione all'interno del coperchio del vano batteria e, se necessario, pulirla con un panno inumidito d'acqua.

**Attenzione** Non utilizzare detergenti a base di olio o di alcool sulla guarnizione. Tali prodotti danneggeranno la guarnizione e annulleranno la garanzia sul telefono.

#### Passaggio 5

Riposizionare il coperchio del vano batteria.



**Attenzione** Quando si chiude il coperchio della batteria, verificare che sia completamente chiuso. In caso contrario, acqua e polvere potranno accedere all'interno del vano batteria.

- a) Allineare le linguette nella parte inferiore del coperchio alle tacche sul telefono.  
Le alette scorrono nel telefono.



- b) Premere il coperchio con decisione sul telefono finché non scatta in posizione.  
Premere in corrispondenza della parte superiore, di mezzo e inferiore del coperchio su ciascun lato.



**Attenzione** Non forzare il coperchio verso il basso. Se non scatta in posizione facilmente, rimuovere il coperchio e verificare che la batteria sia inserita correttamente.

- c) Verificare che il coperchio sia a filo con il telefono, quindi utilizzare una moneta per bloccare il coperchio in posizione.



**Passaggio 6**

Riposizionare il coperchio del vano batteria.



**Attenzione** Quando si chiude il coperchio della batteria, verificare che sia completamente chiuso. In caso contrario, acqua e polvere potranno accedere all'interno del vano batteria.

- a) Allineare le linguette nella parte inferiore del coperchio alle tacche sul telefono.

Le alette scorrono nel telefono.



- b) Premere il coperchio con decisione sul telefono finché non scatta in posizione.

Premere in corrispondenza della parte superiore, di mezzo e inferiore del coperchio su ciascun lato.



**Attenzione** Non forzare il coperchio verso il basso. Se non scatta in posizione facilmente, rimuovere il coperchio e verificare che la batteria sia inserita correttamente.

- c) Verificare che il coperchio sia a filo con il telefono, quindi utilizzare una moneta per riavvitare il coperchio. La vite deve aderire al coperchio. Non stringerla troppo.



### Argomenti correlati

[Identificazione della batteria danneggiata](#), a pagina 46

## Identificazione della batteria danneggiata

Sulla batteria del telefono possono manifestarsi segni fisici di danni, ad esempio:

- Deformazione
- Piegatura
- Protezioni per le estremità rotte



**Nota** Quando si sostituisce la batteria, si consiglia di controllare la batteria e il relativo vano per verificare la presenza di danni fisici.

### Batteria deformata

#### Identificazione

- La batteria non appoggia completamente su un tavolo. È possibile che oscilli se si toccano gli angoli.
- La batteria installata non è perfettamente inserita nel relativo vano.
- Il coperchio non si chiude completamente (soprattutto al centro).
- Quando si tenta di rimuoverla, la batteria non fuoriesce dal relativo vano. Si potrebbe *pensare* che sia necessario fare leva per estrarre la batteria dal vano.



**Attenzione** Non tentare di fare leva per estrarre la batteria dal vano.

### Esempi

L'immagine seguente mostra una batteria deformata all'estremità.



L'immagine seguente mostra un'altra batteria deformata.



L'immagine seguente mostra una batteria deformata nel relativo vano. Notare che la batteria non è a filo con le pareti del vano attorno al perimetro della batteria.



L'immagine seguente mostra la stessa batteria deformata quando viene montato il coperchio. Notare che la parte centrale del coperchio è arcuata. I ganci al centro del coperchio non si connettono facilmente.



La batteria può anche deformarsi in lunghezza o in larghezza, il che rende la batteria difficile da rimuovere. Non utilizzare alcuno strumento per estrarre la batteria.

### **Batteria piegata**

#### **Identificazione**

La batteria non appoggia completamente su un tavolo. È possibile che oscilli se si toccano gli angoli.

#### **Esempio**



### **Le protezioni per le estremità sono rotte o danneggiate**

#### **Identificazione**

Le protezioni in plastica alle estremità della batteria non sono montate correttamente.

#### **Esempio**



## Ricarica della batteria del telefono

È possibile ricaricare la batteria usando una delle seguenti opzioni:

- Cavo USB: è possibile ricaricare il telefono con un alimentatore CA o con il proprio computer.
- Caricabatteria da tavolo: è possibile utilizzare il telefono e ricaricarlo allo stesso tempo.
- Caricabatteria multiuso: è possibile ricaricare più telefoni alla volta.

**Allerta**

Rischio di esplosione: non caricare la batteria del telefono in atmosfera potenzialmente esplosiva. Dichiarazione 431.

La ricarica della batteria mediante un alimentatore CA, un caricabatteria da tavolo o un caricatore multiuso richiede circa 3 ore. Utilizzando invece il cavo USB e un computer ne saranno richieste 6.

**Argomenti correlati**

[Caricabatterie multiuso](#), a pagina 116

[Caricabatterie da tavolo](#), a pagina 112

## Ricarica della batteria di riserva

Se sono necessari tempi di conversazione più lunghi, ricorrere a una batteria carica di riserva. È possibile ricaricare una batteria di riserva usando il caricabatteria da tavolo o il caricabatteria multiuso.

**Allerta**

Rischio di esplosione: non caricare la batteria di riserva in un ambiente potenzialmente esplosivo. Dichiarazione 431.

La ricarica della batteria di riserva mediante un caricabatteria da tavolo o un caricabatteria multiuso richiede circa 3 ore.

**Argomenti correlati**

[Caricabatterie multiuso](#), a pagina 116

[Caricabatterie da tavolo](#), a pagina 112

## Preparazione dell'alimentatore

L'alimentatore del telefono è di tipo compatto. Prima di utilizzare l'alimentatore, è necessario distenderne i contatti. Al termine dell'utilizzo dell'alimentatore, ripiegare i contatti.

L'alimentatore della propria regione geografica potrebbe richiedere anche l'uso di una clip aggiuntiva per consentirne l'inserimento nelle prese elettriche.

**Procedura****Passaggio 1**

Afferrare il bordo di un contatto con le dita e tirarlo verso l'alto fino a udire un clic.

**Passaggio 2**

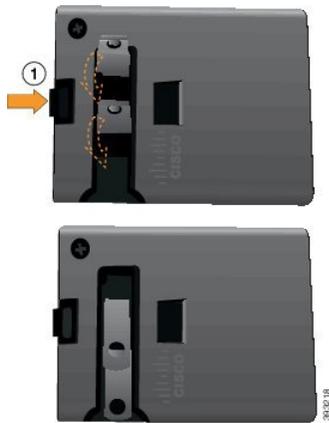
(Facoltativo) Installare la clip di alimentazione internazionale.

**Passaggio 3**

(Facoltativo) Prima di chiudere l'alimentatore, rimuovere la clip di alimentazione internazionale.

**Passaggio 4**

(Facoltativo) Tenere in basso la leva in cima all'alimentatore, quindi premere i contatti verso il basso per chiudere l'alimentatore.



## Caricamento della batteria con alimentatore CA

È possibile caricare il telefono usando un alimentatore CA. Quando si utilizza l'alimentatore per caricare il telefono, un caricamento completo della batteria può richiedere fino a 3 ore.

L'ampio connettore sul cavo USB collega il telefono usando dei magneti per mantenerlo saldamente in posizione. Presenta dei perni che devono essere allineati correttamente. Se si tiene il telefono con lo schermo rivolto verso l'utente, l'icona della batteria presente sul connettore risulta visibile.



**Attenzione** Non caricare il telefono in un ambiente pericoloso.  
Non caricare il telefono se è umido.

#### Prima di iniziare

È richiesto il cavo di alimentazione USB fornito con il telefono.

È necessario preparare l'alimentatore per l'uso come descritto in [Preparazione dell'alimentatore, a pagina 48](#).

#### Procedura

- Passaggio 1** Inserire il cavo USB nella parte inferiore del telefono con i pin allineati.
- Passaggio 2** Inserire il cavo USB nell'alimentatore.
- Passaggio 3** Inserire l'alimentatore nella presa elettrica.

## Ricarica della batteria tramite il cavo USB e una porta USB sul proprio computer

È possibile caricare il telefono usando il computer. Quando si utilizza il computer per caricare il telefono, un caricamento completo della batteria può richiedere fino a 6 ore.

L'ampio connettore sul cavo USB collega il telefono usando dei magneti per mantenerlo saldamente in posizione. Presenta dei perni che devono essere allineati correttamente. Se si tiene il telefono con lo schermo rivolto verso l'utente, l'icona della batteria presente sul connettore risulta visibile.



**Attenzione** Non caricare il telefono in un ambiente pericoloso.  
Non caricare il telefono se è umido.

### Procedura

- Passaggio 1** Inserire il connettore lungo del cavo USB nella parte inferiore del telefono con i perni allineati.
- Passaggio 2** Inserire l'altra estremità nella porta USB del telefono.

## Configurazione del telefono

La configurazione del telefono utilizza uno dei seguenti metodi:

- L'amministratore configura il telefono. Quando ciò accade, non è necessario effettuare alcuna configurazione. L'amministratore può bloccare l'accesso ai menu di configurazione.
- Si configura il telefono per la propria rete Wi-Fi e per effettuare la connessione al sistema del gestore delle chiamate. Quando ciò avviene, l'amministratore fornisce le informazioni necessarie da immettere nel telefono.

## Aggiunta del telefono alla rete Wi-Fi

Al momento di immettere un indirizzo IP, scorrere fino al campo, quindi premere **Selez.** Il campo passa a una serie di caselle di immissione. Utilizzare la tastiera per digitare le cifre e il pulsante multidirezione per passare da un campo all'altro.

Una volta configurato il telefono e salvate le modifiche, il telefono si connette a Cisco Unified Communications Manager. Una volta stabilita la connessione, il telefono scarica il file di configurazione e, se necessario, aggiorna il firmware alla nuova versione.

### Prima di iniziare

Relativamente alla rete Wi-Fi, sono necessarie le seguenti informazioni:

- SSID
- Tipo di protezione (ad esempio, WEP, EAP)
- PIN o passkey per il tipo di protezione selezionato

### Procedura

#### Passaggio 1

Accedere all'app **Impostazioni**.

#### Passaggio 2

Selezionare **Wi-Fi**.

#### Passaggio 3

Selezionare un profilo.

#### Passaggio 4

(Facoltativo) Immettere un nome per il profilo.

- a) Selezionare **Nome profilo**.
- b) Utilizzare la tastiera per immettere un nuovo nome.
  - Il softkey **Indietro**  consente di eliminare il carattere alla sinistra del cursore.
  - Utilizzare il pulsante multidirezione per passare da sinistra a destra nel campo.
- c) Premere **Altro**  e selezionare **Salva**.

#### Passaggio 5

Selezionare **Configurazione di rete > Impostazione IPv4**.

Se la rete non supporta il DHCP, eseguire i passaggi seguenti:

- a) Required Step Selezionare **DHCP** e premere **Off**.
- b) Selezionare **Indirizzo IP** e immettere l'indirizzo assegnato del telefono.
- c) Selezionare **Subnet mask** e immettere la subnet mask richiesta. Ad esempio, 255.255.255.0.
- d) Selezionare **Router predefinito** e immettere l'indirizzo IP del router predefinito.
- e) Selezionare **Server DNS 1** e immettere l'indirizzo IP del server DNS.

Per tutte le reti,

- a) Selezionare TFTP alternativo e impostarlo su **On**.
- b) Selezionare Server TFTP 1 e immettere l'indirizzo IP TFTP per Cisco Unified Communications Manager.
- c) Premere **Altro** e selezionare **Salva**.
- d) Nella finestra **Trust list**, premere **Altro** e selezionare **Cancella**.
- e) Selezionare **Indietro**, quindi selezionare nuovamente **Indietro**.

**Passaggio 6**

Selezionare **Configurazione WLAN**.

**Passaggio 7**

Selezionare **SSID**.

- a) Utilizzare la tastiera per immettere l'SSID del punto di accesso.
- b) Premere **Altro** e selezionare **Salva**.

**Passaggio 8**

Selezionare la **Modalità Protezione**.

**Passaggio 9**

Selezionare il tipo di protezione richiesta dal punto di accesso.

**Passaggio 10**

Impostare i campi di protezione richiesti usando la tabella seguente:

Modalità Protezione	Campo configurato	Descrizione
Nessuno	Nessuno	Quando la Modalità Protezione è impostata su Nessuna, non è richiesto alcun altro campo.
WEP	Chiave WEP	Immettere la chiave WEP 40/104 o 64/128 ASCII o esadecimale.
PSK	Passphrase	Immettere la Passphrase 8-63 ASCII o 64 Esa.
EAP-FAST	ID utente	Immettere l'ID utente.
PEAP-GTC	Password	Immettere la password.
PEAP-MSCHAPV2		
EAP-TLS	Certificato utente	L'amministratore fornirà il tipo di certificato da selezionare e organizzerà l'installazione del certificato sul telefono.

**Passaggio 11**

Selezionare **Modalità 802.11**, quindi scegliere la modalità richiesta.

La modalità determina la frequenza. Se si imposta la modalità su Auto, il telefono può utilizzare la frequenza a 5 GHz o 2,4 GHz, considerando come frequenza preferenziale quella da 5 GHz.

**Passaggio 12**

Selezionare **Risparmio energia durante la chiamata** e premere **Selez.** per modificare l'impostazione.

Questo campo deve essere impostato su Disabil. solo qualora risulti necessario per la risoluzione dei problemi.

**Passaggio 13**

Premere **Altro** e selezionare **Salva**.

**Passaggio 14**

Premere **Accendi/Termina chiamata** .





## CAPITOLO 3

# Chiamate

---

- [Accesso all'app Telefono, a pagina 55](#)
- [Esecuzione di chiamate, a pagina 56](#)
- [Risposta alle chiamate, a pagina 61](#)
- [Come terminare una chiamata, a pagina 64](#)
- [Disattivazione del microfono, a pagina 65](#)
- [Messa in attesa delle chiamate, a pagina 65](#)
- [Deviazione delle chiamate dal telefono, a pagina 67](#)
- [Trasferimento di una chiamata a un altro interlocutore, a pagina 68](#)
- [Riunioni e chiamate in conferenza, a pagina 68](#)
- [Chiamate da interfono, a pagina 70](#)
- [Monitoraggio e registrazione delle chiamate, a pagina 71](#)
- [Chiamate con priorità, a pagina 72](#)
- [Più linee, a pagina 73](#)

## Accesso all'app Telefono

Grazie all'app **Telefono**, effettuare e ricevere chiamate è semplicissimo.

Se la schermata iniziale è la visualizzazione della linea, l'utente si trova già nell'app **Telefono**.

### Procedura

---

Utilizzare una di queste opzioni per accedere all'app **Telefono**:

- Dalla schermata di visualizzazione delle applicazioni, premere il pulsante **Selez.** per selezionare **Telefono** .
- Premere **Rispondi/Invia**  per effettuare una chiamata o per rispondere a una chiamata in arrivo.
- Immettere un numero utilizzando la tastiera per effettuare una chiamata.

### Argomenti correlati

[Schermata Home](#), a pagina 17

## Esecuzione di chiamate

Il telefono IP wireless Cisco funziona come un normale telefono, ma rende più intuitivo effettuare le chiamate.

### Esecuzione di una chiamata

È possibile effettuare una chiamata con facilità dalla schermata iniziale delle applicazioni, dalla schermata iniziale della visualizzazione della linea o dall'app Telefono.

#### Procedura

- 
- Passaggio 1** Immettere un numero di telefono.  
**Passaggio 2** Premere **Rispondi/Invia** .
- 

### Esecuzione di una chiamata di emergenza

È possibile effettuare una chiamata di emergenza dal proprio telefono, anche se non è stato effettuato l'accesso. Quando si inizia a comporre il numero di emergenza, viene visualizzato l'elenco dei numeri di emergenza, anche se non è possibile selezionare il numero.

Se si cerca di comporre un numero non compreso nell'elenco dei numeri di emergenza, il telefono non compone il numero.

#### Procedura

- 
- Passaggio 1** Se il proprio telefono non è acceso, tenere premuto **Accendi/Termina chiamata**  per 4 secondi per accendere il telefono.  
**Passaggio 2** Utilizzare la tastiera per immettere il numero di emergenza.  
**Passaggio 3** Premere **Rispondi/Invia** .
- 

### Esecuzione di una chiamata con le cuffie

È possibile effettuare una chiamata utilizzando una cuffia. Se si scollega la cuffia durante una chiamata, il telefono prosegue la chiamata con l'altoparlante.

#### Prima di iniziare

È presente un cuffia Bluetooth o cablata connessa al telefono.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Telefono**.
- Passaggio 2** (Facoltativo) Selezionare una linea.
- Passaggio 3** Immettere un numero di telefono.
- Passaggio 4** Premere **Rispondi/Invia** .

### Argomenti correlati

[Cuffie](#), a pagina 108

## Esecuzione di una chiamata con l'altoparlante del telefono

È possibile effettuare una chiamata con l'altoparlante integrato nel telefono.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Tenere premuto **Altoparlante**  per attivare l'altoparlante.
- Passaggio 2** Comporre il numero di telefono.
- Passaggio 3** Premere **Rispondi/Invia**  per effettuare la chiamata.
- Passaggio 4** Tenere premuto nuovamente **Altoparlante** per disattivare la modalità altoparlante.

## Esecuzione di una chiamata con l'altoparlante del caricabatteria da tavolo

Con il telefono nel caricabatteria da tavolo, si utilizza automaticamente l'altoparlante integrato nel caricabatteria. Se si rimuove il telefono dal caricatore quando è in corso una chiamata, mantenere il telefono vicino all'orecchio per ascoltare l'interlocutore.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Comporre il numero di telefono.
- Passaggio 2** Premere **Rispondi/Invia**  per effettuare la chiamata.

## Esecuzione di una chiamata con un telefono o un indirizzo video

A volte, invece di avere il numero di telefono di una persona, potrebbe essere disponibile un indirizzo video o del telefono utilizzabile per eseguire la chiamata.

Tali indirizzi possono presentare il formato di un indirizzo e-mail, ad esempio **nomeutente1@esempio.com**, oppure potrebbero contenere numeri come **nomeutente2@209.165.200.224**.

**Procedura**

- 
- Passaggio 1** Accedere all'app **Telefono**.
- Passaggio 2** (Facoltativo) Selezionare una linea.
- Passaggio 3** Premere **Altro**  e selezionare **ABC** per immettere il testo usando la tastiera.
- Passaggio 4** Premere un numero sulla tastiera per vedere le opzioni disponibili, quindi premere di nuovo il numero e spostarsi tra le opzioni.
- Ad esempio, premere **Uno (1)**  tre volte per immettere il simbolo @.
- Passaggio 5** Premere **Rispondi/Invia** .
- 

## Ripetizione di un numero

È possibile richiamare l'ultimo numero di telefono composto dall'app **Telefono**.

**Procedura**

- 
- Passaggio 1** Required Step Accedere all'app **Telefono**.
- Passaggio 2** (Facoltativo) Selezionare una linea.
- Passaggio 3** Premere **Ripeti**.
- 

## Richiamata in caso di chiamata recente

È possibile richiamare una chiamata recente con l'elenco Recenti nell'app **Telefono**.

**Procedura**

- 
- Passaggio 1** Accedere all'app **Telefono**.
- Passaggio 2** Required Step Selezionare una linea.
- Passaggio 3** Selezionare una voce dall'elenco Recenti.
- Passaggio 4** Premere **Rispondi/Invia** .
- 

## Esecuzione di una chiamata a un numero preferito dall'app Contatti

È possibile chiamare facilmente un contatto nel proprio elenco Preferiti.

### Prima di iniziare

È necessario configurare un preferito (un numero chiamato di frequente) nel proprio elenco Preferiti dell'app **Contatti**.

### Procedura

- Passaggio 1** Accedere all'app **Contatti**.
- Passaggio 2** Selezionare **Preferiti**.
- Passaggio 3** Selezionare una voce e premere **Rispondi/Invia** .

### Argomenti correlati

[Preferiti](#), a pagina 78

## Esecuzione di una chiamata a un numero preferito dalla schermata delle applicazioni

È possibile chiamare facilmente un contatto nel proprio elenco Preferiti dalla vista delle applicazioni

### Prima di iniziare

- È necessario configurare un preferito (un numero chiamato di frequente) nel proprio elenco Preferiti dell'app **Contatti**.
- È necessario conoscere il numero di indice assegnato al preferito.

### Procedura

Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Se al preferito viene assegnato un indice a una cifra, tenere premuto il tasto numerico. Ad esempio, se al preferito è assegnato un numero di indice 1, tenere premuto **1**  fino a quando il telefono effettua la chiamata.
- Se al preferito viene assegnato un indice a due cifre, premere il tasto del primo numero, quindi premere e tenere premuto il tasto del secondo numero. Ad esempio, se al preferito è assegnato un numero di indice 10, premere **1** , quindi premere e tenere premuto **0**  fino a quando il telefono effettua la chiamata.

### Argomenti correlati

[Preferiti](#), a pagina 78

## Esecuzione di una chiamata rapida

### Prima di iniziare

L'amministratore deve configurare una linea di chiamata rapida specifica per l'utente.

**Procedura**

- 
- Passaggio 1** Accedere all'app **Telefono**.
- Passaggio 2** Required Step Selezionare una linea **Chiamata rapida** .
- 

## Composizione di un numero internazionale

È possibile effettuare chiamate internazionali premettendo al numero di telefono il segno più (+).

**Prima di iniziare**

Aprire la finestra dell'app Telefono.

**Procedura**

- 
- Passaggio 1** Tenere premuto **asterisco (\*)**  per almeno 1 secondo.
- Nel numero di telefono viene visualizzato il segno + (più) come prima cifra. In caso di ricevitore sganciato, si udirà una variazione nel segnale di linea quando vengono visualizzati i segni +.
- Passaggio 2** Comporre il numero.
- Passaggio 3** Premere **Rispondi/Invia** .
- 

## Ricezione di una notifica quando è disponibile un contatto

Se si chiama un interlocutore e la linea è occupata oppure non risponde, è possibile ricevere un messaggio di notifica con una suoneria speciale quando la linea è di nuovo disponibile.

**Procedura**

- 
- Passaggio 1** Premere **Richiamata**.
- Passaggio 2** Premere **Esci**.
- Passaggio 3** Quando si visualizza il messaggio relativo alla disponibilità della persona o si sente la speciale suoneria, premere **Chiama**.
- 

## Chiamate che richiedono un codice fatturazione o un codice autorizzazione

Dopo aver composto un numero di telefono, potrebbe essere necessario immettere un codice di fatturazione o autorizzazione (o entrambi) se richiesto dall'amministratore. Il codice di fatturazione, denominato codice distintivo cliente, viene utilizzato a scopi di fatturazione o contabilità. Il codice autorizzazione, denominato Codice di autorizzazione forzato, controlla l'accesso a determinati numeri di telefono.

Quando è necessario immettere un codice fatturazione, sul telefono viene visualizzato il messaggio *Immettere codice distintivo cliente*, il numero composto viene modificato in «\*\*\*\*\*» e si riceve un segnale particolare.

Quando è necessario immettere un codice autorizzazione, sul telefono viene visualizzato il messaggio *Immettere codice autorizzazione*, il numero composto viene modificato in «\*\*\*\*\*» e si riceve un segnale particolare. Per motivi di protezione, il telefono visualizza un asterisco («\*») anziché il numero immesso.

Se sono richiesti entrambi i codici di fatturazione e autorizzazione, il primo codice richiesto è quello di autorizzazione. Quindi viene richiesto il codice di fatturazione.

#### Argomenti correlati

[Numeri di chiamata rapida](#), a pagina 10

## Chiamate sicure

L'amministratore può prendere iniziative per proteggere le chiamate dalla manomissione di esterni all'azienda. Se durante una chiamata sul telefono è visibile un'icona di blocco, la telefonata è protetta. In base alla configurazione del telefono, può essere necessario effettuare l'accesso prima di eseguire una chiamata o di sentire un tono di protezione dal ricevitore.

## Risposta alle chiamate

Il telefono IP wireless Cisco funziona come un normale telefono. ma rendiamo più intuitivo rispondere alle chiamate.

## Risposta a una chiamata

### Procedura

---

Premere **Rispondi** o **Rispondi/Invia** .

---

## Risposta a una chiamata in attesa

Se è presente una chiamata in arrivo mentre si è impegnati in una chiamata attiva, viene emesso un segnale acustico singolo. In questo modo, è possibile rispondere alla nuova chiamata e mettere automaticamente in attesa la prima.

### Procedura

#### Passaggio 1

---

Premere **Rispondi** o **Rispondi/Invia** .

#### Passaggio 2

(Facoltativo) Se sono presenti più chiamate in attesa, selezionarne una.

---

## Rifiuto di una chiamata

Quando si riceve una chiamata in arrivo a cui non si desidera rispondere, è possibile rifiutarla, così da inviare la chiamata alla casella vocale.

Se non viene visualizzato il softkey Rifiuta, l'amministratore ha disabilitato la possibilità di rifiutare una chiamata.

### Procedura

---

Premere **Rifiuta**.

---

## Come ignorare una chiamata

Quando si riceve una chiamata in arrivo a cui non si desidera rispondere, è possibile ignorarla. La chiamata viene mostrata nell'elenco chiamate.

### Procedura

---

Premere la freccia **su** o **giù** sul cluster di navigazione.

---

## Disattivazione dell'audio delle chiamate in arrivo sul telefono

Se si è occupati e non si desidera essere disturbati, è possibile rendere silenziose le chiamate in arrivo. A tal fine, il telefono non squillerà, ma si visualizzerà un avviso visivo. Sarà quindi ancora possibile rispondere alla chiamata. Se non si risponde alla chiamata, la chiamata passa alla casella vocale.

### Procedura

---

Scegliere una delle seguenti opzioni:

- Dal portale Self Care, attivare **Non disturbare**.
  - Dal telefono,
    1. Accedere all'app **Telefono**.
    2. (Facoltativo) Selezionare una linea.
    3. Premere **Altro** **☰** e selezionare **Non disturbare**.
- 

### Argomenti correlati

[Controllo della suoneria del telefono per una singola chiamata in arrivo](#), a pagina 64

## Risposta al telefono di un collega (Risposta per assente)

Se si condividono le attività di gestione chiamate con i colleghi, è possibile rispondere a una chiamata in arrivo sul telefono di un collega. Innanzitutto, l'amministratore deve assegnare l'utente ad almeno un gruppo di risposta per assente.

### Risposta a una chiamata nel gruppo (Risposta per assente)

È possibile rispondere a una chiamata in arrivo su un altro telefono appartenente al proprio gruppo di risposta per assente. Se sono in attesa di risposta più chiamate, viene connessa prima la chiamata che ha squillato più a lungo.

#### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Telefono**.
  - Passaggio 2** Premere **Altro**  e selezionare **RispAss**.
  - Passaggio 3** Premere **Rispondi**.
- 

### Risposta a una chiamata da un altro gruppo (Risposta per assente di gruppo)

Risposta per assente di gruppo: consente di rispondere a una chiamata su un telefono che non appartiene al proprio gruppo. È possibile utilizzare il numero di risposta per assente di gruppo per rispondere alla chiamata, oppure utilizzare il numero della linea telefonica che squilla.

#### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Telefono**.
  - Passaggio 2** (Facoltativo) Selezionare una linea.
  - Passaggio 3** Premere **Altro**  e selezionare **RispAss di gruppo**.
  - Passaggio 4** Immettere il numero di Risposta per assente di gruppo o immettere il numero della linea telefonica con la chiamata a cui si desidera rispondere.
  - Passaggio 5** Premere **Altro** e selezionare **Chiama**.
  - Passaggio 6** Premere **Rispondi**.
- 

### Risposta a una chiamata da un gruppo associato (Risposta per altri gruppi)

È possibile rispondere a una chiamata in arrivo su un telefono di un altro gruppo di chiamate.

#### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Telefono**.
- Passaggio 2** (Facoltativo) Selezionare una linea.

- Passaggio 3** Premere **Altro**  e selezionare **Risposta per altri gruppi**.
- Passaggio 4** Premere **Rispondi**.

## Traccia di una chiamata indesiderata

Se si ricevono chiamate sospette o indesiderate, l'amministratore di sistema può essere avvisato con la funzionalità MCID (Malicious Call Identification). Il telefono invia un messaggio di notifica silenzioso all'amministratore contenente informazioni sulla chiamata.

### Procedura

- Passaggio 1** Premere **Altro**  e selezionare **Segn. chiam.**.
- Passaggio 2** Terminare la chiamata.

## Controllo della suoneria del telefono per una singola chiamata in arrivo

È possibile disattivare l'audio della suoneria del telefono per una singola chiamata.

### Procedura

Eseguire una delle seguenti operazioni:



- Premere **Volume**  giù.
- Premere **Cancelletto** (**#**)  per 2 secondi per attivare o disattivare la suoneria.

### Argomenti correlati

- [Regolazione del volume della suoneria del telefono](#), a pagina 106
- [Attivazione della vibrazione del telefono per una chiamata in arrivo](#), a pagina 96
- [Selezione del punto di attivazione della suoneria](#), a pagina 96
- [Disattivazione dell'audio delle chiamate in arrivo sul telefono](#), a pagina 62

## Come terminare una chiamata

### Procedura

Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Dall'app **Telefono**, premere **Altro**  e selezionare **Termina**.
- Premere **Accendi/Termina chiamata** .

---

## Disattivazione del microfono

È possibile disattivare l'audio del telefono, in modo che l'utente possa sentire gli altri interlocutori senza essere

ascoltato. Il pulsante **DisatMic**  è situato sotto il tasto **Volume**  sul lato del telefono.

Quando il proprio telefono si trova nel caricabatteria da tavolo, è possibile disattivare l'audio dell'altoparlante del caricabatteria da tavolo con il pulsante **DisatMic**  posto sul lato inferiore destro del caricabatteria.

### Procedura

---

#### Passaggio 1

Premere **DisatMic** .

#### Passaggio 2

Premere di nuovo **Disattiva microfono** per disattivare tale funzione.

---

## Messa in attesa delle chiamate

È possibile mettere in attesa una chiamata attiva e riprendere la chiamata in attesa quando si desidera.

## Messa in attesa di una chiamata

### Procedura

---

#### Passaggio 1

Accedere all'app **Telefono**.

#### Passaggio 2

Premere **Attesa**.

---

## Risposta a una chiamata in attesa da molto tempo

È possibile ricevere una notifica quando si lascia una chiamata in attesa. La notifica è simile a una notifica di nuova chiamata e include i tipi di avviso seguenti:

- Squillo singolo, ripetuto a intervalli
- Indicatore di messaggio lampeggiante sul ricevitore
- Notifica visiva sullo schermo del telefono

**Procedura**


---

Premere **Rispondi** per riprendere la chiamata in attesa.

---

**Passaggio da chiamate attive a chiamate in attesa**

Mentre è in corso una chiamata, è possibile accedere a una chiamata in attesa. Il telefono mette in attesa la chiamata originale.

**Procedura**

- 
- Passaggio 1** Accedere all'app **Telefono**.
  - Passaggio 2** Premere il tasto di Navigazione destro.
  - Passaggio 3** Selezionare la chiamata in attesa.
  - Passaggio 4** Premere **Riprendi**.
- 

**Parcheggio chiamata**

È possibile utilizzare il telefono per parcheggiare (archiviare temporaneamente) una chiamata. È quindi possibile recuperare la chiamata da un altro telefono (ad esempio un apparecchio alla scrivania di un collega o in una sala riunioni).

È possibile parcheggiare una chiamata in due modi: parcheggio e parcheggio delle chiamate indirizzate. Sul telefono è disponibile un solo tipo di parcheggio delle chiamate.

- Parcheggio chiamata: utilizzare il softkey **ParChi** per parcheggiare la chiamata
- Parcheggio chiamate indirizzate: utilizzare il softkey **Trasferisci** per chiamare un numero di parcheggio chiamata

Se la chiamata resta parcheggiata per troppo tempo, viene emesso un suono di avviso. È possibile rispondere alla chiamata o recuperarla da un altro telefono. Se non si riesce a rispondere alla chiamata entro un determinato periodo di tempo, la chiamata viene indirizzata a un'altra destinazione (ad esempio la casella vocale), impostata dall'amministratore di sistema.

**Messa in attesa di una chiamata tramite la funzione Parcheggio chiamata**

È possibile parcheggiare una chiamata attiva a cui si è risposto dal proprio telefono e quindi recuperarla utilizzando un altro telefono del sistema di controllo chiamate.

È possibile parcheggiare solo una chiamata mediante un numero parcheggio chiamata.

**Prima di iniziare**

La chiamata deve essere attiva.

### Procedura

---

**Passaggio 1**

Accedere all'app **Telefono**.

**Passaggio 2**

Premere **Altro**  e selezionare **ParChi**.

Sul telefono verrà visualizzato l'interno del parcheggio chiamata.

---

## Recupero di una chiamata in attesa tramite la funzione Parcheggio chiamata

È possibile rispondere a una chiamata parcheggiata da qualsiasi punto della rete.

### Prima di iniziare

È necessario l'interno del parcheggio chiamata.

### Procedura

---

**Passaggio 1**

Accedere all'app **Telefono**.

**Passaggio 2**

(Facoltativo) Selezionare una linea.

**Passaggio 3**

Digitare l'interno del parcheggio chiamata.

---

## Deviazione delle chiamate dal telefono

È possibile inoltrare le chiamate da qualsiasi linea del proprio telefono a un altro numero. L'inoltro di chiamata è specifico per linea telefonica. Se si riceve una chiamata su una linea in cui l'inoltro delle chiamate non è abilitato, il telefono squilla normalmente.

È possibile inoltrare le chiamate in due modi diversi.

- Inoltro di tutte le chiamate.
- Inoltro delle chiamate in situazioni particolari, ad esempio quando il telefono è occupato o non si risponde.

Verificare che le chiamate vengano deviate cercando l'icona **Devia tutte**  nell'etichetta della linea.

### Procedura

---

**Passaggio 1**

Accedere all'app **Telefono**.

**Passaggio 2**

(Facoltativo) Selezionare una linea.

**Passaggio 3**

Premere **Altro**  e selezionare **Devia tutte**.

**Passaggio 4**

Digitare il numero per ricevere le chiamate o selezionare una voce dall'elenco Chiamate recenti.

---

## Disattivazione di Deviazione chiamata dal telefono

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Telefono**.
- Passaggio 2** (Facoltativo) Selezionare la linea inoltrata.
- Passaggio 3** Premere **Altro** **☰** e selezionare **InoltroDisab**.
- 

## Trasferimento di una chiamata a un altro interlocutore

Quando si trasferisce una chiamata, è possibile mantenere la chiamata originale fino alla risposta dell'altro interlocutore. In questo modo è possibile parlare in privato con l'interlocutore prima di abbandonare la chiamata. Se non si desidera parlare, trasferire la chiamata senza attendere la risposta dell'interlocutore.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Telefono**.
- Passaggio 2** Premere **Altro** **☰** e selezionare **Trasferisci**.
- Passaggio 3** Digitare il numero da chiamare o selezionare una voce dalle proprie chiamate recenti.
- Passaggio 4** Premere **Trasferisci**.
- 

## Riunioni e chiamate in conferenza

È possibile parlare con più persone durante una singola chiamata. È possibile chiamare altri interlocutori e aggiungerli alla chiamata. Se si dispone di più linee telefoniche, è possibile partecipare a due chiamate su due linee.

Quando si aggiunge una o più persone a una chiamata in conferenza, attendere alcuni secondi tra l'aggiunta dei partecipanti.

In qualità di organizzatori della conferenza, è possibile rimuovere i singoli partecipanti dalla conferenza. La conferenza termina quando tutti i partecipanti hanno riagganciato.

## Aggiunta di un partecipante alla chiamata

È possibile aggiungere un'altra persona a una chiamata attiva per creare una conferenza.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Telefono**.

**Passaggio 2** Premere **Altro**  e selezionare **Conferenza**.

**Passaggio 3** Eseguire una delle seguenti operazioni.

- Digitare un numero e attendere che il partecipante risponda.
- Selezionare una voce dall'elenco delle chiamate recenti e attendere che il partecipante risponda.
- Selezionare un'altra chiamata in attesa sulla stessa linea.
- Premere il tasto di Navigazione destro, selezionare una linea, quindi selezionare una chiamata in attesa su tale linea.

**Passaggio 4** Premere **Unisci**.

---

## Visualizzazione e rimozione dei partecipanti alla conferenza

In questa situazione, è possibile visualizzare i partecipanti alla conferenza. Se si ricopre il ruolo di organizzatore della conferenza, è possibile rimuovere un partecipante dalla conferenza. La schermata visualizza un asterisco (\*) accanto all'organizzatore della conferenza.

### Prima di iniziare

È in corso una chiamata in conferenza attiva.

### Procedura

---

**Passaggio 1** Premere **Altro**  e selezionare **Dettagli**.

**Passaggio 2** (Facoltativo) Selezionare **Aggiorna** per aggiornare l'elenco dei partecipanti.

**Passaggio 3** (Facoltativo) Selezionare un partecipante e premere **Rimuovi**.

---

## Chiamate in conferenza pianificate (ConfAut)

È possibile avviare o partecipare a una chiamata in conferenza a un'ora pianificata.

La chiamata in conferenza non si avvia finché l'organizzatore non chiama e termina quando tutti i partecipanti riagganciano. La conferenza non termina automaticamente quando l'utente che ha avviato la conferenza esegue la disconnessione.

## Avvio di una conferenza automatica

### Prima di iniziare

Richiedere un numero di telefono di Conferenza automatica all'amministratore e distribuire il numero ai partecipanti.

### Procedura

---

**Passaggio 1** Accedere all'app **Telefono**.

- Passaggio 2** Premere **Altro**  e selezionare **ConfAut**.
- Passaggio 3** Immettere il numero ConfAut.
- Passaggio 4** Inserire la password host per la riunione.
- 

## Partecipazione a una conferenza automatica

Non è possibile partecipare a una conferenza automatica finché l'ospite non accede. Se viene emesso il segnale di occupato, l'ospite non si è ancora collegato alla conferenza. Riagganciare e tentare una nuova chiamata.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Telefono**.
- Passaggio 2** Premere **Altro**  e selezionare **ConfAut**.
- Passaggio 3** Immettere il numero ConfAut.
- 

## Chiamate da interfono

È possibile effettuare e ricevere chiamate monodirezionali utilizzando una linea interna.

Quando si effettua una chiamata interna, il telefono del destinatario risponde automaticamente con l'audio disattivato (modalità messaggio privato) e trasmette il messaggio tramite l'altoparlante, la cuffia o il ricevitore del destinatario, se uno di questi dispositivi è attivo.

Dopo aver ricevuto la chiamata interna, il destinatario può avviare l'audio bidirezionale (modalità connessa) per consentire il proseguimento della conversazione.

## Esecuzione di una chiamata interfono

Quando si effettua una chiamata interfono, il telefono entra in modalità messaggio privato fino a quando il destinatario non accetta la chiamata interfono. In modalità messaggio privato, l'interlocutore può sentire il chiamante ma non viceversa. Se è già in corso una chiamata, tale chiamata viene messa in attesa.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Telefono**.
- Passaggio 2** Selezionare la linea **interfono** .
- Passaggio 3** Comporre il numero di interfono di destinazione.
- 

## Risposta a una chiamata interfono

È possibile rispondere alla chiamata interna per parlare all'interlocutore.

**Prima di iniziare**

L'utente riceve un messaggio sullo schermo del telefono e un avviso sonoro. Il telefono risponde alla chiamata interna in modalità di messaggio privato.

**Procedura****Passaggio 1**

Accedere all'app **Telefono**.

**Passaggio 2**

Selezionare la chiamata interfono.

## Monitoraggio e registrazione delle chiamate

È possibile controllare e registrare una chiamata, ma devono essere presenti almeno tre parti in linea: la parte chiamante, il supervisore e la parte chiamata.

Il supervisore risponde a una chiamata, crea una chiamata in conferenza, controlla e registra la conversazione.

Il supervisore effettua le seguenti attività:

- Registrare la chiamata.
- Aggiungere alla conferenza solo il primo partecipante; altri partecipanti aggiungono nuovi utenti in base alle esigenze.
- Terminare la chiamata.

La conferenza termina quando il supervisore riaggancia.

## Impostazione di una chiamata con supervisione

Quando risulta necessario chiamare il supervisore, la chiamata in arrivo indica la necessità del supervisore.

**Prima di iniziare**

È necessario far parte del gruppo di ricerca supervisore.

**Procedura****Passaggio 1**

Premere **Altro**  e selezionare **Conferenza**.

**Passaggio 2**

Chiamare la persona interessata per aggiungerla alla chiamata.

**Passaggio 3**

Quando risponde, premere **Unisci**.

## Registrazione di una chiamata

È possibile registrare una chiamata. Durante la registrazione, è possibile udire la tonalità di notifica. La registrazione si arresta premendo il softkey **Interrompi registrazione** o terminando la chiamata.

### Procedura

#### Passaggio 1

Premere **Registra**.

#### Passaggio 2

Premere **Interrompi registrazione** quando è possibile arrestare la registrazione.

## Chiamate con priorità

Durante l'attività lavorativa, può essere necessario gestire situazioni urgenti o critiche con il telefono. È possibile identificare le chiamate come molto importanti e quindi con una priorità più alta rispetto alle chiamate normali. La priorità delle chiamate va dal livello 1 (più bassa) al 5 (più alta). Il sistema delle priorità è denominato MLPP (Multilevel Precedence and Preemption, Precedenza e prelazione multilivello).

L'amministratore configura le priorità utilizzabili e determina se sono necessarie speciali informazioni di accesso.

Quando si riceve una chiamata ad alta priorità sul telefono, il livello di priorità viene visualizzato sullo schermo del telefono. Se è in corso una chiamata quando si riceve una chiamata ad alta priorità, quest'ultima precede la chiamata corrente e viene emesso uno speciale segnale di precedenza. Per rispondere alla chiamata ad alta priorità è necessario chiudere la chiamata corrente.

Durante una chiamata ad alta priorità, la priorità della chiamata non cambia quando:

- Si mette la chiamata in attesa
- Si trasferisce la chiamata
- Si aggiunge la chiamata a una conferenza con tre partecipanti
- Si risponde alla chiamata utilizzando Risposta per Assente

**Tabella 7: Livelli di priorità precedenza e prelazione multilivello**

Icona MLPP	Livello di priorità
	Livello 1: Chiamata prioritaria
	Livello 2: Chiamata con priorità media (Immediata)
	Livello 3: Chiamata con priorità alta (Flash)
	Livello 4: Ignora Flash
	Livello 5: Priorità più alta

## Esecuzione di una chiamata con priorità

Per effettuare una chiamata con priorità, è necessario accedere con le proprie credenziali speciali. È possibile immettere tali credenziali per un massimo di tre volte e non verrà visualizzata alcuna notifica in caso di errato inserimento.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Telefono**.
  - Passaggio 2** Premere **Altro**  e selezionare **Prec level**.
  - Passaggio 3** Selezionare un livello di priorità.
  - Passaggio 4** Immettere il numero di telefono.
  - Passaggio 5** Premere **Rispondi/Invia** .
- 

## Risposta a una chiamata con priorità

Se viene emessa una suoneria speciale più rapida del solito, è in arrivo una chiamata prioritaria.

### Procedura

---

- Premere **Rispondi**.
- 

## Risposta a una chiamata con priorità quando è in corso un'altra chiamata

Se viene emesso un segnale acustico continuo che interrompe la chiamata, per l'utente o un collega è in arrivo una chiamata con priorità. Agganciare immediatamente per consentire al partecipante selezionato di ricevere la chiamata con maggiore priorità.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Premere **Termina chiamata**.
  - Passaggio 2** Premere **Rispondi**.
- 

## Più linee

Se si condividono numeri di telefono con altri utenti, sul proprio telefono possono essere presenti più linee. Se sono presenti più linee, sono disponibili più funzionalità di chiamata.

## Linee condivise

È possibile condividere lo stesso numero di telefono con uno o più colleghi. Ad esempio, un assistente amministrativo può occuparsi dello smistamento delle chiamate per la persona per cui lavora.

Quando si condivide un numero di telefono, è possibile utilizzare tale linea telefonica come una linea ordinaria, ma occorre tenere presente alcune speciali caratteristiche delle linee condivise:

- Il numero di telefono condiviso compare su tutti i telefoni che condividono il numero.
- Se il collega risponde a una chiamata sulla linea condivisa, la relativa icona appare in rosso sul telefono.
- Se l'utente mette una chiamata in attesa, l'icona della linea condivisa risulta bianca. Tuttavia, il collega la visualizzerà in arancione.

### Inclusione dell'utente in una chiamata su linea condivisa (Inclus.)

Sia l'utente, sia il collega possono collegarsi a una chiamata sulla linea condivisa.

#### Procedura

---

- Passaggio 1** Selezionare una linea condivisa in uso.  
**Passaggio 2** Premere **Altro**  e selezionare **Inclus..**
- 

### Inclusione dell'utente in una chiamata su linea condivisa (InclusConf)

Sia l'utente sia il collega possono collegarsi a una chiamata sulla linea condivisa senza dover creare una chiamata in conferenza.

#### Procedura

---

- Passaggio 1** Selezionare una linea condivisa in uso.  
**Passaggio 2** Premere **Altro**  e selezionare **inclConf**.  
**Passaggio 3** Premere **Sì**.
- 

### Ricezione di una notifica prima di partecipare a una chiamata su linea condivisa

È possibile configurare il telefono in modo da essere avvisati quando ci si unisce a una chiamata. Per impostazione predefinita, l'avviso è Disattivato.

#### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.  
**Passaggio 2** Selezionare **Avviso inclusione**.

**Passaggio 3**

Premere **On** per attivare l'avviso.

---





## CAPITOLO 4

# Contatti

---

- [Accesso all'app Contatti, a pagina 77](#)
- [Preferiti, a pagina 78](#)
- [Contatti locali, a pagina 79](#)
- [Rubrica personale, a pagina 82](#)
- [Rubrica aziendale, a pagina 85](#)

## Accesso all'app Contatti

È possibile accedere all'app **Contatti** dalla schermata di visualizzazione delle applicazioni. L'app **Contatti** fornisce accesso alle seguenti rubriche ed elenchi:

- Rubrica aziendale: una rubrica contenente i dati dei contatti aziendali.
- Rubrica personale: una rubrica contenente i dati dei contatti personali. La rubrica è memorizzata nel sistema di controllo chiamate, inoltre è possibile accedere alla rubrica personale dagli altri telefoni nella propria rete telefonica.
- Contatti locali: una rubrica dei propri contatti personali archiviata nella memoria del telefono.
- Preferiti: un elenco di contatti con chiamate frequenti.

### Procedura

---

#### Passaggio 1

Dalla schermata di visualizzazione della linea, premere la freccia a sinistra del cluster di navigazione per visualizzare la schermata Applicazioni.

#### Passaggio 2

Dalla schermata Applicazioni, premere il tasto freccia a sinistra del cluster di navigazione per selezionare **Contatti** .

### Argomenti correlati

[Schermata Home](#), a pagina 17

# Preferiti

È possibile aggiungere i numeri chiamati con maggiore frequenza al proprio elenco di preferiti. È possibile utilizzare l'elenco per comporre rapidamente una voce nell'elenco. L'elenco può avere fino a 50 voci.

## Argomenti correlati

[Esecuzione di una chiamata a un numero preferito dall'app Contatti](#), a pagina 58

[Esecuzione di una chiamata a un numero preferito dalla schermata delle applicazioni](#), a pagina 59

## Accesso ai Preferiti

È possibile accedere all'elenco Preferiti in diversi modi.

### Procedura

---

Eeguire una delle seguenti operazioni:

- Premere **Preferiti**.
  - Accedere all'app **Contatti** e selezionare **Preferiti**.
  - Accedere all'app **Telefono**.
- 

## Aggiunta di un contatto all'elenco Preferiti

### Prima di iniziare

Il contatto deve essere presente nel proprio elenco di contatti locali.

### Procedura

---

- |                    |   |
|--------------------|---|
| <b>Passaggio 1</b> | Accedere ai Preferiti utilizzando <a href="#">Accesso ai Preferiti</a> , a pagina 78. |
| <b>Passaggio 2</b> | Selezionare una voce non assegnata.   |
| <b>Passaggio 3</b> | Premere <b>Assegna</b> .  |
| <b>Passaggio 4</b> | Evidenziare un contatto locale e premere <b>Dettagli</b> .                            |
| <b>Passaggio 5</b> | Evidenziare un numero di telefono e premere <b>Assegna</b> .                          |
- 

## Eliminazione di un contatto dall'elenco Preferiti

È possibile eliminare un preferito dall'elenco Preferiti. Il contatto viene visualizzato ancora nei contatti locali.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere ai Preferiti utilizzando [Accesso ai Preferiti, a pagina 78](#).
- Passaggio 2** Selezionare una voce assegnata.
- Passaggio 3** Premere **Elimina**.
- Passaggio 4** Premere **Elimina** per confermare l'eliminazione.
- 

## Contatti locali

È possibile creare un elenco con un massimo di 200 contatti locali. L'elenco di contatti locali è archiviato nella memoria del telefono.

Se l'amministratore fornisce l'accesso alla pagina Web di amministrazione del telefono, è possibile caricare e scaricare i contatti. Per ulteriori informazioni, vedere la *Guida all'amministrazione del telefono IP wireless Cisco 8821 e 8821-EX per Cisco Unified Communications Manager*.

## Accesso ai contatti locali

È possibile accedere all'elenco dei contatti in diversi modi.

L'amministratore può configurare il softkey a sinistra nella vista delle applicazioni come **Contatti locali**.

### Procedura

---

Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere **Contatti locali**.
  - Accedere all'app **Contatti** e selezionare **Contatti locali**.
- 

## Ricerca di un contatto nell'elenco Contatti locali

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere ai contatti locali utilizzando [Accesso ai contatti locali, a pagina 79](#).
- Passaggio 2** Immettere le informazioni nella casella di ricerca.
- L'elenco dei contatti viene aggiornato mentre si immettono le informazioni.
- Passaggio 3** (Facoltativo) Selezionare una voce ed eseguire una delle seguenti operazioni:
- Premere **Selez**.

- Premere **Altro** e selezionare **Dettagli**.
- 

## Aggiunta di un nuovo contatto all'elenco Contatti locali

È possibile aggiungere un contatto all'elenco Contatti locali. Per ogni contatto è necessario specificare:

- un nome o un cognome
- almeno un numero di telefono

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere ai contatti locali utilizzando [Accesso ai contatti locali](#), a pagina 79.
- Passaggio 2** Premere **Altro** **☰** e selezionare **Agg nuov.**
- Passaggio 3** Immettere le informazioni del contatto.
- Passaggio 4** Premere **Altro** e selezionare **Salva**.
- 

## Modifica di un contatto nell'elenco Contatti locali

### Procedura

---

- Passaggio 1** Cercare un contatto come descritto nella sezione [Ricerca di un contatto nell'elenco Contatti locali](#), a pagina 79.
- Passaggio 2** Selezionare una voce, premere **Altro** **☰** e selezionare **Dettagli**.
- Passaggio 3** Premere **Altro** e selezionare **Modifica**.
- Passaggio 4** Modificare o aggiungere le informazioni sul contatto.
- Passaggio 5** (Facoltativo) Evidenziare un numero di contatto, premere **Altro** e selezionare **Contrassegna come primario** per impostare il numero principale del contatto.
- Passaggio 6** Premere **Altro** e selezionare **Salva**.
- 

## Chiamata a un contatto dall'elenco Contatti locali

Quando si chiama un contatto locale, è possibile chiamare il numero principale (visualizzato con un segno di spunta) o uno dei numeri alternativi.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Cercare un contatto come descritto nella sezione [Ricerca di un contatto nell'elenco Contatti locali, a pagina 79](#).
- Passaggio 2** Selezionare un contatto.
- Passaggio 3** Eseguire una delle seguenti operazioni:
- Premere **Rispondi/Invia**  per chiamare il numero principale.
  - Premere **Altro**, quindi premere **Chiama**.
  - Premere **Altro**, premere **Dettagli** per visualizzare informazioni aggiuntive, quindi premere **Altro** ed eseguire una delle seguenti operazioni:
    - Selezionare **Chiama** per chiamare il numero principale del contatto.
    - Selezionare **Modifica numero** per selezionare e chiamare un numero alternativo.
    - Premere **Rispondi/Invia**.
- 

## Rimozione di un contatto dall'elenco Contatti locali

Se non si desidera un contatto nell'elenco Contatti locali, è possibile eliminare la voce. Se il contatto è anche nell'elenco Preferiti, quando si elimina il contatto dall'elenco Contatti locali, viene eliminata anche la voce nell'elenco Preferiti.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Cercare un contatto come descritto nella sezione [Ricerca di un contatto nell'elenco Contatti locali, a pagina 79](#).
- Passaggio 2** Selezionare il contatto da eliminare.
- Passaggio 3** Premere **Altro** e selezionare **Elimina**.
- Passaggio 4** Premere **Elimina** per confermare l'eliminazione.
- 

## Rimozione di tutti i contatti locali

È possibile cancellare tutti i contatti dall'elenco Contatti locali. Quando si eliminano tutti i contatti, vengono eliminati anche i Preferiti.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere ai contatti locali utilizzando [Accesso ai contatti locali, a pagina 79](#).
- Passaggio 2** Premere **Altro**  e selezionare **Elimina tutto**.

**Passaggio 3** Premere **Elimina tutti** per confermare l'eliminazione.

---

## Rubrica personale

È possibile salvare i contatti personali nell'elenco personale. Il sistema protegge l'elenco personale con un ID utente e un PIN impostato dall'amministratore. L'elenco personale è composto da due parti:

- Rubrica personale: utilizzare la rubrica personale per memorizzare le informazioni di contatto relative ad amici, familiari o colleghi.
- Chiamate veloci personali: è possibile utilizzare l'elenco di chiamate veloci personali per chiamare rapidamente un contatto.

È possibile impostare l'elenco personale dal proprio telefono o dal portale Self Care.

## Accesso e disconnessione dalla rubrica personale

### Prima di iniziare

Prima di poter accedere alla rubrica personale, occorre utilizzare l'ID utente e il PIN. Se non si dispone di queste informazioni, contattare il proprio amministratore.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Contatti**.
- Passaggio 2** Selezionare **Elenco personale**.
- Passaggio 3** Immettere il proprio ID utente e PIN.
- Passaggio 4** Premere **Altro** **☰** e selezionare **Invia**.
- Passaggio 5** Required Step Dalla finestra Elenco personale, selezionare **Disconnetti** e premere **OK** per uscire dall'elenco personale.
- 

## Rubrica personale

La rubrica personale contiene i contatti inseriti dal telefono o dal portale Self Care. È possibile avere un massimo di 99 contatti nella rubrica personale.

Il telefono elenca i contatti della rubrica personale in base al soprannome.

## Ricerca di un contatto nella rubrica personale

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Contatti**.

- Passaggio 2** Selezionare **Elenco personale**.
- Passaggio 3** Selezionare **Rubrica personale**.
- Passaggio 4** Immettere i criteri di ricerca.
- Passaggio 5** Premere **Altro**  e selezionare **Invia**.
- Passaggio 6** (Facoltativo) Selezionare una voce, premere **Altro** e selezionare Modifica.
- 

## Aggiunta di un nuovo contatto alla rubrica personale

È possibile aggiungere un contatto all'elenco personale.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Contatti**.
- Passaggio 2** Selezionare **Elenco personale**.
- Passaggio 3** Selezionare **Rubrica personale**.
- Passaggio 4** Premere **Altro**  e selezionare **Invia**.
- Passaggio 5** Premere **Altro** e selezionare **Nuovo**.
- Passaggio 6** Immettere il nome della persona e un soprannome.  
Nella rubrica viene visualizzato il soprannome.
- Passaggio 7** Premere **Telefoni**.
- Passaggio 8** Immettere almeno un numero di telefono.
- Passaggio 9** Premere **Invia**.
- 

## Individuazione delle informazioni di contatto di un contatto nella rubrica personale dal proprio telefono

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Contatti**.
- Passaggio 2** Selezionare **Elenco personale**.
- Passaggio 3** Selezionare **Rubrica personale**.
- Passaggio 4** Premere **Altro**  e selezionare **Invia**.
- Passaggio 5** Selezionare un contatto.
- Passaggio 6** Premere **Dettagli**.
-

## Modifica di un contatto nella rubrica personale

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Contatti**.
  - Passaggio 2** Selezionare **Elenco personale**.
  - Passaggio 3** Selezionare **Rubrica personale**.
  - Passaggio 4** Premere **Altro** **[\*\*\*]** e selezionare **Invia**.
  - Passaggio 5** Evidenziare un contatto.
  - Passaggio 6** Premere **Altro** e selezionare **Modifica**.
  - Passaggio 7** Modificare il nome del contatto.
  - Passaggio 8** Premere **Altro** e selezionare **Telefoni**.
  - Passaggio 9** Modificare il numero di telefono del contatto.
  - Passaggio 10** Premere **Aggiorna**.
- 

## Chiamata a un contatto dall'elenco personale

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Contatti**.
  - Passaggio 2** Selezionare **Elenco personale**.
  - Passaggio 3** Selezionare **Rubrica personale**.
  - Passaggio 4** Premere **Altro** **[\*\*\*]** e selezionare **Invia**.
  - Passaggio 5** Selezionare un contatto.
  - Passaggio 6** Evidenziare un numero e premere **Chiama**.
- 

## Rimozione di un contatto dalla rubrica personale

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Contatti**.
- Passaggio 2** Selezionare **Elenco personale**.
- Passaggio 3** Selezionare **Rubrica personale**.
- Passaggio 4** Premere **Altro** **[\*\*\*]** e selezionare **Invia**.
- Passaggio 5** Cercare un contatto.
- Passaggio 6** Premere **Altro** e selezionare **Modifica**.
- Passaggio 7** Premere **Altro** e selezionare **Elimina**.

**Passaggio 8** Premere **OK**.

---

## Rubrica aziendale

È possibile cercare il numero di un collega dal proprio telefono, per poterlo chiamare con maggiore facilità. La rubrica viene impostata e gestita dall'amministratore.

### Ricerca e composizione di un contatto nella rubrica aziendale

#### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Contatti**.
  - Passaggio 2** Selezionare **Rubrica aziendale**.
  - Passaggio 3** Immettere i criteri di ricerca.
  - Passaggio 4** Premere **Altro**  e selezionare **Cerca**.
  - Passaggio 5** Premere **Altro** e selezionare **Chiama**.
- 

### Individuazione delle informazioni di contatto di un collega dal proprio telefono

#### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Contatti**.
  - Passaggio 2** Selezionare **Rubrica aziendale**.
  - Passaggio 3** Immettere i criteri di ricerca.
  - Passaggio 4** Premere **Altro**  e selezionare **Cerca**.
  - Passaggio 5** Required Step Premere **Altro** e selezionare **Dettagli**.
-





## CAPITOLO 5

### Chiamate recenti

---

- [Accesso all'app Recenti, a pagina 87](#)
- [Indicatori Nuovo messaggio in casella vocale e Chiamate perse, a pagina 87](#)
- [Elenco casella vocale, a pagina 88](#)
- [Elenco Chiamate perse, a pagina 88](#)
- [Elenco Chiamate recenti, a pagina 90](#)

### Accesso all'app Recenti

È possibile accedere all'app **Recenti** dalla schermata Applicazioni. Dall'app **Recenti**, è possibile visualizzare i messaggi presenti nella casella vocale, le chiamate perse e le chiamate recenti.

#### Procedura

---

##### Passaggio 1

Dalla schermata di visualizzazione della linea, premere la freccia a sinistra del cluster di navigazione per visualizzare la schermata Applicazioni.

##### Passaggio 2

Dalla schermata Applicazioni, premere il tasto freccia a sinistra del cluster di navigazione per selezionare **Recenti** .

---

### Indicatori Nuovo messaggio in casella vocale e Chiamate perse

La casella rossa sull'icona **Recenti** nella schermata Applicazioni mostra il numero di chiamate perse. Nella schermata della visualizzazione della linea, la casella rossa accanto alla linea mostra il numero di chiamate perse.

Nell'elenco Recenti, è possibile visualizzare il numero di chiamate perse.

In presenza di un messaggio in casella vocale non ascoltato, è possibile anche sentire un segnale acustico riprodotto quando si accede a una linea telefonica. Il segnale acustico intermittente è specifico della linea. Viene emesso solo quando si utilizza la linea con messaggi vocali.

## Elenco casella vocale

### Accesso al servizio di casella vocale

È possibile accedere al servizio Casella vocale per ascoltare i relativi messaggi.

I messaggi della casella vocale vengono memorizzati su un server della casella vocale separato. Per informazioni sui comandi della casella vocale, contattare l'amministratore.

#### Procedura

---

**Passaggio 1** Accedere all'app **Recenti**.

**Passaggio 2** Selezionare **CasVocale**.

---

## Elenco Chiamate perse

Utilizzare gli elenchi Chiamate perse per vedere le 150 chiamate singole e di gruppo più recenti. Se il telefono dispone di più linee, l'amministratore può impostare l'elenco Chiamate perse in modo che le chiamate su tutte le linee siano riportate su un unico elenco.

Le chiamate nell'elenco Chiamate perse sono raggruppate insieme se provengono dallo stesso numero e sono consecutive.

### Visualizzazione delle chiamate perse

#### Procedura

---

**Passaggio 1** Accedere all'app **Recenti**.

**Passaggio 2** Selezionare **Chiamate perse**.

**Passaggio 3** Required Step Selezionare una linea telefonica o **Tutte le chiamate perse**.

---

### Individuazione dei dettagli relativi a una chiamata persa

#### Procedura

---

**Passaggio 1** Accedere all'app **Recenti**.

**Passaggio 2** Selezionare **Chiamate perse**.

**Passaggio 3** Required Step Selezionare una linea o **Tutte le chiamate perse**.

- Passaggio 4** Selezionare una voce di chiamata non risposta.  
**Passaggio 5** Premere **Altro**  e selezionare **Dettagli**.
- 

## Richiamata in caso di chiamata persa

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Recenti**.  
**Passaggio 2** Selezionare **Chiamate perse**.  
**Passaggio 3** Required Step Selezionare una linea o **Tutte le chiamate perse**.  
**Passaggio 4** Selezionare una voce di chiamata non risposta.  
**Passaggio 5** Premere **Altro**  e selezionare **Chiama**.
- 

## Creazione di un nuovo contatto locale da un registro Chiamate perse

È possibile aggiungere la persona associata a un registro Chiamate perse al proprio elenco di contatti locali.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Recenti**.  
**Passaggio 2** Selezionare **Chiamate perse**.  
**Passaggio 3** Required Step Selezionare una linea o **Tutte le chiamate perse**.  
**Passaggio 4** Selezionare una voce di chiamata non risposta.  
**Passaggio 5** Premere **Altro**  e selezionare **Crea nuovo contatto locale**.
- 

## Eliminazione di una voce di chiamata persa

È possibile eliminare una voce dall'elenco Chiamate perse.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Recenti**.  
**Passaggio 2** Selezionare **Chiamate perse**.  
**Passaggio 3** Required Step Selezionare una linea o **Tutte le chiamate perse**.  
**Passaggio 4** Selezionare una voce di chiamata non risposta.  
**Passaggio 5** Premere **Altro**  e selezionare **Elimina**.

**Passaggio 6** Premere **Elimina** per confermare l'eliminazione.

---

## Cancellazione dell'elenco Chiamate perse

È possibile eliminare tutte le voci dall'elenco Chiamate perse.

### Procedura

---

**Passaggio 1** Accedere all'app **Recenti**.

**Passaggio 2** Selezionare **Chiamate perse**.

**Passaggio 3** Required Step Selezionare una linea o **Tutte le chiamate perse**.

**Passaggio 4** Premere **Altro** **⋮** e selezionare **Cancella elenco**.

**Passaggio 5** Premere **Cancella** per confermare l'eliminazione.

---

## Elenco Chiamate recenti

Utilizzare gli elenchi Recenti per vedere le 150 chiamate singole e di gruppo più recenti. Se il telefono dispone di più linee, l'amministratore può impostare l'elenco Recenti in modo che le chiamate su tutte le linee siano su un solo elenco.

Le chiamate nell'elenco Recenti vengono raggruppate se provengono e sono indirizzate allo stesso numero e se sono consecutive.

## Visualizzazione delle chiamate recenti

### Procedura

---

**Passaggio 1** Accedere all'app **Recenti**.

**Passaggio 2** Selezionare **Recenti**.

**Passaggio 3** Required Step Selezionare una linea o **Tutte le chiamate recenti**.

---

## Individuazione dei dettagli relativi a una chiamata recente

### Procedura

---

**Passaggio 1** Accedere all'app **Recenti**.

**Passaggio 2** Selezionare **Recenti**.

- Passaggio 3** Required Step Selezionare una linea o **Tutte le chiamate recenti**.
- Passaggio 4** Selezionare una voce di chiamata.
- Passaggio 5** Premere **Altro**  e selezionare **Dettagli**.
- 

## Richiamata in caso di chiamata recente da Recenti

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Recenti**.
- Passaggio 2** Selezionare **Recenti**.
- Passaggio 3** Required Step Selezionare una linea o **Tutte le chiamate recenti**.
- Passaggio 4** Selezionare una voce di chiamata.
- Passaggio 5** Premere **Altro**  e selezionare **Chiama**.
- 

## Creazione di un nuovo contatto locale da una chiamata recente

È possibile aggiungere una voce dall'elenco Recenti all'elenco Contatti locali.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Recenti**.
- Passaggio 2** Selezionare **Recenti**.
- Passaggio 3** Selezionare una linea o **Tutte le chiamate recenti**.
- Passaggio 4** Selezionare una voce.
- Passaggio 5** Premere **Altro**  e selezionare **Crea nuovo contatto locale**.
- Passaggio 6** Premere **Salva**.
- 

## Aggiunta di informazioni sulla chiamata recente a un contatto locale

Se il contatto è già presente nell'elenco Contatti locali, ma viene visualizzato un numero alternativo, è possibile aggiungere informazioni alla voce dei Contatti locali esistente.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Recenti**.
- Passaggio 2** Selezionare **Recenti**.
- Passaggio 3** Selezionare una linea o **Tutte le chiamate recenti**.

- Passaggio 4** Selezionare una voce.
- Passaggio 5** Premere **Altro** [\*\*\*] e selezionare **Aggiungi a contatto locale esistente**.
- 

## Eliminazione di un record di chiamata

È possibile eliminare una singola chiamata dal proprio elenco Chiamate recenti.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Recenti**.
- Passaggio 2** Selezionare **Recenti**.
- Passaggio 3** Required Step Selezionare una linea o **Tutte le chiamate recenti**.
- Passaggio 4** Selezionare una voce.
- Passaggio 5** Premere **Altro** [\*\*\*] e selezionare **Elimina**.
- Passaggio 6** Premere **Elimina** per confermare l'eliminazione.
- 

## Cancellazione dell'elenco Chiamate recenti

È possibile eliminare tutte le voci dal proprio elenco Chiamate recenti.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Recenti**.
- Passaggio 2** Selezionare **Recenti**.
- Passaggio 3** Required Step Selezionare una linea o **Tutte le chiamate recenti**.
- Passaggio 4** Premere **Altro** [\*\*\*] e selezionare **Cancella elenco**.
- Passaggio 5** Premere **Cancella** per confermare l'eliminazione.
-



## CAPITOLO 6

# Applicazioni

---

- [App e il pulsante Applicazione](#), a pagina 93
- [Uso dell'app Push to Talk](#), a pagina 93

## App e il pulsante Applicazione

È possibile utilizzare l'app **App**  per accedere a servizi speciali sul telefono.

È possibile utilizzare il pulsante **Applicazione**  per avviare applicazioni come Push to Talk o altri servizi sul proprio telefono. Il pulsante **Applicazione** è situato sul lato sinistro del telefono.

A seconda della configurazione del pulsante da parte dell'amministratore, è possibile utilizzarlo solo dalla schermata Applicazioni, da qualsiasi menu o servizio oppure anche quando il telefono è bloccato.

Il pulsante può inoltre essere configurato per avviare un'applicazione subito dopo averlo premuto oppure solo dopo averlo tenuto premuto per alcuni secondi.

Per ulteriori informazioni, contattare l'amministratore di sistema.

## Uso dell'app Push to Talk

È possibile utilizzare il servizio Push to Talk per comunicare (in modo simile a una radio a doppia frequenza) con i membri dell'organizzazione. L'amministratore deve impostare il servizio Push to Talk e l'utente deve successivamente eseguire l'iscrizione al servizio nel portale Self Care.



---

**Nota** L'amministratore di sistema fornisce informazioni dettagliate sull'uso del servizio Push to Talk.

---

Push to Talk utilizza lo stesso percorso audio della suoneria del telefono. Se il percorso audio prevede che il telefono squilli, quando si utilizza Push to Talk e si collega la cuffia, l'audio viene spostato sulla cuffia.

### Procedura

---

#### Passaggio 1

Dalla schermata della visualizzazione della linea, premere la freccia sinistra sul pulsante multidirezionale.

#### Passaggio 2

Selezionare **App** .

**Passaggio 3**

Selezionare **Push to Talk**.

- Usare il pulsante **Applicazione**  per avviare e interrompere una trasmissione a seconda di come il servizio è stato configurato.
  - Utilizzare **Talk** e **Stop** per inviare e ricevere audio.
-



## CAPITOLO 7

# Impostazioni

---

- [Accesso all'app Settings, a pagina 95](#)
- [Regolazione del volume nel corso di una chiamata, a pagina 106](#)
- [Regolazione del volume della suoneria del telefono, a pagina 106](#)

## Accesso all'app Settings

Utilizzare l'app **Impostazioni** per configurare, gestire e personalizzare il telefono.

Le voci di menu grigie indicano che l'amministratore ha limitato l'accesso al menu.

### Procedura

---

**Passaggio 1** Dalla schermata di visualizzazione della linea, premere la freccia a sinistra del cluster di navigazione per visualizzare la schermata Applicazioni.

**Passaggio 2** Dalla schermata Applicazioni, premere il tasto freccia a sinistra del cluster di navigazione per selezionare **Impostazioni** .

### Argomenti correlati

[Individuazione delle informazioni sul telefono](#), a pagina 123

## Accesso alle impostazioni del telefono

Dal menu **Impostazioni telefono** è possibile personalizzare il telefono.

### Procedura

---

**Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.

**Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono**.

---

## Attivazione della vibrazione del telefono per una chiamata in arrivo

È possibile configurare il telefono in modo da vibrare con una chiamata in arrivo. La vibrazione può essere impostata in modi diversi in base all'attivazione o alla disattivazione della suoneria del telefono.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
- Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Suoni > Vibrazione**.
- Passaggio 3** Selezionare **Vibra con suoneria** e premere **On** per impostare il telefono in modo da vibrare quando suona il telefono. Oppure, premere **Off** per disattivare la vibrazione del telefono quando suona il telefono.
- Passaggio 4** Selezionare **Vibra con silenzioso** e premere **On** per impostare il telefono in modo da vibrare quando la suoneria è attiva. Oppure, premere **Off** per disattivare la vibrazione del telefono quando la suoneria è attiva.
- 

## Selezione del punto di attivazione della suoneria

Con una chiamata in arrivo, è possibile configurare il telefono in modo da attivare la suoneria sulla cuffia o sull'altoparlante.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
- Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Suoni > Output suoneria/PTT**.
- Passaggio 3** Selezionare l'opzione richiesta.
- Passaggio 4** Premere **Selez**.
- 

## Modifica della suoneria

È possibile modificare i suoni provenienti per le chiamate in arrivo e impostare una suoneria diversa per ciascuna linea telefonica.

Se l'ambiente di lavoro è rumoroso, è possibile utilizzare Chirp1 (cellulare) e Chirp2 (cellulare) per sentire la suoneria. Queste suonerie sono ottimizzate per l'altoparlante del telefono wireless.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
- Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Suoni > Suoneria**.
- Passaggio 3** (Facoltativo) Selezionare una linea.
- Passaggio 4** Evidenziare una suoneria.
- Passaggio 5** Premere **Suona** per ascoltare la suoneria.

**Passaggio 6** Premere **Selez.** per utilizzare la suoneria.

---

## Regolazione del feedback in cuffia

Quando si usano le cuffie, è possibile udire la propria voce nell'auricolare, ossia il tono o feedback delle cuffie. È possibile controllare il volume della propria voce in cuffia sul telefono.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.  
**Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Suoni > Voce in cuffia**.  
**Passaggio 3** Selezionare una delle seguenti opzioni.
- 

## Disattivazione dei suoni della tastiera

È possibile disattivare i suoni sulla tastiera in modo da non sentirli quando si preme un pulsante.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.  
**Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Suoni > Tono tastiera**.  
**Passaggio 3** Premere **On** per attivare i toni o premere **Off** per disattivarli.
- 

## Regolazione del filtro del rumore di fondo

È possibile regolare la sensibilità del microfono del telefono per escludere il rumore di fondo in modo che l'interlocutore possa sentire meglio la chiamata.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.  
**Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Suoni > Filtro rumore di fondo**.  
**Passaggio 3** Selezionare una delle seguenti impostazioni: **Disattivato**, **Basso**, **Medio**, **Alto**.  
L'impostazione predefinita è **Disattivato**.
- 

## Regolazione della luminosità dello schermo

È possibile regolare la luminosità dello schermo del telefono.  
L'impostazione predefinita è 5.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
- Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Display > Luminosità**.
- Passaggio 3** Per regolare la luminosità, utilizzare i tasti freccia del cluster di navigazione.
- Passaggio 4** Premere **Salva**.
- 

## Modifica della dimensione dei caratteri

È possibile regolare la dimensione carattere utilizzata sullo schermo del telefono. Se si riduce la dimensione carattere, sarà possibile visualizzare più testo a schermo. Se si aumenta la dimensione carattere, sarà possibile visualizzare meno testo a schermo.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
- Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Display > Dimensione carattere**.
- Passaggio 3** Selezionare l'impostazione richiesta.
- 

## Controllo della luce dell'indicatore LED

L'indicatore LED, presente sulla parte superiore del telefono, è provvisto di una luce. Quando la luce si accende, indica lo stato del telefono:

- Rosso fisso: il telefono è collegato a una fonte di alimentazione CA e la batteria è in carica.
- Verde fisso: il telefono è collegato a una fonte di alimentazione CA e la batteria è completamente carica.
- Arancione con lampeggiamento rapido: chiamata in arrivo. La batteria del telefono può essere in carica o completamente carica.
- Verde con lampeggiamento rapido: messaggio vocale in arrivo. Quando il telefono è collegato a una fonte di alimentazione CA, la luce verde viene visualizzata più a lungo di quando si utilizza solo la batteria.
- Verde con lampeggiamento lento (ogni 2 secondi): il telefono sta utilizzando solo la batteria. Il telefono è registrato con la rete wireless e rientra nell'area di copertura del servizio.

Se non si desidera questa indicazione, è possibile disattivare la luce.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
- Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Indicatore copertura LED**.

**Passaggio 3** Premere **Off** per disattivare l'indicatore o premere **On** per attivarlo.

---

## Modifica del timeout dello schermo

È possibile configurare il telefono in modo da disattivare lo schermo dopo un determinato periodo di inattività. Quando si disattiva lo schermo, il telefono consuma meno batteria.

Quando si seleziona un'impostazione, la luminosità dello schermo del telefono si attenua dopo il periodo di inattività specificato. Dopo altri 10 secondi, lo schermo si spegne e il telefono va in stato di modalità di risparmio energetico.

L'impostazione predefinita è 10 secondi.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
- Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Display > Sospensione**.
- Passaggio 3** Selezionare l'impostazione oraria richiesta.
- 

### Argomenti correlati

[Spegnimento del telefono](#), a pagina 8

## Modifica dello sfondo

È possibile modificare lo sfondo del telefono.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
- Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Display > Sfondo**.
- Passaggio 3** Selezionare uno sfondo.

Se lo sfondo attualmente in uso non è visibile, non è personalizzato per lo schermo del telefono. È possibile continuare a utilizzare lo sfondo precedente. Tuttavia, dopo aver modificato lo sfondo, lo sfondo precedente non sarà disponibile.

- Passaggio 4** Premere **Anteprima** per visualizzare lo sfondo.
- Passaggio 5** Premere **Salva**.
- 

## Blocco automatico della tastiera

È possibile impostare la tastiera in modo da bloccarsi in automatico. Se si imposta il telefono in modo da bloccare automaticamente la tastiera, essa viene bloccata quando si disattiva lo schermo del telefono.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
- Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono** > **Tastiera** > **Blocco automatico**.
- Passaggio 3** Premere **On**.
- 

### Argomenti correlati

[Blocco della tastiera del telefono](#), a pagina 8

## Impostazioni Data e ora

È possibile gestire alcune delle impostazioni di data e ora del telefono. In genere, il telefono imposta automaticamente data, ora e fuso orario utilizzando le informazioni ricavate dal sistema di controllo chiamate. Tuttavia, potrebbe essere necessario escludere le impostazioni automatiche.

### Controllo manuale di data e ora

Quando la data e l'ora del telefono vengono controllate manualmente, è possibile modificare le seguenti informazioni:

- Fuso orario automatico
- Ora
- Data
- Fuso orario
- Formato ora a 12 o 24 ore
- Formato data

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
- Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono** > **Data e ora**.
- Passaggio 3** Selezionare **Data e ora automatiche**.
- Passaggio 4** Premere **Spento**.
- 

### Controllo automatico di data e ora

Quando la data e l'ora del telefono vengono controllate automaticamente, è possibile modificare le seguenti informazioni:

- Fuso orario automatico

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
  - Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Data e ora**.
  - Passaggio 3** Selezionare **Data e ora automatiche**.
  - Passaggio 4** Premere **On**.
- 

### Impostazione del fuso orario automatico

È possibile configurare il telefono in modo da impostare il fuso orario automaticamente o manualmente. Quando il campo Fuso orario automatico viene impostato su On, non è possibile modificare il fuso orario utilizzato dal telefono. Quando il campo Fuso orario automatico viene impostato su Off, è possibile impostare il fuso orario utilizzato dal telefono.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
  - Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Data e ora > Fuso orario automatico**.
  - Passaggio 3** Premere **Off** per poter inserire il fuso orario manualmente.
  - Passaggio 4** Premere **Imposta**.
- 

### Impostazione dell'ora

Se la data e l'ora del telefono vengono controllate manualmente, è possibile impostare l'ora.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
  - Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Data e ora > Ora**.
  - Passaggio 3** Immettere l'ora utilizzando la tastiera. Utilizzare i tasti di navigazione destro e sinistro per spostarsi tra i campi.
  - Passaggio 4** Premere **Imposta**.
- 

### Impostazione della data

Se la data e l'ora del telefono vengono controllate manualmente, è possibile impostare la data.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
- Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Data e ora > Data**.

- Passaggio 3** Immettere la data utilizzando la tastiera. Utilizzare i tasti di navigazione destro e sinistro per spostarsi tra i campi.
- Passaggio 4** Premere **Imposta**.
- 

### Imposta fuso orario

È possibile impostare il fuso orario.

#### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
- Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Data e ora > Fuso orario**.
- Passaggio 3** Impostare il fuso orario corretto.
- Passaggio 4** Premere **Imposta**.
- 

### Utilizzo di un formato orario a 12 o 24 ore

Se la data e l'ora del telefono vengono controllate manualmente, è possibile modificare la visualizzazione dell'ora.

#### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
- Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Data e ora**.
- Passaggio 3** Selezionare **Usa formato 24 ore**.
- Passaggio 4** Premere **Off** per il formato 12 ore o premere **On** per il formato 24 ore.
- 

### Impostazione del formato della data

Se la data e l'ora del telefono sono controllate manualmente, è possibile impostare il telefono in modo da visualizzare la data in uno dei formati preimpostati.

#### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
- Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni telefono > Data e ora > Formato data**.
- Passaggio 3** Selezionare il formato richiesto.
- Passaggio 4** Premere **Imposta**.
-

## Impostazione della visualizzazione del livello della batteria

È possibile impostare il telefono in modo che visualizzi il livello della batteria in percentuale, oltre all'icona del livello della batteria.

### Procedura

---

**Passaggio 1**

Accedere all'app **Impostazioni**.

**Passaggio 2**

Selezionare **Impostazioni** > **Percentuale batteria**.

**Passaggio 3**

Premere **Attivato** per visualizzare il livello come percentuale oppure premere **Disattivato** per visualizzare il livello sotto forma di icona.

---

### Argomenti correlati

[Icone di intestazione](#), a pagina 16

## Accesso alle impostazioni Bluetooth

È possibile collegare cuffie Bluetooth e altoparlanti Bluetooth al telefono. Il telefono non supporta altri dispositivi Bluetooth. Prima di poter utilizzare una cuffia o un altoparlante Bluetooth, sarà necessario configurare il proprio telefono per il Bluetooth.

### Procedura

---

**Passaggio 1**

Accedere all'app **Impostazioni**.

**Passaggio 2**

Selezionare **Bluetooth**.

---

### Argomenti correlati

[Cuffie Bluetooth](#), a pagina 109

[Bluetooth e telefono](#), a pagina 20

## Attivazione del Bluetooth

Prima di poter utilizzare il Bluetooth, è necessario attivare la capacità del telefono di utilizzare il Bluetooth.

**Nota**

Quando si utilizza il Bluetooth, la batteria del telefono presenta un tempo di conversazione ridotto.

---

### Procedura

---

**Passaggio 1**

Accedere all'app **Impostazioni**.

**Passaggio 2**

Selezionare **Bluetooth** > **Bluetooth**.

**Passaggio 3**

Premere **On**.

---

## Aggiunta di una nuova cuffia Bluetooth

È possibile aggiungere un massimo di 5 cuffie Bluetooth.

### Prima di iniziare

Il Bluetooth deve essere attivato.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Assicurarsi che la cuffia Bluetooth sia rilevabile.
  - Passaggio 2** Accedere all'app **Impostazioni**.
  - Passaggio 3** Selezionare **Bluetooth**.
  - Passaggio 4** Selezionare **Aggiungi dispositivo Bluetooth**.  
Il telefono ricerca qualsiasi dispositivo Bluetooth presente nel raggio di portata. Tale scansione può richiedere alcuni minuti.
  - Passaggio 5** Selezionare un dispositivo dall'elenco e premere **Abbina**.
  - Passaggio 6** (Facoltativo) Immettere la passkey del dispositivo.
- 

## Connessione di una cuffia Bluetooth

Dopo aver abbinato e collegato una cuffia Bluetooth al telefono, la cuffia si connette automaticamente dopo l'accensione qualora risulti vicina al telefono. È possibile connettere al telefono una sola cuffia Bluetooth alla volta. Tuttavia, in presenza di due cuffie Bluetooth attive, il telefono utilizza quella connessa più di recente. È possibile modificare la cuffia utilizzata dal telefono.

### Prima di iniziare

Il Bluetooth deve essere acceso e la cuffia deve essere già stata aggiunta all'elenco dei dispositivi Bluetooth.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
  - Passaggio 2** Selezionare **Bluetooth**.
  - Passaggio 3** Selezionare un dispositivo dall'elenco.
  - Passaggio 4** Required Step Premere **Altro**  e selezionare **Connetti**.
- 

## Ridenominazione di una cuffia Bluetooth

Se si dispone di svariate voci nell'elenco dei propri dispositivi Bluetooth che risultano identiche, è possibile rinominarle per renderle più chiare.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
  - Passaggio 2** Selezionare **Bluetooth**.
  - Passaggio 3** Selezionare un dispositivo dall'elenco.
  - Passaggio 4** Required Step Premere **Altro**  e selezionare **Rinomina**.
  - Passaggio 5** Utilizzare la tastiera per immettere un nome.
- 

## Disconnessione delle cuffie Bluetooth

Se si dispone di una cuffia Bluetooth collegata al telefono e si desidera usarla con il cellulare o con il computer, è possibile scollegare la cuffia Bluetooth. La cuffia resta nell'elenco dei dispositivi Bluetooth e sarà pertanto possibile ricollegarla.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
  - Passaggio 2** Selezionare **Bluetooth**.
  - Passaggio 3** Selezionare un dispositivo dall'elenco.
  - Passaggio 4** Required Step Premere **Altro**  e selezionare **Disconnetti**.
- 

## Eliminazione di una cuffia Bluetooth

Quando non si desidera includere una cuffia Bluetooth nell'elenco di dispositivi disponibili, è possibile eliminarla.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
  - Passaggio 2** Selezionare **Bluetooth**.
  - Passaggio 3** Selezionare un dispositivo dall'elenco.
  - Passaggio 4** Required Step Premere **Altro**  e selezionare **Elimina**.
- 

## Accesso alle impostazioni amministratore

L'amministratore potrebbe limitare l'accesso a questo menu. Per informazioni su questo menu, vedere la *Guida all'amministrazione del telefono IP wireless Cisco 8821 e 8821-EX per Cisco Unified Communications Manager*.

### Procedura

---

**Passaggio 1**

Accedere all'app **Impostazioni**.

**Passaggio 2**

Selezionare **Impostazioni amministratore**.

---

## Regolazione del volume nel corso di una chiamata

Se l'audio del ricevitore, della cuffia o dell'altoparlante è troppo alto o troppo basso, è possibile regolare il volume mentre si parla con l'interlocutore. Quando si regola il volume durante una chiamata, la regolazione influisce solo sull'altoparlante utilizzato in quel momento. Se, ad esempio, si regola il volume mentre si utilizza la cuffia, la regolazione non avrà effetto sul volume del ricevitore.

### Procedura

---

Per regolare il volume durante una chiamata, premere **Volume**  in su e in giù.

---

## Regolazione del volume della suoneria del telefono

Se la suoneria del telefono è troppo alta o troppo bassa quando si riceve una chiamata in arrivo, è possibile regolarne il volume. Le modifiche al volume della suoneria non influiscono sul volume durante una chiamata.

### Procedura

---

Per regolare il volume della suoneria, premere **Volume**  in su o in giù quando il telefono non è in uso.

---



## CAPITOLO 8

### Accessori

---

- [Accessori supportati, a pagina 107](#)
- [Cuffie, a pagina 108](#)
- [Custodia in silicone, a pagina 109](#)
- [Caricabatterie da tavolo, a pagina 112](#)
- [Caricabatterie multiuso, a pagina 116](#)
- [Blocco del caricabatteria con un lucchetto con cavo, a pagina 120](#)

### Accessori supportati

È possibile utilizzare una serie di accessori con il telefono.

- Cuffie:
  - Cuffie standard che utilizzano un jack da 3,5 mm
  - Cuffie Bluetooth
- Caricabatteria da tavolo del telefono IP wireless Cisco 8821: ricarica solo Telefono IP wireless Cisco 8821
- Caricabatteria da tavolo del telefono IP wireless Cisco 8821-EX: ricarica solo Telefono IP wireless Cisco 8821-EX
- Caricabatteria multiuso del telefono IP wireless Cisco 8821: ricarica solo Telefono IP wireless Cisco 8821
- Caricabatteria multiuso del telefono IP wireless Cisco 8821-EX: ricarica solo Telefono IP wireless Cisco 8821-EX



---

**Nota** Telefono IP wireless Cisco 8821-EX non è stato testato né certificato con alcun accessorio per l'utilizzo in un ambiente potenzialmente esplosivo.

---

I telefoni possono essere connessi solo a cuffie e altoparlanti Bluetooth. Non supportano alcun altro tipo di dispositivo Bluetooth.

I telefoni sono dotati di altri accessori, incluse le custodie per il trasporto e una custodia in silicone. Per ulteriori informazioni sugli accessori, consultare *Guida agli accessori del telefono IP wireless Cisco serie 882x*, che è possibile trovare qui: <http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/products-user-guide-list.html>.

## Cuffie

È possibile utilizzare una cuffia cablata o Bluetooth con il telefono. Per informazioni sulle cuffie supportate, vedere *Guida agli accessori del telefono IP wireless Cisco serie 882x*.

Sebbene eseguiamo alcune verifiche interne delle cuffie cablate e wireless Bluetooth di terze parti da utilizzare con Telefono IP wireless Cisco 8821 e 8821-EX, non garantiamo né supportiamo prodotti di fornitori di cuffie o ricevitori. A causa delle incongruenze a livello ambientale e di hardware tra le diverse ubicazioni in cui vengono distribuiti i telefoni, non esiste una singola soluzione «migliore», ottimale in ogni ambiente. Consigliamo ai clienti di verificare le cuffie che offrono le prestazioni migliori nel proprio ambiente prima di distribuire un numero elevato di unità nella propria rete.



### Nota

Telefono IP wireless Cisco 8821-EX non è stato testato per l'uso con cuffie cablate e Bluetooth in ambienti pericolosi.

Consigliamo l'uso di dispositivi esterni di buona qualità, quali cuffie protette contro segnali in radiofrequenza (RF) e frequenza audio (AF) indesiderati. A seconda della qualità di questi dispositivi e della relativa vicinanza con altri dispositivi quali telefoni cellulari o radio con due frequenze, si possono verificare disturbi audio.

Il motivo principale per cui una determinata cuffia potrebbe risultare non appropriata per il telefono è il possibile ronzio percepibile. Tale ronzio potrebbe essere percepito sia dall'utente remoto sia contemporaneamente dall'utente remoto e dall'utente del telefono. Alcuni ronzii o fruscii potenziali possono essere determinati da diverse fonti esterne, quali luci elettriche, motori elettrici o monitor per PC di grandi dimensioni. In alcuni casi, i componenti meccanici o elettronici di diverse cuffie possono determinare un'eco della propria voce udibile dagli utenti remoti durante le conversazioni con utenti del telefono.

### Argomenti correlati

[Esecuzione di una chiamata con le cuffie](#), a pagina 56

## Informazioni importanti sulla sicurezza delle cuffie



Pressione sonora elevata: evitare l'ascolto a livelli di volume elevato per lunghi periodi di tempo per evitare possibili danni all'udito.

Quando si collega la cuffia, abbassare il volume dell'altoparlante prima di indossare la cuffia. Se ci si ricorda di abbassare il volume prima di togliere la cuffia, quando si ricollega la cuffia il volume sarà più basso all'inizio.

Prestare attenzione all'ambiente circostante. Una volta indossata, la cuffia potrebbe bloccare suoni esterni importanti, in particolare in situazioni di emergenza o in ambienti rumorosi. Non utilizzare la cuffia mentre si guida. Non lasciare la cuffia o i relativi cavi in punti di passaggio di persone o animali domestici perché potrebbero inciamparvi. Sorvegliare sempre i bambini che si trovano vicini alla cuffia o ai relativi cavi.

## Cuffie standard

È possibile utilizzare una cuffia cablata con il telefono. La cuffia richiede un jack con 4 spine a 3 canali da 3,5 mm.

Raccomandiamo la Cuffia Cisco serie 520. Questa cuffia offre prestazioni audio eccezionali. Dispone di uno spinotto audio da 3,5 mm che è possibile inserire nel telefono wireless. È inoltre possibile utilizzare la cuffia e il relativo controller in linea con alcuni telefoni IP fissi Cisco serie 8800. Per ulteriori informazioni sulle cuffie, vedere <https://www.cisco.com/c/en/us/products/collaboration-endpoints/headset-500-series/index.html>.

Se si collegano le cuffie al telefono durante una chiamata attiva, il percorso audio passa automaticamente alle cuffie.

## Cuffie Bluetooth

È possibile utilizzare una cuffia Bluetooth con il telefono. In caso di uso di cuffia wireless Bluetooth, la cuffia aumenta in genere il consumo della batteria nel telefono e potrebbe determinare una riduzione della durata della batteria.

Per far funzionare una cuffia wireless Bluetooth, non è necessario trovarsi all'interno della linea di vista diretta del telefono; tuttavia alcune barriere, ad esempio muri o porte, e interferenze da parte di altri dispositivi elettronici, possono influire sulla connessione.

### Argomenti correlati

[Accesso alle impostazioni Bluetooth](#), a pagina 103

[Bluetooth e telefono](#), a pagina 20

## Suggerimenti per la cuffia

Se la cuffia dispone di un pulsante di controllo, è possibile utilizzare la cuffia per ascoltare (modalità cuffia) e il microfono del telefono per riprodurre la voce. Quando si collega la cuffia del telefono, premere semplicemente il pulsante di controllo. Se si utilizza questa modalità, il microfono del telefono filtra automaticamente il rumore di fondo.

### Argomenti correlati

[Regolazione del filtro del rumore di fondo](#), a pagina 97

## Custodia in silicone

È possibile utilizzare la Custodia in silicone del telefono IP wireless Cisco 8821 per proteggere il telefono wireless. La custodia si adatta a entrambi i modelli di telefono wireless.

Figura 5: Telefono IP wireless Cisco 8821 e Custodia in silicone del telefono IP wireless Cisco 8821



La custodia offre i seguenti vantaggi:

- Ipoallergenica
- Antimicrobica
- Resistente all'usura da alcol al 15%, alcol al 75%, acqua ossigenata al 2,5%, olio minerale, sapone, acqua, candeggina e sapone per piatti.



**Nota** Utilizzare il detergente meno aggressivo per prolungare la durata e l'aspetto della custodia.

- Riduce i danni quando in caso di caduta del telefono
- Copre di più il telefono rispetto alle altre custodie.

La custodia è dotata di una clip per cintura opzionale che è possibile far scorrere sulla custodia.

Non è necessario rimuovere la custodia per ricaricare la batteria nel caricabatteria da tavolo o nel caricabatteria multiuso. Per mettere il telefono e la custodia nel caricabatteria, rimuovere il cappuccio nel caricabatteria.

## Installazione della Custodia in silicone del telefono IP wireless Cisco 8821

È possibile mettere il telefono nella custodia tramite l'apertura dello schermo nella custodia. Se è necessario rimuovere la custodia, invertire i passaggi della procedura riportati di seguito.

### Procedura

#### Passaggio 1

Far scorrere la parte inferiore del telefono nell'apertura dello schermo fino a quando il telefono non è completamente nella custodia.

**Passaggio 2**

Se l'apertura dello schermo è stata arrotolata, srotolarla fino a quando non è piatta.

**Passaggio 3**

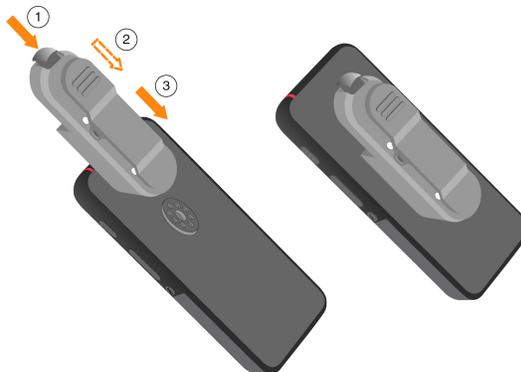
Un angolo alla volta, fare scorrere l'angolo della custodia verso l'alto per coprire il telefono.

**Passaggio 4**

Se l'apertura dello schermo è stata arrotolata, srotolarla fino a quando non è piatta.

**Passaggio 5**

(Facoltativo) Se necessario, premere la base della clip per cintura e infilarla sul perno nella parte inferiore della custodia.



448048

## Pulizia della custodia in silicone

### Procedura

**Passaggio 1**

Rimuovere la custodia in silicone. Invertire i passaggi della procedura descritta in [Installazione della Custodia in silicone del telefono IP wireless Cisco 8821, a pagina 110](#).

**Passaggio 2**

Pulire la custodia.

**Passaggio 3**

Asciugarla accuratamente. Non rimetterla sul telefono fino a quando non è completamente asciutta.

**Passaggio 4**

Rimettere la custodia sul telefono. Consultare [Installazione della Custodia in silicone del telefono IP wireless Cisco 8821](#), a pagina 110.

## Caricabatterie da tavolo

È possibile utilizzare il Caricabatteria da tavolo del telefono IP wireless Cisco 8821 per caricare Telefono IP wireless Cisco 8821 e risparmiare batteria del telefono. Il caricabatteria consente di lavorare con l'alimentazione in CA o con una batteria di riserva carica del telefono. Può essere fissato con un lucchetto con cavo standard per portatili. Questo caricabatteria ha un'etichetta sul retro per mostrare la tensione massima (4,35 V).

È possibile utilizzare il Caricabatteria da tavolo del telefono IP wireless Cisco 8821-EX per caricare Telefono IP wireless Cisco 8821-EX e risparmiare batteria del telefono. Il caricabatteria consente di lavorare con l'alimentazione in CA o con una batteria di riserva carica del telefono. Può essere fissato con un lucchetto con cavo standard per portatili. Il caricabatteria è uguale al Caricabatteria da tavolo del telefono IP wireless Cisco 8821 solo che mostra l'immagine del Telefono IP wireless Cisco 8821-EX e non dispone dell'etichetta con l'indicazione della tensione.

La figura seguente mostra il caricabatteria con un telefono.

**Figura 6: Telefono IP wireless Cisco 8821 e Caricabatteria da tavolo del telefono IP wireless Cisco 8821**

**Attenzione**

Il Caricabatteria da tavolo del telefono IP wireless Cisco 8821 può caricare solo Telefono IP wireless Cisco 8821 e una batteria di riserva per quel telefono. Non è possibile caricare Telefono IP wireless Cisco 8821-EX o le sue batterie di riserva nella versione hardware 02 e successive di Caricabatteria da tavolo del telefono IP wireless Cisco 8821.

In questo documento, il termine *caricabatteria da tavolo* si riferisce a entrambi i caricabatteria.

Se il telefono dispone di una custodia protettiva, non sarà necessario rimuoverla per poter caricare il telefono nel caricabatteria da tavolo. È possibile adattare il caricabatteria per regalarlo al telefono.

L'adattatore da USB a Ethernet (dongle) può essere utilizzato per collegare una caricabatteria da tavolo alla rete Ethernet unicamente per il provisioning automatico del profilo Wi-Fi e per il certificate enrollment. Non

è possibile utilizzare il dongle per effettuare chiamate vocali su Ethernet. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo della porta USB, vedere la *Guida all'amministrazione del telefono IP wireless Cisco 8821 e 8821-EX*.

**Attenzione**

Non utilizzare i caricabatteria o la modalità vivavoce in atmosfera potenzialmente esplosiva.

Non caricare il telefono se è umido.

**Altoparlante incorporato**

Il caricabatteria include un altoparlante che è possibile utilizzare mentre il telefono è inserito nel caricabatteria. Utilizzare i pulsanti del volume del telefono per controllare il volume dell'altoparlante e il pulsante **DisatMic** sul caricabatteria stesso. Quando l'altoparlante è disattivato, il pulsante **DisatMic** si illumina di rosso.

**Indicazioni di ricarica del telefono**

Quando si inserisce il telefono nel caricabatteria, il telefono indica che la batteria è in carica con il LED rosso sulla parte superiore del telefono. Se il telefono è acceso quando lo si inserisce nel caricabatteria, appare un messaggio sullo schermo. Se il telefono è spento o la batteria è troppo debole, viene visualizzata un'icona sullo schermo. Quando la batteria è carica, il LED del telefono è verde.

**Indicazioni di ricarica della batteria di riserva**

È possibile caricare una batteria di riserva nella porta aggiuntiva di ricarica posta dietro la porta di ricarica principale del telefono. Quando si inserisce una batteria di riserva nel caricabatteria, il LED della batteria (a destra del telefono) si illumina per mostrare lo stato di carica:

- Rosso: la batteria di riserva è in carica.
- Verde: la batteria di riserva è completamente carica.

**Argomenti correlati**

[Esecuzione di una chiamata con l'altoparlante del telefono](#), a pagina 57

## Configurazione del caricabatteria da tavolo

Posizionare il caricabatteria da tavolo su una superficie di lavoro stabile.

**Prima di iniziare**

È necessario il cavo fornito con il caricabatteria. Tale cavo presenta una spina su un'estremità e un connettore USB sull'altra.

È necessario l'alimentatore fornito con il telefono.

**Procedura****Passaggio 1**

Inserire l'estremità con la spina del cavo nel caricabatteria da tavolo.

**Passaggio 2**

Inserire l'estremità USB del cavo nell'alimentatore e collegare quest'ultimo alla presa elettrica.

## Ricarica del telefono con il caricabatteria da tavolo

Se il LED del telefono è illuminato di rosso e sullo schermo del telefono appare un messaggio o un'icona, ciò significa che è in corso la ricarica del telefono nel caricabatteria. Quando la batteria è completamente carica, il LED diventa verde. La ricarica del telefono può richiedere fino a 3 ore.

Se il telefono dispone di una custodia protettiva, non sarà necessario rimuoverla per poter caricare il telefono nel caricabatteria da tavolo. È possibile adattare il caricabatteria per regolarlo al telefono.

Quando si mette in ricarica il telefono nel caricabatteria, assicurarsi di allineare i perni di ricarica posti sulla parte inferiore del telefono con il connettore nel caricabatteria. Se il telefono viene collocato correttamente nel caricabatteria, verrà mantenuto in posizione dai magneti. Se il LED non si illumina, l'allineamento non è corretto.



### Attenzione

Non caricare il telefono in un ambiente pericoloso.

Non caricare il telefono se è umido.

### Procedura

#### Passaggio 1

(Facoltativo) Adattare il caricabatteria per un telefono in una custodia. Attivare il caricabatteria in modo da avere il retro rivolto verso di sé, mettere tre dita circa a 3/4 nel cappuccio, premere in e sollevare. Il cappuccio deve scivolare fuori.



**Nota** Potrebbe essere necessario utilizzare le due mani per rimuovere il cappuccio la prima volta.

#### Passaggio 2

Collocare il telefono nello scomparto di ricarica con lo schermo rivolto verso l'utente. Se il telefono è in una custodia, premere il telefono nello scomparto di ricarica per assicurarsi che il telefono si colleghi tramite i contatti.

Assicurarsi che il LED sul telefono si illumini di rosso. Se il LED non si illumina, rimuovere il telefono e reinserirlo nel caricabatteria.

Se il telefono è in una custodia, il telefono e la custodia risulteranno sporgenti a causa della custodia.

**Passaggio 3**

Quando si rimuove il telefono dal caricabatteria, inclinare in avanti il telefono e sollevarlo per scollegare il connettore dai magneti.

**Passaggio 4**

(Facoltativo) Far scorrere quindi il cappuccio di ricarica nel caricabatteria. Assicurarsi che il cappuccio sia a filo con la parte anteriore e la parte superiore del caricabatteria.



## Ricarica della batteria di riserva con il caricabatteria da tavolo

È possibile ricaricare una batteria di riserva usando il caricabatteria da tavolo. La ricarica della batteria può richiedere fino a 3 ore.



**Attenzione** Non ricaricare la batteria in un ambiente pericoloso.

Durante la ricarica della batteria, il LED della batteria di riserva sul caricabatteria si accende di rosso. Al termine della ricarica della batteria, il LED della batteria di riserva sul caricabatteria si accende di verde.

### Procedura

**Passaggio 1**

Tenere la batteria in modo che l'etichetta Cisco sia rivolta verso l'utente, con le frecce sulla batteria rivolte verso il basso.

**Passaggio 2**

Posizionare la batteria di riserva nell'alloggiamento posto dietro la base del telefono, quindi premere saldamente verso il basso.

## Caricabatterie multiuso

Con il Caricabatteria multiuso del telefono IP wireless Cisco 8821 è possibile ricaricare contemporaneamente fino a sei Telefono IP wireless Cisco 8821 e sei batterie di riserva. Se il telefono si trova all'interno di una custodia protettiva, è possibile ricaricarlo senza doverla rimuovere. Questo caricabatteria ha un'etichetta sul retro per mostrare la tensione massima (4,35 V).

Con il Caricabatteria multiuso del telefono IP wireless Cisco 8821-EX è possibile ricaricare contemporaneamente fino a sei Telefono IP wireless Cisco 8821-EX e sei batterie di riserva. Se il telefono si trova all'interno di una custodia protettiva, è possibile ricaricarlo senza doverla rimuovere. Il caricabatteria è uguale al Caricabatteria multiuso del telefono IP wireless Cisco 8821 solo che mostra l'immagine del Telefono IP wireless Cisco 8821-EX e non dispone dell'etichetta con l'indicazione della tensione.

La figura seguente mostra il caricabatteria multiuso. I telefoni vengono posizionati nei cappucci di ricarica a sinistra e a destra mentre le batterie di riserva vengono poste al centro.

**Figura 7: Telefono IP wireless Cisco 8821 e Caricabatteria multiuso del telefono IP wireless Cisco 8821**



Posizionare il caricabatteria multiuso su una superficie di lavoro, oppure montarlo a parete con l'apposito kit. È inoltre possibile fissare il caricabatteria multiuso con un lucchetto con cavo standard per portatili.



### Attenzione

Il Caricabatteria multiuso del telefono IP wireless Cisco 8821 può caricare solo Telefono IP wireless Cisco 8821 e una batteria di riserva per quel telefono. Non è possibile caricare Telefono IP wireless Cisco 8821-EX o le sue batterie di riserva nella versione hardware 02 e successive di Caricabatteria multiuso del telefono IP wireless Cisco 8821.

In questo documento, il termine *caricabatteria multiuso* si riferisce a entrambi i caricabatteria.

Il LED sul telefono mostra lo stato della ricarica. Durante la ricarica della batteria, il LED diventa rosso. Quando la batteria è carica, il LED diventa verde.

Il LED accanto alla batteria di riserva mostra lo stato della ricarica. Durante la ricarica della batteria, il LED diventa rosso. Quando la batteria è carica, il LED diventa verde.

L'indicazione della ricarica completa tramite i LED degli alloggiamenti delle batterie può richiedere alcuni minuti. Se si sposta una batteria completamente carica in un altro alloggiamento, il LED potrebbe inizialmente essere rosso chiaro prima di diventare verde.



---

**Attenzione** Non utilizzare i caricabatteria in un ambiente potenzialmente esplosivo.  
Non caricare il telefono se è umido.

---

## Configurazione del caricabatteria multiuso

Il jack di alimentazione si trova sul lato destro del caricabatteria multiuso.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Collegare l'estremità dotata di jack del cavo di alimentazione nel caricabatteria multiuso.  
**Passaggio 2** Collegare l'altra estremità del cavo di alimentazione all'alimentatore.  
**Passaggio 3** Inserire l'alimentatore nella presa elettrica.  
**Passaggio 4** Posizionare il caricabatteria multiuso su una superficie di lavoro stabile.
- 

## Installazione di un kit di montaggio a parete per caricabatteria multiuso

Il kit di montaggio a parete presenta i seguenti componenti:

- Staffa
- Confezione da 5 viti e 5 tasselli

### Prima di iniziare

Sono necessari i seguenti strumenti:

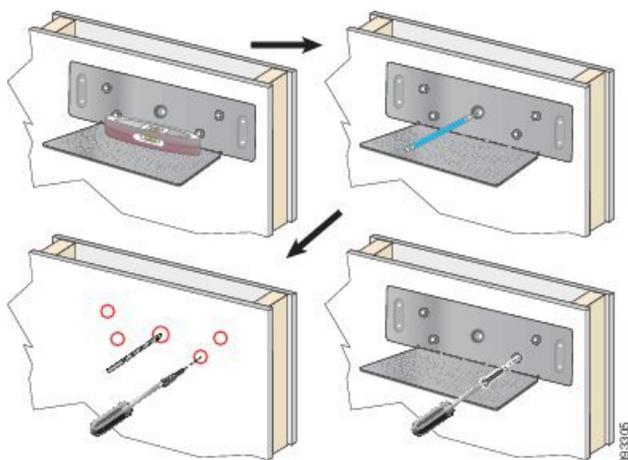
- Trapano con punta da circa 6 mm
- Matita
- Livella
- Cacciaviti a stella N. 1 e N. 2

È necessario un cavo di alimentazione e un alimentatore.

### Procedura

---

- Passaggio 1** Determinare la posizione della staffa. L'angolo in basso a destra della staffa deve presentare una distanza inferiore a 127 cm da una presa elettrica.  
**Passaggio 2** Montare la staffa a parete.



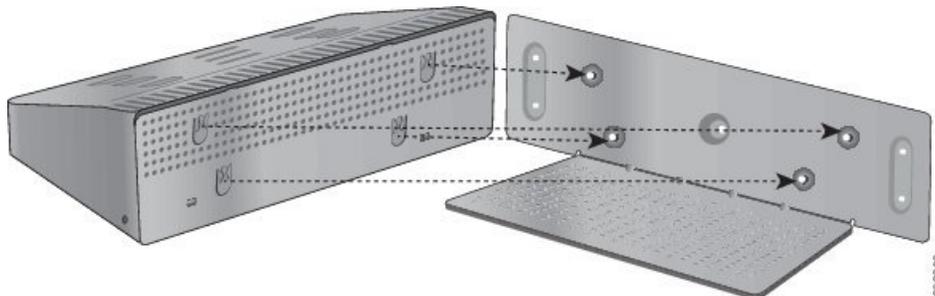
- a) Tenere la staffa sulla parete, come mostrato nello schema.
- b) Utilizzare la livella per assicurarsi che la staffa sia in piano e utilizzare la matita per segnare i fori per le viti.
- c) Montare i tasselli, utilizzando il trapano con la rispettiva punta.
- d) Avvitare la staffa alla parete.

**Passaggio 3**

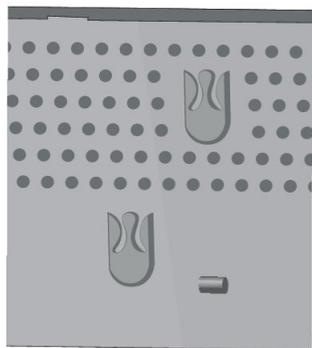
Individuare i fermi predisposti nel caricabatteria multiuso.

**Passaggio 4**

Tenere il caricabatteria multiuso in modo che i fermi si trovino davanti ai puntelli della staffa, quindi premere il caricabatteria multiuso verso la parete, spingendolo in modo che i puntelli aderiscano saldamente ai fermi.



Ingrandimento dei fermi.



- Passaggio 5** Collegare l'estremità dotata di jack del cavo di alimentazione nel caricabatteria multiuso.
- Passaggio 6** Collegare l'altra estremità del cavo di alimentazione all'alimentatore.
- Passaggio 7** Inserire l'alimentatore nella presa elettrica.
- 

## Ricarica del telefono con il caricabatteria multiuso

Se il LED del telefono è rosso, significa che è in corso la ricarica del telefono nel caricabatteria multiuso. Quando la batteria è completamente carica, il LED diventa verde. La ricarica del telefono può richiedere fino a 3 ore.

Se il telefono dispone di una custodia protettiva, non sarà necessario rimuoverla per poter caricare il telefono nel caricabatteria multiuso. È possibile adattare il caricabatteria multiuso per l'impiego con il telefono.

Quando si mette in ricarica il telefono nel caricabatteria multiuso, assicurarsi di allineare i perni di ricarica posti sulla parte inferiore del telefono con il connettore nel caricabatteria multiuso. Se il LED non si illumina, l'allineamento non è corretto.



- Attenzione** Non caricare il telefono in un ambiente pericoloso.
- Non caricare il telefono se è umido.
- 

### Procedura

---

- Passaggio 1** (Facoltativo) Adattare il caricabatteria per un telefono in una custodia. Raggiungere il cappuccio con tre dita, individuare le fessure all'interno del cappuccio e utilizzare le fessure per estrarre il cappuccio.



- Passaggio 2** Collocare il telefono nello scomparto di ricarica libero. Se il telefono è in una custodia, premere il telefono nello scomparto di ricarica per assicurarsi che il telefono si colleghi tramite i contatti.
- Assicurarsi che il LED sul telefono si illumini di rosso. Se il LED non si illumina, rimuovere il telefono e reinserirlo nel caricabatteria multiuso.
- Passaggio 3** (Facoltativo) Far scorrere il cappuccio di ricarica nel caricabatteria multiuso ed esercitare pressione sul cappuccio inserendolo in posizione in modo che risulti a filo con la parte superiore del caricabatteria multiuso.
-

## Ricarica della batteria di riserva con il caricabatteria multiuso

È possibile ricaricare una batteria di riserva usando il caricabatteria multiuso. La ricarica della batteria può richiedere fino a 3 ore.



### Attenzione

Non ricaricare la batteria in un ambiente pericoloso.

Durante la ricarica della batteria, il LED accanto alla batteria si accende di rosso. Al termine della ricarica della batteria, il LED della batteria si accende di verde.

### Procedura

Collocare la batteria in uno slot della batteria di riserva vuoto, allineando i contatti della batteria al connettore del caricabatteria.

Se il LED della batteria non si illumina di rosso, rimuovere la batteria e reinserirla nello slot del caricabatteria.

## Blocco del caricabatteria con un lucchetto con cavo

È possibile bloccare il caricabatteria da tavolo o il caricatore multiuso utilizzando un lucchetto con cavo per portatile lungo fino a 20 mm.

### Procedura

- Passaggio 1** Prendere il cappio all'estremità del cavo di blocco e avvolgerlo intorno all'oggetto a cui si desidera fissare il telefono.
- Passaggio 2** Passare il lucchetto attraverso il cappio all'estremità del cavo.
- Passaggio 3** Sbloccare il lucchetto per cavo.
- Passaggio 4** Tenere premuto il pulsante di blocco per allineare i dentini di blocco.
- Passaggio 5** Inserire il lucchetto con cavo nell'alloggiamento di blocco del caricabatteria e rilasciare il pulsante di blocco.
- Passaggio 6** Bloccare il lucchetto per cavo.



## CAPITOLO 9

# Risoluzione dei problemi

- [Risoluzione dei problemi generali, a pagina 121](#)
- [Individuazione delle informazioni sul telefono, a pagina 123](#)
- [Diagnostica hardware, a pagina 123](#)
- [Creazione di un rapporto sul problema dal telefono, a pagina 126](#)

## Risoluzione dei problemi generali

È possibile risolvere alcuni problemi generali associati al telefono. Se il proprio problema non viene discusso di seguito, contattare l'amministratore.

Problema	Spiegazione
Non è possibile completare una chiamata	<p>Considerare uno o più dei seguenti fattori:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Il telefono è al di fuori dell'area di servizio del punto di accesso alla rete wireless.</li></ul> <p><b>Nota</b> In caso di roaming, una luce verde lampeggiante indica che il telefono è ancora all'interno dell'area di copertura del servizio wireless.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• È necessario eseguire l'accesso al servizio Mobilità interni telefonici.</li><li>• È necessario immettere un codice di argomento client o di autorizzazione forzata dopo aver composto un numero.</li><li>• Il telefono è soggetto a restrizioni che impediscono di utilizzare alcune funzioni durante determinate ore del giorno.</li></ul>

Problema	Spiegazione
La schermata principale non è attiva	<p>Sulla linea di stato viene visualizzato uno dei seguenti messaggi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rete occupata:</b> la rete wireless non dispone di una larghezza di banda sufficiente per completare questa chiamata. Riprovare più tardi.</li> <li>• <b>Sta per uscire area di servizio:</b> il telefono è al di fuori dell'area del punto di accesso associato e della rete wireless.</li> <li>• <b>Individuazione servizi rete in corso:</b> il telefono sta ricercando un punto di accesso alla rete wireless.</li> <li>• <b>Autenticazione non riuscita:</b> il server di autenticazione non ha accettato le credenziali di protezione.</li> <li>• <b>Configurazione IP:</b> il telefono attende che DHCP assegni un indirizzo IP.</li> </ul>
Il menu Impostazioni non funziona	L'amministratore potrebbe aver disabilitato l'accesso all'app <b>Impostazioni</b> sul telefono in uso.
Funzione <b>Conferenza</b> non riuscita	La funzione <b>Conferenza</b> richiede più chiamate selezionate. Assicurarsi di aver selezionato almeno una chiamata oltre alla chiamata attiva, che viene selezionata automaticamente. La funzione <b>Conferenza</b> richiede anche che le chiamate selezionate siano sulla stessa linea. Se necessario, trasferire le chiamate su una linea prima di collegarle.
Il softkey che si desidera utilizzare non viene visualizzato	<p>Considerare uno o più dei seguenti fattori:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• È necessario premere <b>Altro</b>  per visualizzare funzioni aggiuntive.</li> <li>• È necessario modificare lo stato della linea (ad esempio, effettuare una chiamata o avere una chiamata connessa).</li> <li>• Il telefono non è configurato per supportare la funzione associata a tale softkey.</li> </ul>
Non è possibile attivare la funzione <b>Inclus.</b> e viene emesso un segnale di occupato	<p>Considerare uno o più dei seguenti fattori:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non è possibile includersi in una chiamata crittografata se il telefono in uso non è configurato per la crittografia. Quando il tentativo di inclusione non riesce per questo motivo, viene emesso un rapido segnale di occupato.</li> <li>• Non è possibile includere una chiamata su un altro telefono IP wireless Cisco.</li> </ul>

Problema	Spiegazione
Viene eseguita la disconnessione da una chiamata a cui si è preso parte utilizzando la funzione <b>Inclus</b> .	La disconnessione da una chiamata a cui si è preso parte mediante la funzione <b>Inclus</b> , viene eseguita se la chiamata è stata messa in attesa, trasferita o trasformata in una chiamata in conferenza.
Funzione <b>Prenota</b> non riuscita	L'interlocutore potrebbe avere la deviazione di chiamata abilitata.
Sul telefono viene visualizzato un messaggio di errore quando si tenta di impostare Deviazione di tutte le chiamate	Potrebbe non essere possibile impostare Deviazione di tutte le chiamate direttamente sul telefono se il numero di destinazione immesso crea un loop di Deviazione di tutte le chiamate o supera il numero massimo di collegamenti consentiti in una catena di Deviazione di tutte le chiamate (anche noto come conteggio di hop massimo).

## Individuazione delle informazioni sul telefono

L'amministratore può chiedere informazioni sul telefono dell'utente. Tali informazioni identificano in modo univoco il telefono per la soluzione dei problemi. Le informazioni nel menu sono di sola lettura. Per ulteriori informazioni sul menu, vedere *Guida all'amministrazione del telefono IP wireless Cisco 8821 e 8821-EX per Cisco Unified Communications Manager*.

### Procedura

- 
- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.  
**Passaggio 2** Selezionare **Informazioni telefono**.
- 

## Diagnostica hardware

È possibile eseguire alcuni test diagnostici sul proprio telefono.

### Esecuzione della diagnostica audio

È possibile verificare che l'audio del telefono funzioni correttamente.

#### Procedura

- 
- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.  
**Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni amministr.** > **Diagnostica** > **Audio**.  
**Passaggio 3** Ascoltare il tono emesso dall'altoparlante del ricevitore.

- Passaggio 4** Premere il **pulsante** altoparlante per attivare la modalità vivavoce e ascoltare il tono.
- Passaggio 5** Collegare una cuffia con cavo e ascoltare il tono.

## Esecuzione della diagnostica tastiera

È possibile verificare che la tastiera del telefono funzioni correttamente.

### Procedura

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
- Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni amministr.** > **Diagnostica** > **Tastierino**.
- Passaggio 3** Premere un tasto qualsiasi per verificarne il corretto funzionamento.

## Esecuzione della diagnostica WLAN

È possibile controllare la connessione Wi-Fi del telefono. Il telefono elenca i punti di accesso nell'ordine prestabilito, dal segnale più forte a quello più debole o al punto di accesso non in linea. È quindi possibile visualizzare i dettagli del punto di accesso wireless.

### Procedura

- Passaggio 1** Accedere all'app **Impostazioni**.
- Passaggio 2** Selezionare **Impostazioni amministr.** > **Diagnostica** > **WLAN**.
- Passaggio 3** Premere **Continua**.
- Passaggio 4** Scorrere al punto di accesso e premere **Selez.** per visualizzare informazioni dettagliate sul punto di accesso.

## Campi diagnostici WLAN

Nella tabella seguente vengono descritti i campi presenti nella schermata Diagnostica WLAN.

Campo	Descrizione
Nome AP	Nome del punto di accesso (AP) a cui è associato il telefono.
BSSID	L'indirizzo MAC radio del punto di accesso.
SSID	Il Service Set Identifier (SSID) utilizzato dal telefono.
Frequenza	La frequenza utilizzata dal telefono.
Canale corrente	Il canale utilizzato dal telefono.

<b>Campo</b>	<b>Descrizione</b>
Ultimo RSSI	L'ultimo Received Signal Strength Indicator (RSSI) ricevuto dal telefono.
Intervallo beacon	Numero di unità di tempo tra più beacon. Un'unità di tempo è pari a 1,024 millisecondi.
Capacità	Funzionalità 802.11.
Velocità di base	Velocità dei dati richiesta dall'AP a cui la stazione deve essere in grado di operare.
Velocità opzionali	Velocità dei dati supportate dall'AP a cui la stazione opera facoltativamente.
HT MCS supportati	Velocità dati 802.11n.
Velocità VHT (rx) supportate	Velocità dati 802.11ac in ricezione.
Velocità VHT (tx) supportate	Velocità dati 802.11ac in trasmissione.
Periodo DTIM	Informazioni Delivery Traffic Indication Map (DTIM).
Codice paese	Codice paese a due cifre. Se l'elemento di informazioni (IE) del paese non è presente nel beacon, le informazioni sul paese potrebbero non essere visualizzate.
Canali	Elenco dei canali supportati (dall'IE del paese).
Limite alimentazione	Scostamento limite alimentazione 802.11h in dB.
Limite alimentazione	Valore Dynamic Transmit Power Control (DTCP) pubblicizzato dal punto di accesso.
Utilizzo canale	La percentuale di tempo, normalizzata su 255, in cui l'AP ha rilevato che il supporto era occupato, come indicato dal meccanismo di rilevamento della portante (CS) fisico o virtuale.
Conteggio stazioni	Il numero totale di Spanning Tree Algorithm (STA) attualmente associato a questo BSS.
Capacità di ammissione	Un numero intero senza segno che specifica il rimanente intervallo di tempo sul supporto disponibile tramite un controllo esplicito di ammissione, in unità di 32 microsecondi al secondo.
WMM supportato	Supporto per le estensioni multimediali Wi-Fi.

Campo	Descrizione
UAPSD supportato	L'Unscheduled Automatic Power Save Delivery (UAPSD) è supportata dall'AP. Disponibile solo se WMM è supportato. Questa funzione è di importanza critica per il tempo di chiamata e per il raggiungimento della densità di chiamata massima sul telefono IP wireless.
ARP proxy	L'AP conforme a CCX supporta la risposta alle richieste ARP IP per conto della stazione associata. Questa funzione è di importanza critica per il tempo di standby sul telefono IP wireless.
Versione CCX	Versione di CCX se l'AP è conforme a CCX.
AC: Qualità del servizio, AC: Sfondo, AC: Video e AC: Audio <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllo ammissione</li> <li>• AIFSN</li> <li>• ECWMin</li> <li>• ECWMax</li> <li>• TXOpLimit</li> </ul>	<p>Informazioni per ciascuna categoria di accesso (AC). È disponibile un set di dati per qualità del servizio, sfondo, video e audio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllo ammissione: se abilitato, il controllo ammissione deve essere utilizzato prima della trasmissione utilizzando i parametri di accesso specifici per questo AC.</li> <li>• AIFSN: numero di slot, a seguito di una durata SIFS, che un STA non AP dovrebbe rinviare prima di richiedere una rinuncia o avviare una trasmissione.</li> <li>• ECWMin: codifica il valore di CWmin in forma esponenziale per fornire il quantitativo minimo di tempo in una rinuncia casuale.</li> <li>• ECWMax: codifica il valore di CWmax in forma esponenziale per fornire il quantitativo massimo di tempo in una rinuncia casuale.</li> <li>• TXOpLimit: intervallo di tempo in cui una determinata stazione Quality of Service (QoS) ha diritto a procedere all'inizializzazione.</li> </ul>

## Creazione di un rapporto sul problema dal telefono

Se si verifica un problema con il telefono, è possibile generare un rapporto sul problema dal telefono.

### Procedura

#### Passaggio 1

Accedere all'app **Impostazioni**.

#### Passaggio 2

Selezionare **Informazioni telefono** > **Segnala problema**.

**Passaggio 3**

Premere **Invia**.

**Passaggio 4**

Quando viene visualizzato il messaggio di conferma, notificare all'amministratore che è disponibile un report sul problema.

---





# CAPITOLO 10

## Sicurezza e protezione del prodotto

- Informazioni sulla sicurezza e sulle prestazioni, a pagina 129
- Dichiarazioni di conformità, a pagina 134
- Informazioni generali sulla protezione del prodotto Cisco, a pagina 140
- Informazioni importanti online, a pagina 141

## Informazioni sulla sicurezza e sulle prestazioni

Leggere i seguenti avvisi sulla sicurezza prima di installare o utilizzare il telefono IP.



### Allerta

#### ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Il simbolo di avviso indica pericolo. Si è in una situazione che potrebbe causare danni fisici. Prima di utilizzare una qualsiasi apparecchiatura, assicurarsi di essere a conoscenza dei rischi legati ai circuiti elettrici e di avere dimestichezza con le procedure standard di prevenzione degli infortuni. Utilizzare il numero specificato alla fine di ciascun avviso per individuare la relativa traduzione negli avvisi di sicurezza tradotti forniti con questo dispositivo. Dichiarazione 1071.

#### CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Per consultare le traduzioni delle avvertenze che appaiono in questa pubblicazione, fare riferimento al numero di dichiarazione nel documento di *Conformità alle normative e informazioni sulla sicurezza per il telefono IP wireless Cisco serie 882x* al seguente URL: [http://www.cisco.com/c/dam/en/us/td/docs/voice\\_ip\\_comm/cuipph/882x/english/RCSI/RCSI-0266-book.pdf](http://www.cisco.com/c/dam/en/us/td/docs/voice_ip_comm/cuipph/882x/english/RCSI/RCSI-0266-book.pdf)



### Allerta

Leggere le istruzioni di installazione prima di utilizzare, installare o collegare il sistema all'alimentazione. Dichiarazione 1004.



### Allerta

Il servizio Voice over IP (VoIP) e il servizio di chiamata di emergenza non funzionano in caso di interruzione dell'alimentazione. Dopo che l'alimentazione è stata ripristinata, potrebbe essere necessario reimpostare o riconfigurare l'apparecchiatura per ottenere nuovamente l'accesso a VoIP e al servizio di chiamata di emergenza. Negli Stati Uniti il numero di emergenza è 911. È necessario essere a conoscenza del numero di emergenza del proprio Paese. Dichiarazione 361.



**Allerta** Lo smaltimento definitivo del prodotto deve essere conforme alle leggi e ai regolamenti nazionali vigenti. Dichiarazione 1040.



**Allerta** La combinazione spina-presa deve essere accessibile in qualsiasi momento per fungere da dispositivo di disconnessione principale. Dichiarazione 1019.

## Linee guida sulla sicurezza

Le seguenti sono linee guida di sicurezza per l'utilizzo del Telefono IP wireless Cisco 8821 e 8821-EX in ambienti specifici:

- Non utilizzare questo prodotto come strumento primario di comunicazione in ambienti sanitari, dato che potrebbe utilizzare una banda di frequenza non regolata suscettibile all'interferenza di altri dispositivi o apparecchiature.
- L'uso di dispositivi wireless in ospedali è soggetto a limitazioni stabilite da ciascuna struttura.
- L'uso di dispositivi wireless in ambienti pericolosi è limitato ai vincoli imposti dai responsabili della sicurezza di ciascun ambiente.
- L'uso di dispositivi wireless sugli aeroplani è regolamentato dalla Federal Aviation Administration (FAA).

## Note sulla sicurezza della batteria

Queste note sulla sicurezza della batteria sono valide per le batterie approvate per il Telefono IP wireless Cisco 8821 e 8821-EX.



**Allerta** Se la batteria non viene sostituita correttamente potrebbero verificarsi esplosioni. Sostituire la batteria solo con lo stesso tipo di batteria consigliato dal produttore o con un tipo equivalente. Eliminare le batterie utilizzate in conformità alle istruzioni del produttore. Dichiarazione 1015.



**Allerta** Non toccare né collegare in parallelo i contatti metallici sulla batteria. Lo scaricamento involontario delle batterie può causare ustioni gravi. Dichiarazione 341.



**Allerta** Rischio di esplosione: non caricare la batteria del telefono in un ambiente potenzialmente esplosivo. Dichiarazione 431.



**Allerta** Le batterie agli ioni di litio hanno una durata limitata. Qualsiasi batteria agli ioni di litio che mostri qualsiasi segno di danno, inclusi i rigonfiamenti, deve essere immediatamente eliminata.

**Attenzione**

- Non eliminare la batteria gettandola nel fuoco o in acqua. Se gettata nel fuoco, la batteria potrebbe esplodere.
- Non smontare, schiacciare, forare o bruciare la batteria.
- Maneggiare una batteria danneggiata o con perdite con estrema attenzione. In caso di contatto con l'elettrolito, lavare l'area esposta con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, lavare abbondantemente con acqua per 15 minuti e consultare il medico.
- Non caricare la batteria se la temperatura ambiente è superiore ai 40 gradi Celsius (104 gradi Fahrenheit).
- Non esporre la batteria a temperature di conservazione elevate (sopra ai 60 gradi Celsius, 140 gradi Fahrenheit).
- Quando si elimina una batteria, contattare il fornitore del servizio di eliminazione dei rifiuti per ottenere informazioni sulle restrizioni locali esistenti in materia di eliminazione o riciclaggio delle batterie.

Per ottenere una batteria, contattare il rivenditore locale. Utilizzare solo batterie che presentano un numero di parte Cisco.

**Batteria**

CP-BATT-8821=

Utilizzare solo la batteria Cisco compatibile con il telefono. Per ordinare l'alimentatore, contattare il rivenditore locale e fare riferimento all'elenco dei numeri di parte Cisco.

**Argentina**

CP-PWR-8821-AR=

**Australia**

CP-PWR-8821-AU=

**Brasile**

CP-PWR-8821-BZ=

**Europa**

CP-PWR-8821-CE=

**Corea**

CP-PWR-8821-KR=

**Giappone**

CP-PWR-8821-JP=

**Svizzera**

CP-PWR-8821-SW=

**Nord America**

CP-PWR-8821-NA=

**Regno Unito**

CP-PWR-8821-UK=



**Nota** La batteria e l'alimentatore non vengono forniti con il telefono. Per ordinare la batteria e l'alimentatore, rivolgersi al rivenditore locale.

**Ambienti pericolosi**

Il Telefono IP wireless Cisco 8821-EX è un apparecchio con certificazione ATEX Classe I Zona 2 e CSA Classe I Divisione 2/Zona 2. Ciò significa che il telefono può essere utilizzato in un'area nella quale un'atmosfera di gas esplosivi non è la norma e nella quale, se una tale situazione si presenta, lo fa raramente e per brevi periodi di tempo.



**Allerta** Rischio di esplosione: non caricare la batteria del telefono in atmosfera potenzialmente esplosiva. Dichiarazione 431.



**Allerta** Rischio di esplosione: la sostituzione dei componenti potrebbe compromettere l'idoneità per la classe 1, divisione 2/zona 2. Dichiarazione 1083.

**Interruzione dell'alimentazione**

La possibilità di accedere ai servizi di emergenza tramite il telefono dipende dall'alimentazione del punto di accesso wireless. Se si verifica un'interruzione dell'alimentazione, il servizio e la composizione del servizio di chiamata di emergenza non funzioneranno fino a quando l'alimentazione non viene ripristinata. In caso di interruzione dell'alimentazione, potrebbe essere necessario reimpostare o riconfigurare l'apparecchiatura prima di utilizzare il servizio o la composizione del servizio di chiamata di emergenza.

**Domini normativi**

La frequenza radio (RF) per questo telefono è configurata per un dominio normativo specifico. Se si utilizza questo telefono al di fuori del dominio normativo specifico, il telefono non funzionerà correttamente e si potrebbero violare le normative locali.

**Ambienti sanitari**

Questo prodotto non è un dispositivo medico e utilizza una banda di frequenza senza licenza soggetta all'interferenza di altri dispositivi o apparecchiature.

**Utilizzo di dispositivi esterni**

Le seguenti informazioni si applicano in caso di uso di dispositivi esterni con il telefono wireless.

Cisco consiglia l'uso di dispositivi esterni di buona qualità (ad esempio, cuffie) protetti contro segnali di frequenza radio (RF) e frequenza audio (AF) indesiderati.

Eventuali interferenze audio dipendono dalla qualità di questi dispositivi e dalla relativa vicinanza ad altri dispositivi, quali telefoni cellulari o radio a due frequenze. In questi casi Cisco consiglia di tentare di effettuare le seguenti operazioni:

- Allontanare il dispositivo esterno dall'origine dei segnali RF o AF.
- Allontanare i cavi del dispositivo esterno dall'origine dei segnali RF o AF.
- Utilizzare cavi schermati per il dispositivo esterno oppure utilizzare cavi con uno schermo e un connettore migliori.
- Ridurre la lunghezza del cavo del dispositivo esterno.
- Applicare ferriti o altri dispositivi simili sui cavi per il dispositivo esterno.

Cisco non può offrire garanzie sulle prestazioni del sistema in quanto non responsabile della qualità di connettori, cavi e dispositivi esterni. Il sistema funziona correttamente se i dispositivi adeguati vengono collegati mediante cavi e connettori di buona qualità.


**Attenzione**

Nei paesi dell'Unione europea, utilizzare solo cuffie esterne pienamente conformi alla direttiva EMC [89/336/CE].

## Comportamento del telefono durante le ore di congestione della rete

La qualità audio del telefono può essere influenzata da qualsiasi calo delle prestazioni di rete che in alcuni casi potrebbe comportare persino la perdita di una chiamata. I motivi del calo delle prestazioni della rete includono, tra l'altro, le attività seguenti:

- Attività amministrative, come la scansione di una porta interna o l'analisi della sicurezza
- Attacchi nella rete, come un attacco Denial of Service

## SAR

	<p>Il valore SAR di questo prodotto rispetta i limiti SAR nazionali applicabili di 1,6 W/kg. I valori SAR massimo specifici saranno disponibili nella <a href="#">Dichiarazioni di conformità, a pagina 134</a>.</p> <p>Quando si trasporta il prodotto o lo si utilizza mentre lo si indossa, ricorrere a un accessorio approvato come una fondina o altrimenti mantenere una distanza di 5 mm dal corpo, per assicurare la conformità con i requisiti di esposizione RF. Tenere presente che il prodotto può trasmettere dati anche quando non si effettuano telefonate.</p>
---	--

## Etichetta del prodotto

L'etichetta del prodotto si trova nell'alloggiamento della batteria del dispositivo.

## Dichiarazioni di conformità

### Dichiarazioni di conformità per l'Unione Europea

#### Marchio CE

Il seguente marchio CE è apposto sull'apparecchiatura e sull'imballaggio.



### Dichiarazione sull'esposizione a RF per l'Unione europea

Questo dispositivo è stato valutato e rilevato conforme in base alla Direttiva UE EMF 2014/53/UE.

## Dichiarazioni di conformità per gli Stati Uniti

#### Dichiarazione SAR

I ricevitori del telefono IP wireless Cisco serie 882x sono stati testati per valutarne la conformità Specific Absorption Rate (SAR) se indossati utilizzando la configurazione specifica per clip per cintura e fondina fornita con il ricevitore. La FCC ha stabilito requisiti SAR dettagliati per il ricevitore indossato e ha verificato il rispetto degli stessi da parte della clip per cintura e fondina fornita con il ricevitore. Altre clip per cintura e fondine o accessori simili non sono stati testati e sono da evitare in quanto potrebbero non essere conformi.

#### Informazioni sull'esposizione a RF

Il modulo radio è stato giudicato conforme ai requisiti stabiliti in 47 CFR Sezioni 2.1091, 2.1093 e 15.247 (b) (4), sull'esposizione a RF da dispositivi in radiofrequenza. Questo modello rispetta i requisiti governativi applicabili per l'esposizione a onde in radiofrequenza.

QUESTO DISPOSITIVO SUPERA I LIMITI COME RIFERITO DA ISED RSS-102 R5 PER L'ESPOSIZIONE ALLE RADIOFREQUENZE

Il telefono IP wireless Cisco serie 882x include un trasmettitore radio e un ricevitore. È progettato per non superare i limiti di esposizione (non controllata) a onde radio della popolazione generale (campi elettromagnetici a radio frequenza) come indicato in RSS-102 che fa riferimento al codice di sicurezza Health Canada 6 e include un margine di sicurezza significativo per garantire la sicurezza di tutte le persone, indipendentemente dall'età e dalle condizioni di salute.

A questo proposito, i sistemi sono progettati per essere messi in funzione in modo da evitare il contatto con le antenne da parte dell'utente finale. Si raccomanda di configurare il sistema in una posizione dove le antenne

possano rimanere almeno a una distanza minima, per come specificato dall'utente in conformità con le linee guida normative ideate per ridurre l'esposizione generale dell'utente o dell'operatore.

Il dispositivo è stato testato e ritenuto conforme alle normative applicabili quale parte del processo di certificazione radio.

<b>Valore SAR massimo e condizioni in cui è stato registrato</b>		
<b>SAR testa</b>	WLAN 5GHz	0,63 W/kg
<b>SAR a contatto con il corpo</b>	WLAN 5GHz	0,67 W/kg

Questo telefono wireless contiene un ricetrasmittitore radio. Il ricetrasmittitore radio e l'antenna sono stati progettati per rispettare i requisiti di emissioni RF per l'esposizione umana, come specificato dalla FCC e da altre agenzie di altri paesi. Le presenti linee guida sono state sviluppate dal settore industriale in base alle linee guida dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS). Questi standard industriali sono stati sviluppati al fine di includere margini aggiuntivi di sicurezza, in modo da garantire che l'utente venga esposto al livello minimo di radiazioni RF possibile.

Il ricetrasmittitore radio utilizza un tipo di radiazioni non ionizzanti, al contrario delle radiazioni ionizzate tipiche, ad esempio, di un'onda a raggi X.

L'esposizione standard per tali dispositivi viene indicata mediante un'unità di misura detta SAR. Il limite è stato fissato dalla FCC a 1,6 W/kg. I test per tale livello di emissioni vengono effettuati in un laboratorio indipendente che impiega metodi di test e postazioni operative omologate dalla FCC e da altre agenzie.

Prima di commercializzare il telefono, il prodotto è stato testato e certificato in base alle normative FCC, al fine di verificare il rispetto del prodotto dei requisiti FCC SAR.

Informazioni aggiuntive su SAR e sull'esposizione RF sono disponibili nel sito Web FCC all'indirizzo: <http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>

Non esiste una prova conclusiva sul fatto che questi cellulari rappresentino o meno un rischio per la salute. La FDA e numerosi ricercatori stanno portando avanti studi sulle radiazioni RF e sui problemi di salute. Informazioni aggiuntive su questo argomento sono disponibili presso il sito Web della FDA all'indirizzo: <http://www.fda.gov>

Il telefono IP wireless Cisco 882x opera a livelli di potenza 5 o 6 volte inferiori rispetto a gran parte dei cellulari standard, dei Personal Communications Service (PCS) o dei Global System for Mobile Communication (GSM). Tale potenza ridotta, abbinata a un ciclo di lavoro utile inferiore del trasmettitore, riduce l'esposizione dell'utente ai campi in RF.

Vi sono svariati metodi suggeriti per ridurre l'esposizione per l'utente. Tra questi, sono inclusi:

1. L'uso di un ricevitore vivavoce per aumentare la distanza tra l'antenna e la testa dell'utente.
2. L'orientamento dell'antenna lontano dall'utente.

Informazioni aggiuntive possono essere ottenute consultando la seguente documentazione:

- White paper Cisco Systems Spread Spectrum Radios and RF Safety disponibile al seguente indirizzo: [http://www.cisco.com/warp/public/cc/pd/witc/ao340ap/prodlit/rfhr\\_wi.htm](http://www.cisco.com/warp/public/cc/pd/witc/ao340ap/prodlit/rfhr_wi.htm)
- Bollettino 56 dell'FCC: Questions and Answers about Biological Effects and Potential Hazards of Radio Frequency Electromagnetic Fields
- Bollettino 65 dell'FCC: Evaluating Compliance with the FCC guidelines for Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields

Informazioni aggiuntive possono essere ottenute consultando le seguenti organizzazioni:

- Commissione Internazionale per la Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti (ICNIRP) dell'Organizzazione Mondiale della Sanità alla pagina <http://www.who.int/emf>
- National Radiological Protection Board del Regno Unito alla pagina <http://www.nrpb.org.uk>
- Cellular Telecommunications Association alla pagina <http://www.wow-com.com>

## Conformità generica ai limiti di esposizione RF

Questo dispositivo è stato valutato e riscontrato conforme ai limiti ICNIRP (Commissione Internazionale per la Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti) relativamente all'esposizione umana alle RF.

## Parte 15 sui dispositivi radio



### Attenzione

Il dispositivo radio conforme alle norme stabilite nella parte 15 non presenta interferenze con gli altri sistemi nella stessa frequenza. È possibile che, in seguito a modifiche apportate al prodotto senza l'autorizzazione esplicita di Cisco, incluso l'uso di antenne non Cisco, l'utente perda il diritto di utilizzare il dispositivo.

## Dichiarazioni di conformità per il Canada

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) l'apparecchio non può generare interferenze e (2) l'apparecchio deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono provocare l'attivazione non richiesta del dispositivo. Quando si utilizza questo telefono, potrebbe non essere garantita la privacy delle comunicazioni.

Questo prodotto rispetta le specifiche tecniche per innovazione, scienza e sviluppo economico vigenti in Canada.

### Avis de Conformité Canadien

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence RSS d'Industry Canada. Le fonctionnement de cet appareil est soumis à deux conditions : (1) ce périphérique ne doit pas causer d'interférence et (2) ce périphérique doit supporter les interférences, y compris celles susceptibles d'entraîner un fonctionnement non souhaitable de l'appareil. Se la protezione des communications ne peut pas être assurée lors de l'utilisation de ce téléphone.

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

## Dichiarazione sull'esposizione a RF per il Canada

### IL PRESENTE DISPOSITIVO RISPETTA I LIMITI DELINEATI IN ISED RSS-102 R5 PER QUANTO RIGUARDA L'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO

Il dispositivo include un radio trasmettitore e ricevitore. Il dispositivo è progettato per non superare i limiti di esposizione (non controllata) a onde radio della popolazione generale (campi elettromagnetici a radio frequenza) come indicato in RSS-102 che fa riferimento al codice di sicurezza Health Canada 6 e include un margine di sicurezza significativo per garantire la sicurezza di tutte le persone, indipendentemente dall'età e dalle condizioni di salute.

A questo proposito, i sistemi sono progettati per essere messi in funzione in modo da evitare il contatto con le antenne da parte dell'utente finale. Si raccomanda di configurare il sistema in una posizione dove le antenne possano rimanere almeno a una distanza minima, per come specificato dall'utente in conformità con le linee guida normative ideate per ridurre l'esposizione generale dell'utente o dell'operatore.

Il dispositivo è stato testato e ritenuto conforme alle normative applicabili quale parte del processo di certificazione radio.

<b>Valore SAR massimo e condizioni in cui è stato registrato</b>		
<b>SAR testa</b>	WLAN 5GHz	0,63 W/kg
<b>SAR a contatto con il corpo</b>	WLAN 5GHz	0,67 W/kg

### **Déclaration d'Exposition aux RF Canadienne**

#### CE PÉRIPHÉRIQUE RESPECTE LES LIMITES DÉCRITES PAR LA NORME RSS-102 R5 D'EXPOSITION À DES ONDES RADIO

Votre appareil comprend un émetteur et un récepteur radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites applicables à la population générale (ne faisant pas l'objet de contrôles périodiques) d'exposition à des ondes radio (champs électromagnétiques de fréquences radio) comme indiqué dans la norme RSS-102 qui sert de référence au règlement de sécurité n°6 sur l'état de santé du Canada et inclut une marge de sécurité importantes conçue pour garantir la sécurité de toutes les personnes, quels que soient leur âge et état de santé.

En tant que tels, les systèmes sont conçus pour être utilisés en évitant le contact avec les antennes par l'utilisateur final. Il est recommandé de positionner le système à un endroit où les antennes peuvent demeurer à au moins une distance minimum préconisée de l'utilisateur, conformément aux instructions des réglementations qui sont conçues pour réduire l'exposition globale de l'utilisateur ou de l'opérateur.

Le périphérique a été testé et déclaré conforme aux réglementations applicables dans le cadre du processus de certification radio.

<b>DAS maximal pour ce modèle et conditions dans lesquelles il a été enregistré</b>		
<b>DAS au niveau de la tête</b>	WLAN 5GHz	0.63 W/kg
<b>DAS près du corps</b>	WLAN 5GHz	0.67 W/kg

## **Dichiarazioni di conformità per la Nuova Zelanda**

### **Avviso generico Permit to Connect (PTC)**

La concessione di un Telepermit per qualsiasi elemento di un'apparecchiatura terminale indica solo che Telecom ha confermato che l'elemento rispetta le condizioni minime per la connessione alla propria rete. Non indica alcun sostegno del prodotto da parte di Telecom, né fornisce alcuna sorta di garanzia. Soprattutto, non fornisce alcuna assicurazione che l'elemento funzionerà correttamente in ogni ambito insieme a un altro elemento dell'apparecchiatura Telepermitted di modello o marca diversi, né implica che un qualsiasi prodotto risulti compatibile con tutti i servizi di rete Telecom.

## Uso delle reti IP con PSTN

Il Protocollo Internet (IP) pospone automaticamente i segnali voce mano a mano che ciascun pacchetto dati viene formulato e indirizzato. Telecom Access Standards raccomanda a fornitori, progettisti e installatori che utilizzano tale tecnologia per le chiamate da o alla RTG di fare riferimento ai requisiti del Modello ITU E per la progettazione delle proprie reti. La finalità complessiva è quella di ridurre al minimo il ritardo, la distorsione e altri problemi alla trasmissione, in modo particolare per le chiamate che coinvolgono reti di telefonia mobile e internazionali, che presentano già di per sé ampi ritardi.

## Uso della compressione voce con la RTG

Il grave ritardo presente durante le chiamate su reti di telefonia mobile e internazionali può essere in parte causato dall'utilizzo di tecnologie con compressione voce su tali reti. Telecom Access Standards approverà soltanto la tecnologia voce G711 per l'uso sulla RTG. La G711 è una "tecnica di codifica vocale istantanea", mentre la G729 e tutte le relative varianti sono considerate "quasi istantanee", introducendo un ritardo aggiuntivo nel segnale voce.

## Eliminazione eco

I dispositivi di cancellazione eco non sono normalmente richiesti nella rete PSTN Telecom, dato che i ritardi geografici risultano accettabili laddove la perdita di ritorno viene mantenuta nell'ambito dei limiti di un Telepermit. Tuttavia, le reti private che fanno uso della tecnologia Voice-over-IP (VoIP) devono fornire la cancellazione eco per tutte le chiamate vocali. L'effetto combinato del ritardo nella conversione audio/VoIP e il ritardo dell'instradamento IP possono comportare la richiesta del tempo di cancellazione eco, pari a 64 ms.

## Dichiarazioni di conformità per Taiwan

### Dichiarazione di avvertenza DGT

避免電波干擾，本器材禁止於室外使用5.25-5.35 兆赫頻帶

#### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

#### 低功率射頻電機技術規範

4.7 無線資訊傳輸設備

4.7.5 在5.25-5.35兆赫頻帶內操作之無線資訊傳輸設備，限於室內使用。

4.7.6 無線資訊傳輸設備須忍受合法通信之干擾且不得干擾合法通信；如造成干擾，應立即停用，俟無干擾之虞，始得繼續使用。

4.7.7 無線資訊傳輸設備的製造廠商應確保頻率穩定性，如依製造廠商使用手冊上所述正常操作，發射的信號應維持於操作頻帶中。

197048

## Dichiarazioni di conformità per l'Argentina

### Advertencia

No utilizar una fuente de alimentación con características distintas a las expresadas ya que podría ser peligroso.

## Dichiarazioni di conformità per il Brasile

### Art. 6º - 506

Questo apparecchio è un dispositivo di tipo secondario, pertanto non è protetto contro le interferenze dannose, anche qualora l'interferenza sia causata da un dispositivo dello stesso tipo. Inoltre non può causare alcuna interferenza ai dispositivi di tipo primario.

Per ulteriori informazioni, visitare l'URL: <http://www.anatel.gov.br>

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Site Anatel: <http://www.anatel.gov.br>

#### Risoluzione n° 303/2002 e n° 533/2009

Questo prodotto è approvato dal Anatel, in base alle procedure regolate dalla risoluzione n. 242/2000 e soddisfa i requisiti di tecnici applicati, inclusi i limiti di esposizione del tasso di assorbimento specifico (SAR) per i campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici a radiofrequenza, conformemente alle risoluzioni n° 303/2002 e n° 533/2009.

#### Risoluzioni n. 303/2002 e n. 533/2009

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Absorção de Taxa viene referente un elétricos campos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, acordo de com come Resoluções n. 303/2002 e n. 533/2009.

Modello	Numero certificato
8821	03114-17-01086
8821-EX	03114-17-01086

## Dichiarazioni di conformità per Singapore



## Informazioni generali sulla protezione del prodotto Cisco

Il presente prodotto contiene funzionalità di crittografia ed è soggetto alle leggi vigenti negli Stati Uniti e nel paese locale che regolamentano l'importazione, l'esportazione, il trasferimento e l'uso. La distribuzione di prodotti con crittografia Cisco non conferisce a terze parti l'autorizzazione a importare, esportare, distribuire o utilizzare la crittografia. Gli importatori, gli esportatori, i distributori e gli utenti hanno la responsabilità di rispettare le leggi vigenti negli Stati Uniti e nel paese locale. Utilizzando questo prodotto si accetta di rispettare le leggi e le normative applicabili. In caso di mancata conformità alle leggi degli Stati Uniti e alle leggi locali, restituire immediatamente il prodotto.

Ulteriori informazioni relative alle normative sull'esportazione degli Stati Uniti sono disponibili all'indirizzo <https://www.bis.doc.gov/policiesandregulations/ear/index.htm>.

# Informazioni importanti online

## **Contratto di licenza con l'utente finale**

L'EULA (contratto di licenza con l'utente finale) è disponibile qui: <https://www.cisco.com/go/eula>

## **Informazioni sulla sicurezza e la conformità alle normative**

Conformità alle normative e informazioni sulla sicurezza (RCSI) è disponibile qui:

